

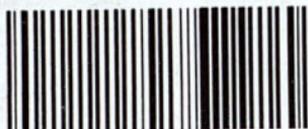
B.A.R.S.R.

I

462691

95

Biblioteca Academiei Române



0000000016117

38910

# Biblioteca

Societății pentru cultura și literatura română  
în Bucovina.



Nr. B.

115

Sig.

# КХРѢСТОМАТІ-

№. 115 ВЪЛ

РОМЪНЕСКУ,

*Dar' de la M. scoala Dracul  
de'n Klasa III. Gimnaziala*

Авхнаре а тогъ фелюа де Исто-  
риѣ, ши алте фъпторѣи, скоа-  
се дин Авторѣи днпе

УСЕБИТЕ ДИМБИ.

Пе анѡа

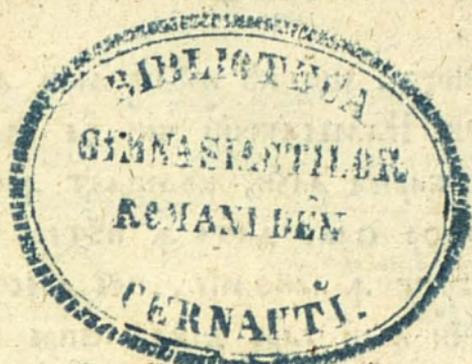
1 8 2 0.

Партѣ фтѡм.

Саѡ тѡамѡчитѡ де кѡтрѡ Оешдор  
Ракоче, К. К. Тѡамѡчи а Гѡбер-  
нѣи де Галицѣи.

Ч е р н ь ѡ ц

Саѡ типѡрнт ши сѡ афлѡ ла Петрѡ  
Ескарт Типограф Краиеѡлѡи Бѡковинѣи.



З У М А,

САХ дескоперире а скорцишоарей БИИ-  
ДИКЪТОРИЙ ДЕ ФРИГЪРЪЙ, АДЕ-  
КЪ: а ХИНЕЙ.

Ла мижлокъла а вѣкълъи шептеспрезече,  
рълъсе мълъне а Індіаннлор асѣпра шпанішли-  
лор ѣкъ неконтентит, а деплинъ пѣтѣре, по-  
вѣстпириле ачѣле крединчоасе, аскѣнсѣръ а-  
тре норожде ле ачѣте асѣпрѣте, цинѣре а-  
минте чѣ афрнкошатъ деспре кѣмпантеле  
фапте а Бирѣиторилор сѣн. Еи ѣра нѣмай  
сѣпѣши, асѣ нѣ ѣра кѣ тот бирѣицѣ.  
Шпанншлин аѣ бирѣит нѣмай пре робѣи, іи  
ашминѣ нѣмай асѣш пунн стражннчѣ. Ла  
ачаста време, аѣе оѣн Намѣсеннк крѣте а-  
сѣпра Індіаннлор мълъне, шн оѣра пѣ аскѣне  
нѣмѣр-

А 2

P.D. 49598/53



немърцинитъ, шї кѹ мѹлт маї маре, де-  
кѹт ѡ авѣ Намесминчїй чѣн де маї ѱнаин-  
те. Секретаря алы, кѹмпант ѱплниторю  
а порончилор сале дате ѱ пѹтере аса, ера  
нестьмпзрат ѱ лакомїе, пре ачеста ѱл оѹ-  
ра Індіанїй маї таре декѹт спре стѹпѹнѹа  
сѹѹ. Ел аѹ мѹрнт нѹпрасник, шї семне-  
ле ачеле страшиче, карѣ сѹ арѹтѹ пе трѹ-  
пѹ алы дѹпѹ моарте, нѹ лѹса ниче ѡ ѱ-  
допѹлѹ, кѹмкѹ нѹ ѱл ар фн ѡтрѹвнт Ін-  
діанїй. Спре дескоперире а фѹкѹторилор сав  
фѹкѹт черчетаре, ѱсѹ нѹ сав потѹт афла  
ниче оѹн фелю де оѹрмѹ. Ачеста ѱтѹм-  
пларе, аѹ причинѹнт маре спаймѹ, шї ѱ-  
грїжаре, фїнда кѹ ѱтре Індіанїй, сѹ афла  
маї демѹлате ѡрї фапта рѣ де ачеста фелю.  
Шїѹт ера, кѹмкѹ Індіанїй кѹнощѣ ѡтрава  
ѡморѹтоаре, єн ера доведнц де маї мѹл-  
те ѡрї, кѹмкѹ аѹ ѱтреѹвнцат ѡтраѹѹ  
пентрѹ алцїй; дарѹ танна ачеста нѹ сѹ  
пѹтѣ скоате дела дѹншїй ниче прин мѹче-  
нїе, ниче прин ѡсѹндире спре моарте.

Ла мижлокѹа времїй, аѹ трѹѹвнт, сѹ  
сѹ ѱтоаркѹ ѱнапой ла Хишпанїй На-  
месникѹа ачеста крѹбек, шї Кѹрте шпа-  
нїѡлакѹ, аѹ алес пре Графѹа де Цинѹон



май гроазничче. Оуниѣ, ши алицѣ повѣстѣ  
аѣкрѣри некрѣзѣте дѣспре пѣтѣре, ши аѣкра-  
ре а штравилор дин ачесте цѣри, ши по-  
вѣстириле ачесте ера адевѣрате. Спаймѣ,  
ши фрнкѣ, каре ле аѣ причинѣит Графон-  
чѣи повѣстириле ачесте, силѣ пре дѣнса кѣ  
атѣта май мѣат сѣ маргѣ апревѣна кѣ  
ооцѣа а еи, ка оѣа пѣзаскѣ кѣ тоатѣ  
привигѣре априжитоаре, ши кѣ стрѣжѣире а  
анбодѣи. Ла пѣрчедере аѣасѣ ѣа кѣ Сине  
врш кѣтева Кокане шпаніолѣи; каре аѣ  
тревѣит сѣ фѣе ла Кѣрте а еи а Лима.  
апре Коканеле ачесте, сѣ афла ш прѣ-  
тинѣ а еи дин тинерециле, чѣ май бѣнѣ,  
ши май крѣдинчолѣе. Беатриѣ (аше сѣ нѣме)  
ера кѣ шарешкѣцѣва ани май девѣрѣтѣ дѣ-  
кѣт Намесничасѣ; дарѣ драгосте а еи кѣ-  
трѣ Графонка, ера аша дѣ маре, кѣ ера  
асемѣне кѣ драгосте а майчѣи кѣтрѣ фѣика  
ага. Ачаста аѣ пѣе тоатѣ силница не-  
воинчолѣе, сѣ аѣнѣ пре Графонка атра-  
коло, ка сѣ рѣмѣе а Мадриа: дарѣ аѣ-  
пѣ че вѣзѣ Беатриѣ кѣмкѣ ѣа рѣмѣне ста-  
торникѣ ла вое а еи, дѣте ши ѣа кѣвѣн-  
тѣа Графончѣи, кѣмкѣ ешеѣе сѣ маргѣ  
апревѣна кѣ дѣнса.

Мъкар къ Индіаній ера въкрощи, къ  
саѡ мѣнтѡит де Намесникѡ алор чѣл де  
май ѡнаинте, аша тотѡш нѡ съ арѡта  
къ май маре принца, ши драгосте кѡтрѡ  
оѡрмѡторѡла лѡи; Ел ера шпаніѡла, зиче  
ей, дечи нѡ пот ащептѡ дела дѡнѡс алта  
нимикѡ, фѡрѡ недрептѡте; лѡксміе де бо-  
гѡци, ши тираніе.

Еи нѡ кредѣ борбелѡр, каре ле аѡзѣ де-  
ла ащій дѡепре Графѡ, кѡмикѡ есте шмѡ  
Смерит, шмѡ дѣ шменіе, ши чнистит, еи  
пофторѣ нѡман ѡтре Сине: Е л е е т е  
ш п а н и ѡ л . ---

Ачест кѡвѡнт, каре съ аѡзѣ дин гѡра  
алор спѡнѣ тоате ачеле, каре ле поате ѡ-  
семна гроазникѡ оѡра. Религіе, адекѡ Лѣ-  
це ѡкъ нѡ аѡ потолит аѡдѡчере аминте чѡ  
юте дѡепре недрептѡциле челе пѡците, фѡ-  
инд къ шпаніѡлѡи фѡарте аѡ пѡрѡсѡт а да  
Индіаніѡлор ѡвѡцѡтѡрѡ дѡепре морал, аде-  
къ нѡравѡри бѡне, ши съ ѡдѡстѡла нѡ-  
май кѡ церемоніѡле челе пе дин афарѡ.  
каре ле фѡчѡ ей. Дин ачапта причинѡ аѡ  
рѡмае ла дѡншіѡ тотѡѡѡна ѡкъ маре пар-

те а Сѹперщицїи, адекъ а Крединцїи недрѣ-  
пте, ши а Бретичїи алор челїи беке.

Дела време нзбъндирїи Америкїи, фъчѣ  
Індіанїи ꙗ неказѹл алор ръсплътире танникъ,  
каре ниче шдатъ нѹ ш препѹне вре оѹн  
шпанїшл: Бїи ерїи Силнц, а да асѹприто-  
рилор, ши мѹнчиторилор сѣи тот аѹр, ши тоа-  
те Дїамантѹри а лѹмїи челїи ноаш, даръ еи  
тѣинѹрѹ шпанїолилор Комоареле май екѹм-  
пе, ши пентрѹ ш менкре май фолотитоаре.

Азъгънд шпанїшлор тот Лѹзѹ а фирей  
адекъ: дезміердъчюне, цънѹрѹ нѹмай ꙗ-  
сѹш пентрѹ дъншїи адекърате бѹнѣтъц а  
фирей. Нѹмай еи ознгѹри авѣ шїннца а  
лѹкѹрилор пѹтѣрниче, ши минѹнате ꙗпро-  
тивѣ штрѣвилор, каре ле аѹ рѣзъднѣ  
фире чѣ грижитоаре, саѹ ꙗсѹш пронїе спре  
ачеста Скопое, ка сѹ слѹжаскъ спре вин-  
дикаре а Бѹвалелор грѣле. Нѹмай ꙗсѹш Ін-  
дїанїи кѹнощѣ ꙗкъ ши минѹнате пропрїе-  
тате (ꙗсѹшїе) а тѣмъдѹнитоарей Скоарци-  
шоарей де Хина, ши тоц саѹ ꙗдаторит  
прин ш легѣтѹрѹ кѹ прѣзнѹире, каре ш пѣ-  
зѣ еи кѹ крединца, ши прин жѹрѹмънтѹ-  
рилѣ челе май страшниче, ши де адесеѹ<sup>шрн</sup>

ꙗнонте

Анонте, ка ниче шдатъ съ нѹ дескопере  
Асвприторнашр сѣи танниле ачѣсте а-  
ша марн.

Индіаній авѣ Атре сине тотѣзна оѣн  
Фелю де шкрмѣре Азѣнтрѣ Аѣш ла вре-  
ме а робіен чѣліи аспре; ѣи Аши алесерѣ ш  
Кѣпѣтѣніе, а кѣрѣи лѣкрѣиле танниче съ  
кѣпринде Атрѣ ачагта, ан адѣна ноапте  
ла времиле хотѣрѣте, ка съ Аномакъ жѣ-  
рѣ изнѣрѣиле алор, ши ка съ Асемнѣзе кѣ-  
тѣ шдатъ пре оѣнѣ, сав пре алѣ Атре  
дѣжманіи сѣи спре жертфѣире кѣ моарте.  
Фінид ачѣи Индіаніи, каре лѣкѣѣ А трѣ-  
гѣри миче, кѣ мѣлт май волничн, декѣт  
ачѣи, каре ера Силиц спре савѣба А Па-  
лата (Кѣрте) а Намесничилор кѣѣши, сав  
каре ера Атребѣинцац спре лѣкрѣри пѣбли-  
че, нѣ липсѣк ниче шдиніорѣ а вені ла а-  
чѣсте адѣнѣри де ноапте, каре съ фѣчѣѣ  
пе дѣлѣри, ла лолѣри пѣстін, ла каре съ  
пѣтѣѣ аждѣнѣ нѣмай пе дрѣмѣри, каре съ  
пѣрѣ Европенилор а фн нерѣзѣтѣѣте. Да-  
рѣ пентрѣ дѣншіи ера локѣрѣиле ачѣсте, де  
ши нѣ ера еле Атрѣ адѣвѣрѣ адѣпостире чѣѣ  
норокоасѣ а волничіен, тотѣш ера ло-  
кѣла чѣл май дѣпе оѣрмиѣ а окѣмѣрѣи дѣла

тирѣ-

тирвнїе а вкрѣиторилор. Пе атѣнче съ нѣ-  
мѣ Кѣпѣнїе алор чѣ танинкъ (ей авѣ  
май мѣлате) Ѣмеш. Ачѣста фїинд фоар-  
те скѣрбит пентрѣ ненорочире, шї пентрѣ  
недрептѣц, каре съ фѣчѣ Нямѣлѣи съѣ  
де кѣтрѣ Шпанїолїи, аѣ изгонит, шї аѣ  
депѣротат дин инима алѣи маре, каре ера  
ѣподобитѣ дин фире кѣ симцириле сѣп-  
тиле, кѣ кѣчернїчїе, шї кѣ Свлавїе, тоа-  
те симцириле чѣле лїне, шї тоате вѣр-  
тѣтеле чѣле фѣлмоасе. Мѣнїе алѣи чѣ  
їте нефїинд мѣрїинитѣ при тимеурїле а  
ѣвѣцѣтѣрїи, крѣскѣнд дин зї, ѣ зї, ѣ  
аѣ фѣкѣт май пе оѣрмї сълбатнк, шї  
кѣмплїт. Фапта де штрѣвире чѣ оѣрѣтѣ,  
шї еечисїнкѣ, съ ѣпротиве Характѣрѣлѣи  
съѣ, адекѣ: Сокотїнцилор, шї лѣкрѣрилор  
Сале, пентрѣ ачѣста нѣ ѣтребѣнїца ел нї-  
че шдатѣ ачѣста Страшїнкѣ мїжлочире,  
шї аѣ шпсїтѣ ѣтребѣнїцаре а штрѣвей шї  
ѣсїш товарѣшїлор а сѣи чѣлор ненорочї-  
цїи; Ел оѣре тотѣѣѣна фаптеле рѣле де а-  
чѣста фѣлю, шї нѣле пѣтѣ сѣфѣрїи нїче ш-  
датѣ. Ѣмеш авѣ нѣмай оѣн фїю, каре  
съ нѣмѣ Мирван, пре ачѣста ѣл їбѣ таре,  
шї ѣл лѣсарѣ ш парте а оѣрїи, шї а пїз-  
мїи Сале ѣпротива шпанїолїлор. Мирван

чел тѣнѣр, фрѣмос, шѣ вѣн да ѣнима,  
 съ ѣсѣрагѣ ѣнаинте де треѣ анѣ кѣ Зѣма  
 ѣндѣанка чѣ маѣ фрѣмоагѣ ѣ школа а  
 шрашѣлаѣ ѣлма. Фѣннд Зѣма аше лннѣ, шѣ  
 сѣптил сѣмцигоаре, прѣкѣм ѣра фрѣмоагѣ  
 аѣ ѣте мѣат норокѣла а соцѣлаѣ сѣѣ, шѣ  
 трѣѣ нѣмаѣ пѣнтрѣ дѣнѣѣ, шѣ пѣнтрѣ ко-  
 пнѣѣ а ѣи карѣ ѣра де дон анѣ.

ѣзан, алтѣ Кѣпнтѣнѣе, ѣра ачѣла, карѣ  
 лѣѣ дѣпѣ ѣимѣш чѣ маѣ марѣ чннстѣ ла  
 ѣндѣннѣѣ. ѣзан ѣра ѣѣте, шѣ кѣмплнт,  
 шѣ мѣнѣе алѣн чѣ не ѣпѣкатѣ кѣ карѣ ѣра  
 нѣскѣѣт, нѣ сѣ потолѣ прнн шарѣшкаре  
 сѣмцире лннѣ, чѣ сѣ ѣфока тотѣѣѣѣѣ.

ѣчѣстѣ амѣндоаѣш Кѣпнтѣнѣнѣе, крѣдѣ,  
 кѣмкѣ сѣнт де Наѣѣре, адектѣ: Нѣм лѣ-  
 мннат, шѣ сѣ лѣѣѣѣ, кѣмкѣ пѣрчѣг днн  
 Нѣмѣла крѣѣск алѣн ѣнкас.

Кѣ вѣро кѣтѣѣѣ Знѣе маѣ ѣнаинте де  
 вѣнѣре а Намѣсннѣѣлѣн крѣѣск чѣлѣн нѣѣѣ,  
 стрѣнѣѣ ѣимѣш нолпте чѣ маѣ дннтѣн ѣ  
 аѣѣнаре пѣ дѣмѣѣл, оѣнде сѣ аѣрѣѣ Кѣ-  
 пачѣѣ а сѣнѣѣтѣѣѣѣн, саѣѣ а Лѣкѣѣ-  
 ѣѣн; аѣѣ нѣмѣ ѣѣ Кѣпачнѣ а кѣрѣѣн скорѣ

цишоаре есте Лякѡла ꙗпротива фриѡришра  
 Дѡпъ че ера тоци адѡнацъ, зиче ел кѡтръ  
 дѡншинъ: „ Пріетининъ, тиранѡ ноѡ аре сѡ  
 домыскъ асѡпра ноастръ, пенгрѡ ачаста  
 фачецѡ, ка сѡ ꙗноимъ жѡрѡмѡнтѡриле а  
 рѡсплѡзтирей дрѡпте. Ах! ачаста пѡтем  
 нонъ жѡра нѡмай ла мижлокѡла а ꙗтѡнери-  
 кѡлаи! Ненорокоши, ши тикѡлоши фѡи а  
 соарелѡи, кѡ нонъ аѡ венит пѡнѡ ла атѡ-  
 та, кѡ требѡе сѡ не акоперимъ кѡ ꙗтѡне-  
 рекѡла ноапѡи! .. Стацъ сѡ пофторимъ но-  
 има чѡѡ страшникѡ а жѡрѡмѡнтѡлаи аича  
 лѡнгъ копачѡ а лякѡлаи, каре жѡрѡмѡнтъ  
 не ꙗдатореще, анѡ еви ниче шдатъ таи-  
 неле аноастре.“ Дѡпъ ачаста, аѡ пѡшитъ  
 ѡнимѡ а ворѡи май департе кѡ гласѡла май  
 таре, ши граи май юте: „ Нонъ жѡрѡмъ,  
 кѡмикъ ниче шдинишаръ, нѡ вомъ еви фѡи-  
 лор а Европѡи пропріетѡциле (ꙗсѡшиле)  
 дѡмнезеѡи а ачестѡи сѡнтъ копачѡ, авѡцѡе чѡѡ  
 май дине оѡрмиъ, каре ꙗкъ не аѡ ремас!  
 Вай де Индиѡнѡ ачел некредничос, каре ꙗ-  
 шелѡндѡвѡ прин фаптеле виклене, саѡ прин  
 спанмиъ, саѡ ши прин олѡбѡчине, ар еви  
 таина ачаста сѡрпѡторилор а дѡмнезелор  
 сѡи, а шѡлѡдѡиторилор сѡи, ши асѡпри-  
 торилор а Патрѡи сале! Вай де бечисникѡла

ачел

ачела, каре ар вре, съ дървѣнкъ ачеста  
Комоаръ а лѣкѣди Барварнлор, каре не а-  
сѹпреск, шѣ а кѣрора лѣннѣте мергѣторѣн,  
адекъ: Стрѣмошѣн, шѣ мошѣн, аѹ арс Бисе-  
рнчиле ноастре, орашеле ноастре, каре аѹ пѣс-  
тѣнт кѣмпѹрилѣ, шѣ царнилѣ аноастре, шѣ  
каре Саѹ скѣладат лѣ сѣнцѣле а пѣрницилор  
аноѹрѣн, аѹпѣ че аѹ фѣкѹт, кѣ аѹ тре-  
бѣит съ рѣбде мѹченѣиле неаѹзѣте! .. Лѣ-  
езм, съ цѣе ен ачел аѹр, каре лѣ аѹ рѣ-  
пит дела нон, шѣ де каре нѹ съ Сатѹрѣ,  
рѣмѣе ла дѣншѣн аѹрѣла ачѣста, пентрѹ ка-  
ре аѹ фѣкѹт аша мѹлатѣ рѣѹтѣц; Нон во-  
нѣ, ка лѣкалѣте съ рѣмѣе нѹман лѣсѣшн  
пентрѹ нон дарѣла ачѣста черѣск! Де Сар  
афлѣ вреѹдѣннѣшарѣ лѣтре нон вре оѹн еѹн-  
торѣн ачѣстѣн тѣннѣн, аша жѹрѣм, кѹмкѣ  
лѣ воѣн гоннѣ, шѣ лѣ воѣн стѣнцѣ, де ар  
шѣ фѣ ел лѣѹш анострѹ татѣла, анострѹ  
фратѣ, шѣ анострѹ фѣѹ. Де ар фѣ еѹн-  
торѣн лѣсѹрат, аша жѹрѣм, кѹмкѣ воѣн  
гоннѣ лѣкѣ шѣ пре соѹѣе алѣн, шѣ пре ко-  
пѣн алѣн, дакѣ нѹ лѣ вор арѣтѣ ен, шѣ  
де ар фѣ копѣн алѣн лѣкѣ лѣ лѣгѣнѣ, лѣ  
воѣн жѣртфѹн, ка съ съ стѣнгѣ нѣмѹла  
алѣн чѣл рѣѹ. .. Прѣстѣннѣн, пѣнѣц тоѹ  
жѹрѣмѣнѣтѣла ачѣста Стрѣшннѣк дѣн лѣдѣнкѣ-  
рѣлѣ

рнае а инимий воастре, актрѣя нонма не  
 аѹ лъсат ѿнанте мергаторий а воцрѣн дѹ-  
 пѣ моарте алор, ши каре ѿ ац пѣс вой  
 де атѣте шри! . . . „ Бине, бине, стрига  
 тоц индѣанѣи кѹ оѹн глас, нон фѣгѣдим  
 а пѣзи бавѣтемѹ ачѣста ѿпротива фѣеще  
 кѣрѣи, каре ар дескоперѣи тайна ачѣста,  
 Нон жѣрѣи, кѹмкѣ ш вои цинѣ кѹ кре-  
 динцѣ невѣтѣмѣтѣ, ши кѣнд ар чѣре тре-  
 бѣинца, сѣнтѣм маи ѿтѣи гѣта а пѣти-  
 ми мѹченѣиѣ челе маи кѹмпанте, ши а рѣвѣ-  
 да ѿсѹш ши моарте, декѣт а дескоперѣи  
 тайна ачѣста. “ Лѹащивѣ аминте, “ зичѣ  
 Лѹан чѣл сѣлѣбѣик, “ лѹащивѣ аминте,  
 кѹмкѣ ла времеле ачеле дин тѣи а аѣпрѣ-  
 рей ноастре, ла жѣ времѣ, кѣнд оѹ дѹчѣ  
 мѣи де индѣанѣи ла лѹкѹа кинѣнѣи чѣлѣи  
 маи кѹмпанте, ничѣ оѹнѹ нѣ аѹ врѣт аш  
 ѿзѣтѣи вѣица прии ачѣста, ка оѹ фѣе дес-  
 коперѣи тайна ачѣстѣ, каре ш цинѣ поро-  
 дѣа анострѣ аскѣнѣ маи мѣлат де дѣшѹ  
 сѹтѣ де ани! . . . Сокопѣицѣ вой синѣр, ша-  
 ре сар пѣтѣ пѣндѣи ш пѣдѣпѣтѣ, каре ар  
 фѣи дѣтѣи мѣре пѣнтрѣ дѣскоперѣиторѣи ачѣ-  
 щѣи тайне! . . . Сѹ, кѣт сѣ атѣнцѣ де  
 мѣнѣ, жѣр, кѹмкѣ де сар аѣла вре оѹнѹ  
 ѿтре нон, каре сар фѣчѣ вѣновѣтѣ оѹнѣи

фѣпте

ФАПТЕ РЕЛЕ КА АЧЕСТЕ, ТРЕБЪЕ СЪ МОАРЪ  
 ДЕ МЪНА АМЪ, ШИ ДЕ АР ШИ АВЕ ДЕСКО-  
 ПЕРИТОРИУ ФЪМЕН, ШИ КОПИИ ЛА ЦИЦЪ, ТРЕ-  
 ВЪЕ СЪИ ШМОР ПРЕ ТОЦН. " Ворба ачаста  
 Агрозигоаре, нѸ аѸ ОлѸе еа фъръ Скопос.  
 Азан аве пизмъ асѸпра лѸи Мирван, фѸиѸ  
 алѸи ЗимеѸ, нѸ нѸман пентрѸ ачаста,  
 къ нѸ аве аща маре мѸнѸе асѸпра шпанѸ-  
 шилор, чѸи ман алес дин ачаста причинѸ,  
 пентрѸ къ фѸинд Мирван соѸѸа ѸвѸнт де-  
 кътрѸ ЗѸма чѸе фрѸмоасѸ, ши авѸнд оѸи  
 прѸнк пре фрѸмос, ера норокос; пентрѸ  
 къ ачен рѸи, фѸинд деаѸрѸре ненорокоши,  
 сѸнтѸ тогаѸѸна завѸствиторѸ. „АзѸне“  
 рѸепѸнсе Мирван „шмѸ поате Апани фѸ-  
 гѸадѸница асѸ, фъръ ка сѸ фѸе ла а-  
 часта къмпант: ниче оѸнѸ динтре ной нѸ  
 ва фрѸнѸе жѸрѸмѸнтѸла, ДоженѸнѸе ата-  
 ле къ амелѸцаре, нѸ спарѸе пре нимѸне,  
 ши сѸнт А ЗѸдар; КѸи нѸ есте шѸѸт,  
 къмкъ тѸ, ка сѸ фѸи Барвар, нѸ требѸ-  
 вѸи ниче сѸ гонѸши пре дескопериториѸ а  
 танѸен, ниче сѸ педѸпсѸши пре фѸкъторѸла  
 де рѸѸ.“ Азан мѸнѸнѸѸеѸ вра сѸ рѸепѸн-  
 дѸ пе ачесте, ДарѸ ЗимеѸ АпѸедекарѸ  
 сѸфада прин ачаста, къ аѸ ОлѸе оѸнѸи ши  
 амѸи, къмкъ ар фѸи фъръ сокоѸтѸла, ши  
 къ

кѸ примѣждіе, а цинѣ май лѸнгъ вѣре а-  
дѸнаре ачагта де ноапте, шн дѸпъ ачагта  
Оав ѸпрѸщіет Ѹдатъ тоцн.

Індіаннн, фіннд прѣфѸкѸц днн Онна, а-  
рѸтѸ тотдѸзна чннстѣ, шн сѸпѸнерѣ шпа-  
нншаннор нѸман пѣднн афарѸ. Ла веннре  
а НамесннкѸлвн крѸеск, сѸ афлѸ мѸлцнме  
де Індіанчѣ тѸнерѣ, кѸ кошарчѣ плнне де  
флорн ла поарцнле а шрѸшѸлвн Лнна.

Ла фрѸнтѣ алор сѸ афлѸ ЗѸма; фрѸ-  
мосецѣле а ен, грацннле, шн фаца лннъ,  
ав фѸкѸт ла Графонка аша марѣ снмцн-  
ре де драгостѣ, кѸ Ѹ кѸтеба знле дѸпъ  
ачѣн, ш ав черѸт, ка сѸ фіѣ Ѹтре ачѣле  
алте рѸбе Індіанѣшн, карѣ фѸчѣ олѸжба ла  
дѸнеа Ѹ КѸртѣ ѸлѸвнтрѸ. Графонка снмцн Ѹ  
скѸртъ вѣре кѸтрѸ ЗѸма аша марѣ прѣ-  
тнннѣ, шн драгостѣ, кѸ ш алѣсѸрѸ спре  
шсебнтѣле олѸжбѣ нѸман пѣнтрѸ сннѣ. Бе-  
атрнѸ, прѣтнна а Графончнн, сокѸтѣ, кѸм-  
кѸ алѣцѣре ачагта а ЗѸмнн, естѣ фѸрѸ  
сокѸтѣлѸ, шн прнмѣждіѸлѣ, пѣнтрѸ кѸ  
тоатѣ повѣстнрн дѣспре фѸцѸрнчнѣ а Інді-  
аннлор, карѣ Оосн ла оѸреклѣ аен, Ѹн  
прнчннѸврѸ аша марѣ ОпаннлѸ, кѸ пѣлѸнгѸ  
Харак-

Характѣръ а ен чѣл бѣн дин фире, съ л-  
фрикошѣ де фѣще каре препѣс а рѣвѣтѣ-  
цѣн, каре лл аѣ пѣтѣт ай лѣвѣла некре-  
зѣмѣнтѣ; шн спаймѣ; Пентрѣ ачагта нѣ  
авѣ ѣ вина, фѣинд кѣ ѣ съ тѣмѣ пентрѣ  
прѣетина а ен, лѣс нѣ пентрѣ сѣне. Кѣ  
маре дѣрере а ѣнимѣй, аѣ лѣцелѣс ѣ ачаг-  
та прѣетинѣ а Намесничѣсѣн кѣтрѣ ш ѣн-  
дѣанка, шн Коконеле де Кѣрте а Гро-  
войчѣн, авѣ маре Завистѣе асѣпра Зѣмен.  
Еле лѣтрѣвѣнцѣ слѣвѣчѣне ѣнимѣй а Беа-  
тричѣн, ка съ оѣраскѣ пре ѣндѣанка; эле  
лѣн спѣнѣ, кѣмкѣ Зѣма естѣ некредннчоа-  
сѣ, фѣцарникѣ, аскѣнѣс ла ѣнимѣ, лако-  
мѣ де чинѣте, шн фѣдѣлѣ пентрѣ фѣрмо-  
сецеле а ен, кѣмкѣ пре Графѣе нѣ ѣбѣше,  
шн оѣрѣше пре тоц шпанѣшлѣн. Л скѣр-  
тѣ време аѣ пѣшнѣт эле ман департе,  
шн ш аѣ виновѣцит, кѣмкѣ Зѣма ар фѣ  
спѣс ворѣе фѣрѣ де ѣсправѣ. Беатриѣ нѣ  
кредѣ тоате, каре лѣн съ спѣнѣ, дарѣ то-  
тѣш ера ѣвѣднхннѣтѣ, шн некрезитоаре,  
шн аѣ апѣкат лѣтрѣ адѣвѣр пѣзма лѣпро-  
тѣва Зѣмѣн, каре крѣше кѣ атѣта ман  
мѣлат, лѣкѣт нѣ пѣтѣ ниче лѣтрѣ оѣн кип  
а стрикѣ Зѣмѣн ла Намесничѣса, каре днѣ  
зѣ, лѣ зѣ ш лѣа кѣ атѣта ман мѣлат ла

драгосте, ꙗко кѣтъ ера ꙗко редицатъ деспре  
оура, недрептате ши клеветѣре, каре съ  
фѣче декѣтръ Кокоинеле ꙗко протива ей. Зѣ-  
ма авѣ деспре парте а ей чѣ маи маре  
драгосте кѣтръ Графшѣ, даръ ка съ ꙗ-  
кѣнцире сфѣзи неплѣкѣте, рѣмѣе тотѣѣ-  
ѣна ꙗко шѣде а ей, ши съ дѣчѣ ла Гра-  
фшики нѣмаи атѣнче, кѣнд ѡ кѣмаи га  
ла Синѣ. Намесникѣл крѣѣск, нѣ линнѣвѣ ни-  
микъ, ка съ съ факъ плѣкѣт ла Индиан-  
нѣи; даръ ачѣши авѣ маи ꙗкоинте маи  
мѣлѣци Намесничѣи крѣѣши, каре ера дин ꙗ-  
чѣпѣт линн, дрѣпци ши прѣѣтиноши, даръ  
маи пе оурумъ аѣ пѣрѣит тоате ꙗкошѣи-  
ле ачѣсте фрѣмоасе, дин каре причнѣи,  
нѣ аѣ кѣшлигат Графѣл драгосте алор ꙗ-  
кош ла бѣнѣтате алѣи, каре ѡ авѣ ꙗкош  
адѣвѣр. Еи сокоѣте бѣнѣтате, ши линнѣ-  
ше а Намесникѣлѣи ка ѡ фѣцѣрничѣе, сал-  
ка ѡ салѣзѣчѣнѣе, каре ꙗко аѣ причнѣит  
опаймъ, пѣнѣтрѣ моарте чѣ грабникъ а  
Секретарѣлѣи, каре ера ла Намесникѣл крѣ-  
ѣск чѣа маи днѣе оурумъ. Фѣинд Графшѣ  
патрѣ Лѣни де Зѣле ꙗко Лима, ꙗкош ве-  
дерат а пѣтнѣи сѣнѣтате а ей. Дин ꙗ-  
чѣпѣт сокоѣте тоѣ, кѣмикъ причина а сал-  
ѣзѣчѣнѣи ей, есте фѣѣрѣнѣтѣла чѣ маи а  
Фѣрѣи

Фирей чѣрюлѣи; даръ дѣпъ че съ лѣчепѣръ  
а мѣри слѣбѣчюне дин зѣ лѣ зѣ, аша ера  
тоци лѣгрѣжѣци; Графшѣика кѣзѣ маѣ пе  
оѣрмѣ лѣтрѣ адевѣр ла боалѣ а Фригѣрило  
де атреѣи зѣ. Тоате мѣжлочирѣле а лѣжѣлѣи  
ла ачѣ вреѣме шѣѣте, ера лѣтревѣдинцате спре  
лѣжѣире а еѣ, лѣсъ тоате аѣ рѣмас фѣрѣ  
лѣкраре. Спайма а Беатричѣи, ера немѣр-  
циниѣтъ; И черѣ лѣ тайнѣ сфатѣла дела  
Дофторѣла, пре каре лѣ лѣасѣ Намесѣнкѣла  
дин Хишпанѣи. Ачѣста непѣтънд а тѣмѣ-  
дѣи боала, ворѣе дѣспре дѣнѣа лѣ тайнѣ,  
шѣи дѣ де лѣцелѣс, кѣмкѣ боала ачѣста съ  
наше динтрѣ шѣ причинѣ шѣсеѣтъ, каре  
есте лѣи нешѣѣтъ. Сѣхѣмиле алѣи мѣх-  
ниѣте, тѣчѣре алѣи, каре шѣ пѣзе ел лѣтрѣ  
адѣнѣ, аѣ лѣплѣѣт пре Беатриѣ кѣ грѣжа  
чѣ маѣ маре, кѣмкѣ прѣѣтина а еѣ ва  
мѣри де шѣравѣ пе лѣчѣт лѣкрѣтоаре.

Дела ачѣстѣ минѣтъ нѣ ера ѣи шѣдиѣ-  
ниѣтъ ниѣе шѣ клипѣлѣ де шѣкѣ; препѣсѣла  
а еѣ челѣ страшѣник, кѣѣтѣ ѣи алѣ цинѣ лѣ  
тайнѣ лѣсѣшѣ лѣнаѣнѣте Графшѣи, шѣи лѣна-  
нѣте Графѣлѣи; лѣсъ еѣ нѣ ера кѣ пѣтин-  
цѣ алѣ тѣинѣи лѣнаѣнѣте ачѣелор алѣте дѣшѣш  
Кокѣанѣ де Кѣрте а Графѣиѣи, каре лѣтѣ-

рнеъ препѣсѣла ачеста ла дѣнса. . . чинѣ ар  
 фѣ ѿплинѣт ачаста фаптѣ рѣ? . . . Ними-  
 не алтѣ декѣт Зѣма. — Зѣма, каре авѣ  
 ѿтраре олободѣ ла Намесничасѣ ѿ фѣѣце  
 каре час. . . Дарѣ че ар фѣ пѣтѣт а ѿ-  
 винце пре Зѣма, каре авѣ кѣпѣтат аша  
 маре фачере де бѣне. . . Спре фапта а-  
 часта оѣрѣтѣ? Оѣра, ера рѣспѣнѣ; петоа-  
 те ѿтребѣри! Зѣма ера фѣцарникѣ, кѣ  
 дешѣртѣчюне, лакомѣ де чѣнете, трѣфѣ-  
 тикѣ, шѣ авѣ кѣпѣтат кѣтрѣ Намесникѣла  
 крѣск патима а ѿморѣлѣи тайникѣ, шѣ  
 врѣдникѣ де педѣпсѣ. . . ѿ скѣрт, ѣ ера  
 ѿндѣианкѣ, шѣ ера дела тинирѣцеле а еи ш-  
 винѣнѣитѣ а пѣртѣ гѣндѣла сѣре ѿплинѣре а  
 фаптелор челор май оѣрѣте.

✓ Беатриѣ съ ѿпротивѣ кѣтева зѣле пре-  
 пѣсѣлѣи ачѣстѣи Отрашник, некрѣзѣндѣла,  
 ѣ бедѣ, кѣмикѣ прѣетина а еи съ вѣщезѣще,  
 шѣ спанма а еи нѣ ѿи позволѣ май мѣлат,  
 ка съ нѣ озѣ лѣпте кѣ препѣсѣла ачеста,  
 шѣ ка съ нѣла пѣзаскѣ ѿсѣш кѣ шѣи а-  
 сѣн: ѣ да авѣзѣла тѣтѣрор повѣстирилор,  
 шѣ кредѣ тоате клеветѣрилѣ чѣле май ѿ-  
 рѣте. Спанма апѣкарѣ ѿкѣ шѣ пре Гра-  
 фѣла, каре неокотинѣ шарешкаре фаптѣ

ре,

рѣ, ерѣ ѿгрижѣт пентрѣ цинѣре яша ивнгъ  
а фригѣриор. Пърѣре кѣмкѣ Графше сав  
ѿтрѣмѣт ѿ сѣнѣтѣ а ен, дѣте кѣтева  
Зиле бѣнѣ нѣдѣжде тѣтѣрор. Дофторѣл,  
лепѣдасѣ деизноѣ спаймѣ, шѣ фѣгѣдѣ  
депинѣ ѿсѣнѣтошаре; препѣтѣл аѣ адор-  
мит, шѣ Беатриѣ рѣтѣфлѣ ѿ паче, шѣ  
шдѣхнѣ. Дарѣ поронка а ен рѣмѣте тѣт-  
тѣвна, ка Зѣма сѣ сѣ пѣндѣкѣ ѿ тай-  
нѣ, шѣ ка нѣче шдѣнишарѣ сѣ нѣсѣ ла-  
се сѣ ѿтре ѿ шдѣе, ѿ каре еѣта бѣтѣ-  
фрие гѣтѣте пентрѣ Графшѣнѣ.

Зѣма чѣб невиноватѣ, шѣ сѣптѣя, сим-  
цитѣаре, нѣ гѣнде ла мѣжлокѣл ачѣстор  
тѣрѣвѣрѣри де алѣта нимѣнкѣ, аѣфарѣ де На-  
месничѣсѣ, пре каре ш юбѣ фѣрѣ нѣче ш  
фѣцѣрничѣе, шѣ кѣ инѣма чѣб маѣ кѣратѣ;  
шѣ маѣ мѣлѣцимитѣаре пре дѣнѣа ш дорѣ н-  
нѣма, кѣнд сокоѣтѣ, кѣмкѣ сѣ афлѣ лѣкѣл  
несминѣтѣт ѿпрѣтѣва боалѣн, каре прѣпѣдѣ  
пре сѣтѣпѣна аен шѣ кѣмкѣ нѣ еѣте кѣ пѣ-  
тинѣцѣ аѣ дескоперѣ лѣкѣл ачѣста.

Зѣма шѣе пре бѣнѣ жѣрѣмѣнѣтѣриле ачѣ-  
ле сѣтрашнѣче, прѣн каре сѣ легасѣ индѣа-  
нѣн, ка нѣче шдѣатѣ, сѣ нѣ дескоперѣ тай-

на ачаста а Лякѹлѹи. Дакѹ ар фѹи фост  
 пѹс Зѹма нѹмай ѹсѹш вѹица а ей ла при-  
 междѹе, аша ар фѹи воровит фѹрѹ ниче ш  
 Спанмѹ, дарѹ дескоперире а лякѹлѹи ачес-  
 тѹи, ар фѹи тѹеѹит сѹ адѹкѹ педѹпса  
 негрешитѹ де моарте ѹкѹ шѹи соѹѹлѹи,  
 шѹи копилѹлѹи а ей! И ѹѹе май пе оѹр-  
 мѹ, кѹмкѹ Зѹмѹш чел априне де рѹсплѹ-  
 тире, ка сѹ поатѹ лѹкра кѹ атѹта май  
 слобод, аѹ дат пре сѹѹмп, шѹи пре  
 юѹит копилѹлѹи а ей ка зѹлог пе мѹ-  
 ниле алѹи Азан челѹи сѹлѹбатик, шѹи а-  
 лѹи Тамир, каре ера а доаш Кѹпитенѹе,  
 шѹи каре ера май пѹцин кѹмплит, ѹсѹш то-  
 тѹш ера дѹшманѹл чел май маре а шпа-  
 нѹшлѹор. Зѹма нѹ кѹтеза а дескоперѹи  
 нешдѹхна аей ниче ѹсѹш соѹѹлѹи сѹш Мир-  
 ван; И сѹ вѹщезѹе ѹ лакримѹи, шѹи ѹ мѹх-  
 ничюне, шѹи тѹчѹе Нешдѹхна а ей сѹ ѹ-  
 мѹлѹцѹе, вѹзина, кѹмкѹ нѹдѹежде, каре ш  
 авѹе тоѹи дѹепре ѹсѹнѹтошаре а Графой-  
 чей, ѹрѹшѹи сѹ пѹердѹе, шѹи кѹмкѹ фри-  
 гѹрилѹе ш апѹкасѹ май тѹаре. Дофторѹлѹнѹ  
 тѹгѹдѹе май мѹлат, кѹмкѹ есте ѹ Спан-  
 мѹ пентрѹ вѹица а ей, шѹи кѹмкѹ Гра-  
 фѹиѹка ва тѹеѹѹе сѹш пѹардѹ вѹица ла  
 Боала ачаста маре, де ва цинѹе ѹ ѹкѹ доаб-

спре-

спрезече, пѣнъ ла патрѣспрезене Зиле!...!  
 Акѣ ера мѣхничкне де шѣще ꙗ Палата а  
 Намесникѣлаи...! Вѣсте ачаста трѣстѣ а  
 Дофторѣлаи, аѣ адѣ пре Графѣла, шѣ пре  
 Беатриѣ ла дезнедѣждѣре, шѣ аѣ пѣтрѣне  
 ѣнима а Зѣмен. Намесничаса, каре щѣе  
 прѣ вѣне старе а сѣнѣтѣщѣи Сале, аѣтѣ  
 ла ꙗпрежѣраре ачаста атѣт статорниѣе,  
 кѣт шѣ мѣнище а Кѣцѣтѣлаи, шѣ темѣре  
 де Дѣнезѣ; фѣеше каре, сѣ дезпѣрѣцѣе  
 тотѣѣзна кѣ паче дела вѣща чѣк норочѣе  
 сѣ фѣрѣ прихѣнѣ; ꙗ прѣмѣсѣ сѣфѣтеле  
 таине, каре пофѣтѣ, ка сѣ сѣ ꙗпѣрѣтѣ-  
 шаскѣ де дѣтеле, ꙗш лѣарѣ Зѣла бѣнѣ  
 дела прѣетина, шѣ дела соцѣла а еи, рѣга  
 пре соцѣла пѣнѣрѣ норочѣре а ꙗнѣниаор-  
 шѣ май вѣртѣс пѣнѣрѣ норочѣре а Зѣмен  
 челѣи ѣвите, шѣ дѣпѣ ачаста сѣ лѣсарѣ  
 кѣ тот ꙗ мѣнѣѣре а лѣѣи крѣцичѣщѣи.

Зѣма фѣнѣд мартѣрѣ ла ачаста жѣл-  
 никѣ ꙗтѣмплаѣре, каре ш аѣ вѣзѣт кѣ ш-  
 кѣи сѣи, нѣ пѣтѣ сѣ рѣбде май мѣлат дѣ-  
 рѣре а ѣнимѣи Сале чѣк пѣсте мѣсѣрѣ, пѣн-  
 трѣ ꙗтристале, шѣ мѣхничкне, каре ш а-  
 вѣ дѣн причина Боалеи а Графѣшѣи де  
 трѣи лѣни де Зиле, ꙗчѣпѣ ꙗграбѣ а пѣ-

чимѣ сѣнѣтате а ей чѣ де май ѣнайнтѣ  
Слѣвѣнтъ; токма ѣтрѣ ачѣ Сара, аѣ кѣ-  
пѣтат боала а фрѣгѣрилар де атрѣм зѣ,  
де каре Зѣчѣ Графше де моартѣ. Дѣпѣ  
чѣ ш аѣ окѣтѣрат фрѣгѣрилар де доаш, Саб  
де трѣн шри, ѣн адѣчѣ Мирван кѣ поз-  
волѣнѣ а Индѣанлар пе аскѣнѣ правѣла чѣла  
Скѣми, каре трѣвѣѣ сѣ ш лѣкѣмѣскѣ, ѣ-  
сѣ кѣ ачѣста токмаалъ, ка сѣн дѣѣ ѣ  
тоате зѣле кѣте пѣцѣн дин лѣкѣла ачѣста.  
Зѣма аѣ кѣпѣтат дѣминѣцѣ ш порѣѣ, а-  
дѣкѣ: ш партѣ а лѣкѣлѣн чѣ дин тѣн,  
каре аѣ трѣвѣнт сѣ ш нѣ Сара ла кѣлкат.  
Фѣнд ѣ сѣнгѣрѣ, кѣѣта правѣла, лѣкрѣма  
шѣ рѣдѣкѣнд шкѣн кѣтрѣ чѣрѣю, зѣчѣ; пѣ-  
тѣрѣнѣче Дѣнѣзѣлар, тѣ ѣшѣ ачѣла, каре ѣм  
дан гѣндѣла ачѣста! ѣѣ нѣ пот аминѣтѣре а  
ш ѣзѣвѣн де моартѣ, фѣрѣ ка сѣ мѣ  
жѣртфѣѣск сѣнгѣрѣ; Сокотѣнѣца амѣ естѣ  
гѣла. ѣѣ нѣ вѣшѣ дескѣперѣ танна чѣ страш-  
никѣ; прин моартѣ амѣ сѣ вор ѣкрѣдѣнѣца  
Индѣанѣн, кѣмѣкѣ ѣѣ мѣ ам жѣртфѣѣнт пѣн-  
трѣ мѣла, шѣ драгѣстѣ; ѣн нѣ вор со-  
котѣнѣ кѣмѣкѣ мѣ фѣк жѣртфѣ пѣнтрѣ дес-  
кѣперѣре а таннѣн жѣратѣ, чѣ вор гѣндѣн,  
кѣмѣкѣ ѣсѣнѣтѣшарѣ а ей, аѣ оѣрмат кѣ  
ажѣторѣ а Дѣсфторѣмѣн. ѣѣ нѣ пѣн ла

прѣ-

примѣждѣ нѣче вѣща алѣи Мирван, нѣче а  
фѣялѣи мѣѣ, еѣ вой мѣри, ѣсѣ ѣ ва рѣ-  
мѣнѣ ла вѣща. Че пѣсѣ сѣрѣчѣи, шѣ ти-  
кѣлоасѣи Зѣмѣи де вѣща а еѣ? шѣ кѣт  
дѣ окѣмпѣ еѣте сѣнѣтѣте а фѣнчѣи ачѣщѣи  
чѣрѣщѣи, каре нѣ аѣ фѣкѣт дѣн пѣтере аѣи  
алѣтѣ ѣтрѣвѣдинцаре, фѣрѣ аспрежинѣи пре а-  
чѣа ненорокоѣ, шѣ а мѣнгѣѣ пре ачѣа мѣх-  
нит; вѣща ачѣщѣи нобилѣи апѣрѣторѣи а  
сѣрѣчилор, шѣ а робилор, пре каре ш аѣ-  
зѣм, кѣ сѣ рѣгѣ кѣ гласѣа сѣлѣит, шѣ  
май пѣ жѣмѣтѣте морт пѣнѣтрѣ сѣрѣчѣи  
ѣндѣянѣи, каре ш ласѣ ка сѣ моарѣ! Аѣ  
фѣкѣтѣоаре амѣ де бѣнѣ! ѣѣш ла мѣжлокѣа  
времѣи, кѣндѣ те лѣпѣтай кѣ моарѣте,  
нѣ аѣ оѣнѣтѣт пре Зѣма атѣ кредѣнчѣоасѣ.  
Еѣ аѣзѣм, кѣмкѣ гѣра атѣ стрѣга нѣме-  
ле аа мѣѣѣ, шѣ мѣ благослове!.. Еѣ жѣр  
пѣ сѣфѣнта лѣминѣ а сѣварѣлѣи, еѣ жѣр,  
кѣмкѣ вѣрѣ сѣ те мѣнѣтѣѣск де моарѣте. —  
Дѣпѣ че сѣпѣте ачѣсте кѣвѣнѣте, аѣ ѣвѣлѣит  
правѣа, пѣнѣндѣа ѣ сѣнѣ; шѣ сѣаѣ окѣлат;  
ѣ гѣндѣ дѣпѣ ачѣста, кѣм ар пѣтѣ сѣ ѣ-  
тре пѣ аѣкѣнс ѣ Кабинѣт, аѣкѣ: шѣаѣ  
ѣ каре сѣтѣ бѣѣтѣрѣиле, ѣпрѣвѣна кѣ лѣкѣрѣи  
пѣнѣтрѣ Графѣѣ. Іѣ нѣ авѣ нѣче шѣдатѣ  
фѣрѣнкѣ чѣ май мѣнкѣ де прѣпѣѣѣи чѣа гроаз-  
ник,

ник, каре ꙗкѣ алціи асѹпра еи, нице де  
привигіере, ши пѣндіре, каре ш авѣ тоци  
ꙗкѣ кѹрте, ка нице Зѹма, нице алте роубе  
Індіанеши, съ нѹ фіе авсате ꙗ кабинетѹ  
а Графшичій. И кредѣ кѹмкѣ кокоанеле  
шпанішлѣши де кѹрте аѹ аѹат слѹжба ꙗ  
аѹнтрѹ ꙗ шдае а Намесничѣсій ла време  
а болнѣвирій еи, нѹман ꙗсѹш асѹпра ало  
дин рѣвна, сав Зелотіпіе, сав ши дин ш  
бнчакрї де Бтикета, де каре аѹзѣ іа де  
атѣте шри, И аѹ хотѣрѣт а ꙗтра ꙗ ка  
бинет де кѹ Сара, ши сокотѣ, кѹмкѣ а  
коло ва афла пре чінева дин пѣнторїи,  
каре вор фї адормит, ꙗсѣ де ꙗпротивѣ  
пѹсѣ гѣндаѹ, а спѹне кѹм есте ꙗгрижетѣ  
вентрѹ сѣнѣтате а Графшичій, ши вра  
сѣ капете ꙗшннцаре деспре старе а сѣ  
нѣтѣцїи а еи; Черкѣнд де нѹ ар пѹтѣ ꙗ  
тра ꙗ Кабинетѹ, фѣрѣ ка сѣ марѣѣ прин  
шдае а Графшичій, сав коборѣт пе оѹн ам  
бїт лѣнг, каре ꙗлаѹ черкат кѹ амѣрѣнт. И  
афларѣ ш оѹшѣ мнїкѣ а Кабинетѹлїи, дин  
каре сѣ шѣ ла амбїт, прекѹм сокотѣ іа,  
кѣт ши ш Кем, каре стѣ ꙗ брѹаскѣ а  
оѹшен. И хотѣрѣѣ а ꙗтра ноапте прин  
оѹша ачѣста ꙗ Кабинет, ши сѣ ꙗторсе  
ѣрѣш ꙗнаѹи ла шдае а еи.

Дѹпѣ

Дѹпъ поронка а Беатричій, съ пѹзѣ кѹ  
грѣжа чѣк маи маре фїеце каре паш, каре  
ѣл фѹчѣ Зѹма, ши пѹзиторїи аѹ ѣшїн-  
цат ѣгравѹ чѣк маи маре пре Беатриѹ,  
кѹмкѹ Мирван, аѹ венїт асгѹзї ла Зѹ-  
ма, кѹмкѹ оѹна дин Кокоанеле а Кѹрцїи  
аскѹлатѹ ла оѹша, ка съ дѣскопере вѹрба  
алор, ѣсѹ нѹ аѹ пѹтѹт ѣцелѣце нїмїкѹ,  
фїннд кѹ еи аѹ воровїт пре пе ѣчет, ши  
кѹмкѹ Мирван, дѣспѹрцїндаѹсѹ дѣла дѹнса,  
арѹтѹ нешдїхна ѣ фаца аѹи, кѹмкѹ Зѹ-  
ма дѹпѹ ачапта сѹѹ скоборѹт ѣжос ла  
амбїт, аѹ черкѹт тоате оѹшелѹ, ши аѹ  
рѹмас пе оѹрмїѹ, стѹнд ла ачѣ оѹша прин  
каре съ мерцѣ ла Кабинет, дѹнд Оемне,  
ка кѹнд Сар темѣ, ка съ нѹ швадѹ нїме,  
ши кѹмкѹ маи тѹрзїѹ гѹрѹш сѹѹ сѹнѹт ла  
шдаѣ е еи. Беатриѹ аѹзїнд повѣсте ачап-  
та, тремѹра де фрїкѹ, пентрѹ кѹ гѹчїи  
ѣдатѹ, кѹмкѹ Зѹма аре скопоеѹла асѹ бѹ-  
гѹ Сара ѣ Кабинет; Кокоанеле аѹ кѹ-  
пѹтѹт дѣла дѹнса поронкѹ, ка сѹнѹ факѹ  
де шїре ѣтрѹ ачѣ канпїта де шкїѹ, кѹнд  
ва еши Зѹма дин шдаѣ а еи, съ съ дѣ-  
пѹртеѹѣ ѣдатѹ дин Кабинет, ши съ ласѣ  
Кем ѣ бродкѹ ла оѹша.

Дѣпъ ачагта, аѡ мѣре Беатриѡ ѡдатъ  
ла Намесникѡла, ка съла ѡщинцѣзе дѣспре  
ачеле, че саѡ ѡтѡмплат. Ела дрѣпт нѡ а-  
ръта ла Беатриѡ препѡсѡла съѡ, ѡсъ ера  
фоарте неѡднѡхнитъ, ши аѡ хотърътъ, ка  
съ съ аскѡндъ кѡ Беатриѡ ѡ Кабинетъ.

Ла оѡн час дѡпъ ѡсѡратъ, аѡ мелѡдѡитъ  
пѡзиторѡи ла Беатриѡ, кѡмкъ Зѡма съ  
Скобѡаръ пе трѡпте ѡжѡс пин ѡтѡнѣрикъ,  
фѡръ ѡмънарѣ кѡ тоатъ паѡа де тайнъ,  
ши де фрѡкъ. Беатриѡ, ши Графѡла съ  
аскѡнсъ ѡдатъ ѡ Кабинетъ. Дѡпъ кѡтеѡа  
минѡтѡри аѡзѣ еи, кѡмкъ Зѡма аѡ деш-  
кѡсѡ оѡша пе ѡчетѡшоръ, ши аѡ ѡтраѡтъ ѡ  
Кабинетъ. И ера галѡбънъ ла фѡѡцъ, тре-  
мѡра, ши пѡшѡ пе ѡчѣтъ, ши кѡ анекѡе  
ѡлѡзѡтрѡ ѡ Кабинетъ. Фѡиндъ ла ѡ Каби-  
нетъ, кѡѡта ѡпрежѡрѡла съѡ кѡ неѡднѡхна,  
ши аскѡлта ла оѡшъ, пин карѣ съ мерѡѡ  
ла ѡдаѣ а Намесничѣсѣнъ; тоатѣ ера ѡ тѡ-  
чѣре... Зѡма пѡшѣѡе ла маѡа пе карѣ  
ста нѡмай ѡ бѣѡтѡръ ѡтрѡ ѡ Карѡфъ  
(шипшоръ) де Крѡнѡѡла; И Скоатѣ дин сън  
хѡртѣ кѡ прѡѡѡла де Хѡна, ѡ дѣсфѡѡе,  
ѡ Карѡфъ кѡ ѡ мѡнъ, ши тоарнъ кѡ аѡ-  
тѡ прѡѡѡла ѡ Карѡфъ. Де аѡѡ кѡ съѡѡр-  
ши

ши ачагта, итъ Намесникъа фийнд пѣтрѣне  
де Spain мѣ, нѣвълѣще асѣпра ен кѣ кѣвин-  
теле: „Тикълоасъ, че ан арѣнкѣт ѣ бѣс-  
тѣръ? ...

Ла ачагта дескоперире, ла ачагта ѣтре-  
варе страшникъ, фѣще Зѣма спѣнмѣнта-  
тъ ѣнапой, Карафа ѣн кѣде дин мѣна,  
сѣ здравѣше, ши зѣме кѣде лѣшинѣтъ пе оѣи  
скаѣн, спѣнд кѣвинтеле: Бѣ сѣнт пѣер-  
дѣтъ! Пре дѣнса ш аѣ адѣе слаѣи ла  
шдае а ен. Графѣа, ши Беатриѣ хотѣ-  
рѣсѣ, а нѣ дескоперн Графшннѣ фѣпта а-  
чагта фѣръ де лѣче, фийнд кѣ Зичѣ Гра-  
фѣа --- я нѣмай мѣ ар сѣпѣра кѣ рѣгѣ-  
минте, пѣтрѣ ка сѣ ѣрт видѣнѣ ачагта  
кѣмплѣтъ, ѣсѣ ѣ лѣме ачагта сѣ нѣмѣ  
ѣвингѣ нимикъ, ка сѣн фѣк мѣла пѣн-  
трѣ фѣпта ка ачагта оѣрѣтъ, требѣе сѣ  
сѣ дѣе пѣлдѣ, ши ѣд вѣрѣ сѣ ш даѣ. ѣ  
Палѣта, ши ѣ шрѣш, сѣ лѣци вѣсте ѣ-  
трѣ ачѣ минѣтъ, кѣмкѣ Зѣма лѣе ско-  
поѣсѣ, ка сѣ штрѣвѣскѣ пре Намесничѣсѣ,  
ши кѣмкѣ, ш аѣ прине ла фѣпта ачагта  
кѣмплѣтъ. Лѣш ѣтрѣ ачѣ сѣрѣ ш дѣте  
Намесникъа жѣдекѣторн, ши порончн, ка сѣ  
ш дѣкѣ ла ѣкисоаре. Дѣпѣ че кѣпѣтасѣ  
Мирѣан

Мирван ачагта страшникъ, ши жѣлникъ  
ѣщинцаре, съ дѣсе ла Азан, ши Тамир,  
ши зичѣ кѣтръ дѣнши, сокотина ѣ кѣце-  
тѣла съ, моарте не ѣкѣнцѣратъ, нѣман  
ачесте кѣвинте:

„Фѣла мѣе, ете ѣ мѣнле авоастре,  
фѣгѣдѣнцѣм нѣман атѣта, кѣмкѣ вѣи,  
де вѣм цинѣ нѣ тайна кѣ кредѣнца, вѣц  
дѣ ѣнапѣи тѣтѣне ноастрѣ прѣ копѣла а-  
чѣста дѣпѣ моарте аноастрѣ.“ --- Нѣи  
жѣрѣм пе ачагта, рѣспѣне Азан; дѣрѣ цѣе  
ѣц вѣте щѣт, кѣмкѣ де съ ва дескопѣ-  
рѣ тайна ѣкѣт маи пѣци, копѣла атѣѣ  
пѣрде вѣнца. „Нѣи вѣм щѣ а мѣрѣ,  
рѣспѣнегѣ Мирван. Дѣпѣ ачагта съ депѣр-  
тѣрѣ дѣла ѣндѣан сълѣатик, ши съ дѣсе-  
рѣ де бѣна вѣе ла темницѣ. Ел ѣцелѣе  
фѣпта а Зѣмѣи лѣсне, ѣгѣ нѣ кѣтезѣ а  
кѣрѣи нимикѣ, темѣндѣе ка съ нѣ жѣрт-  
фѣмкѣ копѣла съѣ чѣл ѣбит мѣнѣи чѣ-  
лѣи негѣмпѣратѣ алѣи Азан, пѣнтрѣ а-  
чагта хотѣрѣе, съ моарѣ ѣпрѣвѣна кѣ  
соцѣе аса.

Ал зѣри де Зѣша съ адѣнарѣ жѣдекѣ-  
торѣи, ка съ черчѣтезе, ши съ жѣдѣне  
пре

пре Мирван шї Зума. Оушеле а Оаллашї  
 СаѸ дешкїе, шї ІндіанїиѸор СаѸ порончїт,  
 ка съ ѿтре ѿ СаѸ; мѸлцїме де Індіан-  
 нїи съ адѸнарѸ ѿпредна кѸ КѸпитїнїиле а-  
 лор тайннче, ЗїмїеѸ, Азан, шї Тамир.  
 Пре амандон ненорокошї Соцїи ѿи адѸк  
 стрѸжїиле ѿ фїере ѿнаїннче жѸдекѸторнїор.  
 ДѸпѸ че възѸ Зума пре Мирван, кѸмкѸ  
 шї ел есте ла принсоаре, стрїгѸ кѸ глае  
 мѸре, ел нѸ есте пѸрташ а тѸтѸрор челора  
 каре ле ам фѸкѸт еѸ, ел нѸ щїе нїмїкѸ  
 деепре скопосѸла мїеѸ ... „ОтѸї Зума,  
 рѸспѸнде Мирван, „моарте атѸ саѸ хо-  
 тѸрѸт, шї поци тѸ креде, кѸмкѸ еѸ аш  
 маї пѸтїе трей дѸпѸ моарте атѸ! ЕѸ нѸ  
 сънт пѸрѸт, шї мѸ ѿпѸртѸшїеек де вѸнїа  
 вое де ненорочїуре атѸ, ЛасѸ Зума, съ  
 мѸрїи тѸкѸнд, ласѸ, съ мѸрїи кѸ ви-  
 тежїе, шї копїлѸ анострѸ ва рѸмѸнїе ла  
 вїїаца.“ Зума аѸ пречепѸт кѸпрїндере а-  
 честор кѸвїннче, їа нѸ аѸ рѸспѸнс пе ачес-  
 те нїмїкѸ, шї лѸсѸ пѸрае де лакрѸмїи.  
 ЧерчетѸре съ ѿчепѸ кѸ дѸншїи.

Зума нѸ пѸтїе тѸгѸдѸнї фїаптеле а їи,  
 ла каре ера мѸртѸрїю НамемеснїкѸла, шї  
 БеатрїѸ. Пе ѿтревѸре фѸкѸтѸ кѸтрѸ Зу-

ма, дела чине аѡ къпѡтѡт ѡ прѡвѡла, кѡ-  
ре ѡл аѡ тѡрнѡт ѡ бѡтѡрѡ, рѡспѡнѡ Мир-  
ван: „И ѡл аѡ прѡимѡт дела мине.“ Зѡ-  
ма тѡгѡдѡе, шѡ сѡ жѡрѡ дензѡѡ, кѡм-  
кѡ ел нѡ шѡе нимикѡ дѡспре скопѡсѡла аѡи.  
Дѡрѡ че фѡлѡ дѡ скопѡс аѡвѡ тѡ, „ерѡ  
ѡтребѡре кѡтрѡ дѡнса --- шѡре нѡ ачѡста,  
ка сѡ штрѡвѡщи пре Намѡсничѡсѡ. ---

„Че аѡ вѡрѡт тѡ, сѡ фѡчѡ кѡ прѡвѡла?  
Поѡте кѡ аѡ сокотѡт а ѡтребѡвѡнѡцѡ ш  
мижлѡчѡре дѡ лѡк спре ѡсѡнѡтошѡре? ...  
Ла ѡтребѡре ачѡста трѡмѡрѡ Зѡма дѡ спѡн-  
мѡ, ла клипѡта ачѡстѡ, кѡѡтѡ пе ѡзан  
чѡл кѡмпѡнт, шкѡи аѡѡи пѡлини дѡ ѡфри-  
кошѡре, ѡплѡе пре Зѡма дѡ спѡнмѡ, ѡ  
кредѡе, кѡ ѡл вѡде, кѡм шѡѡѡрѡ ел ко-  
пѡѡла а ѡи. „Нѡ, нѡ стрѡгѡ ѡ, кѡѡтѡндѡ  
кѡ шкѡи спѡнмѡвѡнѡтѡци --- нѡ еѡ нѡ шѡе  
ниче ѡѡн фѡлѡ дѡ лѡк.“ Дѡрѡ аминѡтере,  
аѡ трѡвѡнѡт сѡ фѡе штрѡвѡ? мѡртѡвѡрсѡщи  
тѡ ачѡста? --- Еѡ нѡ мѡртѡвѡрсѡск нимѡ-  
кѡ. --- ѡшѡ дѡрѡ рѡспѡнде --- „Еѡ нѡ пот  
алѡтѡ нимѡкѡ, фѡрѡ нѡмай а тѡчѡ. --- Ла  
ачѡсте кѡвѡнѡте, есѡ ѡимѡш дѡнтре грѡ-  
мѡдѡ, шѡ сѡ пѡвѡе ѡтре амѡндѡѡ соѡциѡ кѡ  
ачѡсте кѡвѡнѡте: „ѡкѡ шѡ мѡе сѡ мѡсѡ  
дѡе

дѣе фіеръле, еѣ врѣѣ съ мор ѡпрѣдна къ  
даншій. --- „ОХ татъла нострѣ, трѣѣцѣ  
трѣѣще пентрѣ копѣла нострѣ,“ стрѣга  
ѡпрѣдна Мирван шѣ Зѣма. Зѣмеш рѣмъ-  
се ла гѣндѣла съѣ, каре лаѣ пѣс.

Жѣдекъторѣй кѣпѣтарѣ поронка, ка съ нѣ  
ѡтрѣбѣнцѣзе нѣче мѣченіе, шѣ нѣче съ  
фѣкъ черчетѣре къ ѡпрѣдна виновѣцѣй; еѣ  
трѣмѣсъ пре Зѣмеш акасѣ, шѣ порончѣ,  
ка амѣндон Соцѣй, съ съ трѣмѣтъ тарѣ  
ла ѡкнесоаре. Дофторѣла а Грѣфоайчен трѣ-  
бѣе съ фѣе де фѣцѣ ла жѣдекатѣ; еѣ зн-  
чѣ, къмкъ, де врѣме къ ла боала а Не-  
мѣсничѣсеѣ, нѣ аѣ ажѣтѣт нѣмѣкъ лѣкъри-  
ле чѣле маѣ лѣкрѣтоаре, шѣ пѣтѣрѣнѣче, шѣ  
къмкъ ла боала ачѣстѣ саѣ ѡтѣмплат  
симптомѣтеле чѣле маѣ мѣрѣ, шѣ неаѣ-  
зѣте, еѣ аѣ трѣбѣѣт, съ анѣѣ нѣмаѣ де-  
кът препѣѣла чѣла стрѣшнѣк де штрѣвѣре,  
шѣ къмкъ фѣпта Зѣмен, кѣрѣн ско-  
посѣла рѣѣ; асте фѣрѣ нѣче ш ѡдомѣлѣ. ѡла  
аѣ ѡтѣрѣѣт ѡ сокотѣнѣца ачѣста; ѡ скѣрт,  
къ еѣ нѣ съ ѡдоѣще, къмкъ роаба ачѣс-  
та фѣрѣ де лѣѣе нѣ ар фѣ дѣт Немесни-  
чѣсѣй штрѣвѣ пе ѡчѣт мѣрѣтоаре, шѣ  
ачѣста аѣ фѣкът ѣ къ атѣта маѣ

мѣлт, фіннд къ сав възѣт а фн депер-  
 татъ дин. Слѣжбъ каре ш фѣчѣ пе лѣнгъ  
 Персоанъ а Намесничѣсѣй, шн темъндѣсѣ  
 ка сѣ нѣ анѣвъ бврѣнцѣ тинирѣциле На-  
 месничѣсѣй, шн грѣжа каре сѣ пѣртѣ пен-  
 трѣ дѣнса, асѣпра штраѣн дѣте ѣтрѣ ш  
 порціѣ, адекъ: пѣрте мнѣкъ, аѣ вртѣ сѣ  
 ѣплинѣскъ фѣпта еѣ чѣ рѣкъ прин ш пор-  
 цѣ а штрѣвѣй май мѣре. Жѣдекъторѣн аѣ-  
 зѣнд ачѣста, сѣ спѣзмѣнтѣ шн шѣзнѣн  
 пре амъндон соцѣн ка пре доведѣнц штрѣ-  
 виторѣ, ка ѣкъ ѣтрѣ ачѣн зѣн лѣ амѣа-  
 зѣн сѣ пѣтнмѣскъ пѣнтрѣ фѣпта чѣ рѣкъ  
 ѣ вѣпѣа фокѣдѣн. Амъндон шѣзнѣнцѣн  
 аѣ трѣвѣнт сѣ мѣргѣ ѣнапой ѣ сѣлѣ, ка  
 сѣ аѣдѣ хотѣрѣрѣкъ каре сав фѣкъѣт асѣпра  
 лор. Мирван асѣдѣтѣ хотѣрѣре къ вѣте-  
 жѣскъ отѣторнѣчѣе, дѣрѣ Зѣма шопѣндѣ-  
 сѣ къ вочѣте, шн къ вѣрсѣрѣкъ лѣкрѣми-  
 лор, къзѣ лѣ пнѣорѣле соцѣлѣн, зѣкѣнд  
 ачѣете кѣвѣнтѣ: „Еѣ ѣц ам прѣчѣнѣ-  
 нѣт моарте, нѣмай ачѣста мѣ мѣнѣще  
 ѣ кѣцѣтѣл мѣѣв, ш нѣртѣм!“ „Аѣгѣ а-  
 чѣста рѣспѣнде Мирван, „шн позволѣще ка  
 сѣ не жѣлѣнм нѣмай асѣпра немѣлѣстѣвѣн-  
 рѣн чѣлѣн кѣмпѣнтѣ а жѣдекъторѣнлор ношрѣн!  
 Мѣнгѣте шн фѣн ѣ пѣче Зѣма, тѣрѣ-  
 нѣн

нѣи каре не шезндѣск, не фволничѣск дѣ  
жѣгъ гроузнѣк, ꙗ кѣтева часѣри нѣ вѣм  
фѣи маи мѣлт ровѣи лор!“ Ачѣсте кѣт  
внѣте аѣ пѣтрѣнс ѣнима чѣ ꙗпѣстрѣтъ а-  
лѣи Азан „ Мирван! Знѣ ел: нѣ те гри-  
жѣи дѣ соартѣ фѣюлѣи тѣѣ, ел требѣѣ  
сѣм фѣе маи скѣмп шѣи маи нѣвѣт дѣкѣт  
кѣнд ар фѣи ꙗгѣш ал мѣѣ.“

Ачѣста сѣ фѣчѣ лѣ нѣшѣи часѣри ꙗна-  
интѣ амѣнѣзизѣи, поронка сѣ дѣѣѣ спрѣ  
фачере грѣмѣзѣи дѣ лѣмнѣ. —

Намесничаса, ерѣ акѣ ꙗтрѣ адеврѣѣ а  
прѣапе дѣ мшартѣ; Дофторѣл спѣне на-  
месникѣлѣи крѣск, кѣмкѣ аѣ пѣградѣт нѣ-  
дежде кѣ тот дѣспре ꙗезнѣтошаре ꙗ На-  
месничесѣи, кѣмкѣ нѣ есте кѣ пѣтинѣѣ,  
ка сѣ пшѣтъ рѣѣда ꙗкѣ дѣ трен шрѣи нѣ-  
пѣдирѣлѣ ꙗ фрѣгѣрилор, шѣи ꙗшѣѣѣ знѣе вѣ  
требѣи сѣш сфѣршѣскѣ вѣнѣѣ. Афлѣндѣ-  
ѣѣ графѣл кѣт шѣи Беатрѣнѣ ꙗдезнѣѣѣѣѣѣѣ  
ирѣѣ чѣѣ маи марѣ; нѣ н пѣѣте венѣи ꙗгѣндѣ  
мила, шѣи ертаре, цѣнндѣ пре Зѣма ка  
видѣнѣе чѣѣ маи сѣрѣѣѣѣѣ, карѣ шѣ аѣ нѣѣѣ-  
ант шѣрѣшкѣндѣ фрѣѣѣ, нѣ снѣмѣѣѣ нѣчѣ сѣнѣ  
фѣам дѣ милостѣивѣре ꙗсѣпра ѣи. Ел аѣ

порончѣтъ нѣмаи ка съ съ фѣгѣдѣаскѣ  
лѣи Мирван мила, шѣ ертѣре, кѣнд вѣ  
мѣртѣриси кѣ дрептѣапта гѣ фѣрѣ де мѣце.

„Спѣнец Немежникѣлѣи, „ рѣспѣнде Мир-  
ван, „ кѣмкѣ де мнѣз вѣ шѣ фѣгѣдѣи,  
ка съ рѣмѣе шѣ Зѣма ла вѣаца, дела мнѣ-  
не алта мѣртѣрисире нѣ вѣ кѣпѣта. „ Не-  
месникѣ нѣ вѣѣ съ рѣмѣе ѣшраш Лѣма,  
ла ачѣ вѣѣме кѣнд авѣ съ съ ѣплинѣ-  
вкѣ пѣдѣпта кѣ моартѣ аѣѣпра виноваци-  
мѣр, шѣ съ дѣсе ла цара, оѣнде авѣ ка-  
га, шѣ гѣдѣнѣ пѣнтѣрѣ пѣтрѣчѣре де вѣрѣ  
ѣтрѣ ѣ депѣртѣре де жѣмѣтѣте де час де-  
ла ѣраш, дела каре пѣсѣ гѣнд, съ съ ѣ-  
тѣаркѣ ѣнапѣи нѣапѣте.

Ненорокосѣлѣ Зѣмѣѣ фѣчѣ ѣзѣдар мѣи де  
планѣри, ка съ мѣнтѣе де мѣартѣ пре  
Мирван, шѣ пре Зѣма; бѣкѣрос ар фѣ а-  
дѣнат пре прѣѣтинѣи съи, дарѣ ачѣста нѣ  
ѣра кѣ пѣтинѣа, фѣннд кѣ Шпанѣѣлѣи пѣзѣѣ  
пре Індѣѣнѣи тѣатѣ дѣмнѣѣѣцѣ ашѣ де тѣ-  
ре, кѣ ниче ел ѣѣш нѣ пѣтѣѣ борѣи ѣтан-  
нѣ кѣ Азѣан, шѣ кѣ тамир. ѣскѣрт, дѣ-  
пѣ ачѣста аѣ ешѣт ѣ прокламаѣѣе, аѣкѣ:  
кѣемѣре кѣ ѣѣинѣаре, прѣн каре съ дѣѣѣ  
порон-

поронка кѣтръ тоци Індіаній ꙗ Лима, ка  
 съ фіе фаць ла ꙗпиніре педѣпсеі кѣ моар-  
 тѣ. Індіаній ера фѣръ арме; Стража шпа-  
 нішлжскѣ ера ꙗдоитѣ, ші ера пѣсъ ꙗпре-  
 жѣрѣ грѣмъзій де лѣине апринсе; афа-  
 рѣ де стража ачасть требѣ съ петрякъ  
 жѣртфиле ачѣсте ненорокоасе, доаш оѣте  
 де кѣтане ла локѣла а моарціи. Аиче нѣ  
 рѣмѣсе алта нимикѣ, фѣръ агѣ сѣпѣне  
 порончій. Зимеш фійнд ꙗ деунѣдѣждѣире  
 пѣсѣ гѣнд ꙗ кѣцѣтѣла сѣѣ, ка сѣ сѣ арѣн-  
 че ші ел ꙗ вѣпѣл фокѣлѣи ꙗпреѣна кѣ  
 копій аи сѣн.

Ла мижлокѣла вѣрѣмій, оѣнде ащептѣ тот  
 шрашѣла ꙗтристѣт ачасть трагедіа, адекѣ:  
 привѣлѣ, жѣлникѣ зѣчѣ Немесничасѣ ꙗ пѣтѣла  
 еи маи мѣлат ші маи мѣлат болнавѣ, ші пѣ-  
 тимѣашѣ. фѣръ ка сѣ фіе авѣт чѣ маи  
 микѣ шіре дѣспре ачасть тристѣ ꙗтѣм-  
 плѣре. Нешдѣхна а тѣѣтѣрор чѣлор, кѣре  
 ера пѣлжнгѣ дѣнса, ав фост дела шѣсе чѣ-  
 еѣри де деминѣцѣ фоарте мѣре; И ера  
 пѣнтрѣ ачасть кѣрѣшасѣ, ꙗтреба де прѣчи-  
 на нешдѣхній, ші кѣнощѣ кѣ амѣрѣнт,  
 кѣмикѣ Беатриѣ ꙗи ав тѣинѣнт чеѣа, ші ав  
 порончѣт Кѣкоанелор де Кѣрте ка сѣ нѣи

епѹе нимикъ. Беатриѹъ оѹъ депѹрта де адѹ-  
сешри дин шдаа ен, ка съ поатъ лѹса  
слобода кѹрцѹрѹ лакрымилор Сале. Атрѹ  
ачаѹта клипнта Атрева Графша пре оѹна  
дин Коконеле ен, че съ лѹкразъ; И дѹ  
дедѹ поронкѹ Атрѹ ачаѹта кнп, ка съи  
спѹе нѹман декѹт адеврѹла, шн Коконан  
лѹ требѹит съи дескопѹре тоате, адо-  
гѹна, кѹмкѹ Зѹма шн Мирван А лок ка  
съ фѹе тѹгѹдѹит фѹпта лор фѹрѹ де лѹ-  
це, кѹ атѹта май мѹлат саѹ лѹдѹат, кѹ  
ш аѹ Аплинит. Графша ерѹ Атрѹ атѹта  
спѹимѹнтѹтѹ, Акрѹт оѹрѹ ачаѹта фѹптѹ  
страшникѹ дескоперитѹ, „О премилостѹ-  
вѹле Дѹнезев! зичѹе ш,“ пре тине врѹ  
а те рѹга кѹ кредѹнцѹ! И порончн, ка А-  
дѹтѹ съ нѹз адѹкѹ Лефтѹка, А каре аѹ тре-  
бѹит съ ш дѹкѹ, саѹ скѹлат Агрѹбѹ дин  
пѹт кѹ аѹѹторѹа Коконелор Сале, шн  
саѹ лѹбрѹкат. Лефтѹка вѹнѹ шн ш порон-  
чѹще, ка съ ш дѹкѹ А Лефтѹкѹ, небѹ-  
гѹна А самѹ --- лѹкримиле, шн бочѹтеле  
Коконелор шпанѹшлѹщн, шн а Беатри-  
чн. Патрѹ рѹбн ш дѹк, шн ах чннчелѹ  
чннѹ Корѹла де Тафтѹ де апѹрѹре де Со-  
ре аѹѹпра Капѹлѹн ен; зѹкѹна Атрѹ аче-  
ѹта кнп, шн акопернѹвш фѹца кѹ ш А-  
грово-

грободилъ албъ; пврчѣде... Часѣа а доао-  
епреуѣчеле бѣте... Атраз ачѣста клипалъ  
де шкю, есе Мирван шн Зѣма днѣ тем-  
ниць кѣ фѣерѣхе пе мѣни шн пичоаре, ка  
сѣ сѣ дѣкѣ ла локѣа шѣгндирій спре пе-  
дѣпса де моарте. Зѣма, каре деабѣе пѣ-  
тѣ ста, сѣ спрежинѣще пе оумѣрѣа оѣ-  
нѣи Прешт, шн доаш кѣтане ш дѣк маи  
депѣрте: мѣлциме де народ нѣвѣлѣще ка  
сѣ ш бѣдѣ.

Атре грѣмада де народ зѣрѣще ѣ пре  
Азан кѣ копѣада а еи ѣ браць; ачѣста ѣи  
арѣтѣ копѣада. И фѣче стрѣгѣт пѣтрѣн-  
зиторю, стрѣгѣт каре ешѣ дела ѣнима а  
маиѣи, шн каре рѣвнѣа ѣ ѣнимиле а пѣ-  
тѣрор, шн дѣпѣ че ѣши винирѣ ѣрѣш ла  
пѣтѣре, ка сѣсѣ апропѣе ѣкѣ шдѣтѣ ла  
копѣада а еи чел ѣбит; сѣ омѣцѣще  
дела Прештѣа шн дела кѣтане, шн нѣвѣ-  
лѣще асѣпра лѣи Азан, каре ѣи внѣе ѣна-  
ѣнте. Азан пѣне копѣада ла ѣнима а Зѣ-  
мен, каре бѣтѣ грозник; Ненорокоаса Зѣ-  
мѣ вѣрѣт пѣрае де лѣкрѣми, шн дѣ ко-  
пѣадашн оѣв сѣрѣтарѣк чѣ маи дѣпе оѣр-  
мѣ. „Зѣма, знѣе Азан пе ѣчет“ нѣ че  
спѣнимѣнтѣ: сокотѣще, кѣмкѣ ѣсѣш моар-

те ата есте рѣсплътѣре, ши кѣмкъ моарте  
 те ата ва флече тайна ноастрѣ кѣ атата  
 ман мѣлат невѣтѣматѣ.“ Ѓ ѿ нѣ поф-  
 тѣек нѣче ш рѣсплътѣре, рѣспѣнде Зѣма:  
 „Ѓ! де аш пѣтѣ нѣман нѣзѣвн де моар-  
 тѣ опре Немесничасѣ!.. Май мѣлат нѣ пѣ-  
 тѣ ворѣн, кѣтанеле ш нѣ денуноѣ ѿтре  
 сѣне; та сокотѣ кѣмкъ моаре, ши дѣпѣ че  
 оаѣ лѣат копнаѣ дела дѣнеа, ѿтрѣ ачас-  
 та клипѣтѣ нѣз пѣрѣ кѣмкъ сѣ депѣрѣцѣ-  
 ше дела вѣнца. Стрѣжне де петрѣчере пѣр-  
 чѣг кѣ шѣндѣцѣй ман депѣрте, локѣл пѣер-  
 зерѣн а шѣндѣцѣлор ера ѿкъ депѣртат  
 трен сѣте де пѣшѣри. ѿтрѣ ачѣста кли-  
 пѣлѣ де шкѣ вѣстѣше трѣмѣнца де жѣле  
 апропѣере жертѣвѣцѣлор пѣерзѣрѣн, ши грѣ-  
 маѣа де лѣмне гѣтѣтѣ ш апрѣнд. Тоа-  
 тѣ петрѣчере ѿтрѣ ѿпрѣвна кѣ шѣндѣцѣй  
 ѿ оѣлица де Копѣчѣри, ѿ акѣрѣнѣ кѣпѣт  
 сѣ вѣдѣ грѣмаѣа де лѣмне апрѣнсѣ, кѣ-  
 рѣнѣ пѣра трѣстѣ сѣ пѣрѣ, кѣ ажѣнѣцѣ пѣ-  
 нѣ ла Норѣ. Ла зѣрѣтѣл ачѣта страѣш-  
 ник лѣшнѣа Зѣма де спѣймѣ; ѿ ачѣста  
 клипѣлѣ де шкѣ ш липѣѣше грѣжа чѣ мѣн-  
 чѣгоаре каре ш лѣѣ та де соѣѣла ши де ко-  
 пѣлаѣа а ей; ѿмеѣла ѿтрѣ ѿ локѣл сѣм-  
 цѣрѣн, ши та нѣ вѣдѣ нѣче сѣмѣцѣше аата

чева, фъръ нѹмай пѣрдѣрѣ ей чѣ грав-  
никъ, ѿ вдеѣ ѿнайнтѣ са нѹмай моартѣ  
ей не ѿкѹнцюрѣтъ; ѿ снмцѣще кѹмкъ пѹ-  
тѣрле а ей ш ласъ, сѣнцелѣ ей ѿкѣгѣтъ,  
рѣмѣне стѣнд фъръ кѹрцере ѿ вѣнеле аей,  
фаца ей ш акперъ гѣбинѣрле а моар-  
цѣн шн фъръ ка сѣш пѣардѣ фѣрѣ снм-  
цѣрей кѹ тот, кѣде ѿ мѣнле а Прешѹ-  
лѣн, каре ѿ да ѿвѣцѣтѣрѣ дѣспре покѣ-  
ѣнца, шн ш гѣтѣ спре моарте. — „Зѹ-  
ма,“ зичѣ Мирван кѣтрѣ дѣнеа, „моар-  
тѣ ноастрѣ нѹ ва фѣ мѣнчнтоаре; вѣзн  
аѣкѣте фѣмѣрн гроазнече? ачѣши не вѣр  
нѣдѣшн ѿтрѣ ш клипала де шкѹ!“ —  
„Оѹх!“ рѣспѣнде Зѹма кѹ гласѣ дѣабѣе  
ѿцелѣгѣторѹ, „ѣ нѹ вѣд алта ннмѣнкѣ  
фѣрѣ фок шн вѣпаж, ѣ мѣрг май дѣпар-  
те; фѣѣще каре пѣш каре дѣче пре Зѹма  
май апроапе спре моарте, ѿмѣлцѣще спай-  
ма ей чѣ небрѣнтѣ. Аѣ сѣ вѣд бнне  
ѿндѣнѣнн, стѣнд трици шн мѣхннц ѿпре-  
жѣрѣ а фокѣлѣн; спре сѣмнѣ а мѣхнн-  
чннн цннѣ фѣѣще каре ѿ мѣна оѹн рам де  
Кѣпрега; стража шпанѣшннскѣ ѿн ѿкѹн-  
цюрѣ — ѣтѣ сѣ аѣде фѣрѣ недѣжде дѣде-  
парте стрѣгѣтъ; оѹн кѣлѣрѣцн бнне ѿ ш-  
лак чел май мѣре шн стрѣгѣ: „стѣцн!  
стац,

Стаці! ача́ста въ поронче́ше Намесничаса  
каре вине ꙗ́ оу́рмъ дѹпъ мине.

Дѹпъ стригътѹа ача́ста стаѹ тоѹи пе  
лок, Зѹма съ тѹнѹе́ше кѹ мѹниле кѹ-  
трѹ че́рю рѹди́кѹте, ꙗ́ съ сѹфлетѹа ей сла-  
бит де спанимъ ꙗ́къ нѹ поате да́ локѹа  
недѹждаѹ спре мѹнтѹи́ре. Маѹ пе оу́рмъ  
съ велѹа Лефти́ка а Намесничеси́, ꙗ́ каре  
ш дѹчѹ рови́и; ѹ поронче́ше ровниор ка съ  
маргъ маѹ ꙗ́грабъ; ей неѹбавъ ажѹн-  
пре соѹи́и чей ненорокоши ши стаѹ лѹнѹъ  
дѹнши́и; стража шпанѹи́мѹскъ амѹргъ ꙗ́даѹтѹ  
ши ꙗ́кѹнѹе́рѹ пре Намесничасъ; Инди́иши съ  
апропи́е ꙗ́къ, ши съ пѹи ꙗ́ прие́жма ей ꙗ́  
жѹмѹтѹте де школ. Намесничаса рѹдикъ  
ꙗ́броводѹла ши ꙗ́ш дескопере фа́ца гѹлеѹ-  
нѹ, боѹиакъ, даръ линѹъ, дрѹгостоасъ ши  
мила проповедѹитоаре, И зиче́ кѹтрѹ а-  
чей адѹна́ѹи; „Еѹ нѹ ам пѹтѹе́ре а фаче  
мила кѹ ненороѹи́ѹи, даръ сѹнт ꙗ́кре-  
динѹаѹтѹ, кѹмикъ ш всю кѹшлига дин вѹ-  
нѹтѹаѹтѹ Намесникѹлаѹи крѹе́ск. Пѹнѹ а-  
тѹнчѹ ꙗ́ѹ еѹ пре амѹндон ачѹши ненороѹи́ѹ  
сѹнт апѹра́рѹ ши адѹпостѹи́рѹ амѹ: „  
И поронче́ше ка съ ми́съ ꙗ́е фѹе́рѹле дѹпе  
миши ши пѹчоаре, ши ка съ сѹ стѹнѹгъ  
фокѹа

Фокѡа ачѣста страшникъ; каре ни́че шдаты  
нѡ Сар фн̄ фост априне, де аш фн̄ фост  
щѣѡт чева де дѣнсѡ май наннте. “

Ла кѡвинтеле ачѣсте лѡпѣдѡ тоци Индѣ-  
нӣ рамѡриле лор де Кѡпрега, шн̄ стрѣ-  
гѡ кѡ гласѡа де каре рѡвна въздухѡа де  
май мѡлате шри: съ трѡтаскѡ Намесни-  
часа! Змеш есѡ днн грѡмадѡ афарѡ,  
шн̄ стрѣгѡ: „Дрѣпт есте, ѡ ва трѡн!“  
Зѡма каде пе ценѡнки, рѡгнѡдѡгѡ кѡ кѡ-  
винтеле ачѣсте: „Препѡтерниче Дм̄незѡле,  
сѡврѡшеѡ лѡкрѡа тѡѡ!“ Намесничаса поф-  
тѣще пре Мирван шн̄ пре Зѡма ка съ ѡѡр-  
мѡзе дѡпѡ дѡнса; И ле спѡне ка съ мар-  
гѡ лѡнгѡ Лефтѡика аен, шн̄ аше съ ѡтор-  
чѡ ѡнапой ла Палата ен, фн̄нд петре-  
кѡтѡ де мѡциме де народѡ, каре благо-  
слове мѡла, шн̄ бѡнѡтѡтѡ ен кѡ рѡвна чѡѡ  
май марѡ. Ажѡнгѡнд акасѡ, спѡне ла Мир-  
ван шн̄ ла Зѡма ка съ ѡтре ѡ шдѡа ен,  
съ кѡакѡ ѡ пѡт, шн̄ соцӣ съ шадѡ лѡн-  
гѡ периниле де кѡпѡтѡн ла амѡндѡѡ пѡрц  
ѡ пѡтѡлѡн ен. Мишкарѡ, шѡтенѡла шн̄ пор-  
нирѡ де жѡле шн̄ спѡмѡ, аше слѡбѡрѡ ✓  
пѡтериле ен, кѡ кредѡ кѡмкѡ моарте а-  
кѡ нѡ есте депѡрте. И дѡ ѡ мѡна лѡн

Мирван

Мирван ши алта Зумий; Зума окъладна  
мѣна кѹ лѹкрѣмиле Сале, ш прѣимѣще ѿче-  
нѣнканд. Беатриѣ нѹ поате сѹферн ачас-  
тѣ прѣвѣалъ каре ѿн причинѹѣ дѹрѣре инни-  
мий, ши сѹ роаѣз Немесничесий кѹ тоатѣ  
оумиланцѣ, ка сѹ тримаѣтѣ пре амѣндон  
Индийнѣн ла шдае чѣ май де апроапе, ши  
сѹ порончаскѣ ка сѹ фѣе аколо стрѣжѹ-  
ицѣ. „Нѹ, нѹ“ зичѣ Немезничасѣ, „сѹ  
кизѣшеск пентрѹ дѣншѣн, ши спѣн деспре  
дѣншѣн тоате бѹне ѿнаинтѣ прѣпѣтѣре-  
никѹлѣн жѹдекѣторѹ, каре не ва жѹдека  
пре тоци: Сѹ! Ласѣн анче, ен ѿми бор  
дешкиде порциле а черѹлѣн.“ — „Маре  
Дѣнезѣле,“ зичѣ Беатриѣ, „пот еѣ сѹ  
ш лас ѿ мѣнне а видѣнѣнлор, каре ш аѹ  
штрѣвѣнт! „Оѹнде ѿми ар пѣтѣ фѣ май  
бине ѿ ачаста клипала де шкѣ? рѣрспѣнде  
Немесничасѣ; „ѿтре прѣѣтинѣн аш трѣбѣн  
сѹ аѹд нѹмай жалобе мѣате ши де при-  
сое; дарѣ мѣнне ачѣсте тремѹрѣтоаре,  
кареле стрѣнг еѣ кѹ мѣнне мѣле ѿтѣреск  
иннима мѣ; оѹнде вѣд пре ачѣщи неноро-  
чици кѣпѣтѣ сѹфлетѣл мѣеѣ ѿѣш прин  
прѣбма шдѣхнѣ ши вѣѣ бѹнѣ:“ — „ш а-  
мѣ фѣѣѣтоаре де бине“ спѣнѣ Зума кѹ  
глас ѿпѣдекат де пѣнѣѣре: „де нѹ ва  
ѿпли-

„Плани чѣа черѣск нздѣжде мѣ чѣ маи  
 дипе оурмъ, атѣнчѣ ва ведаѣ фѣеце чине,  
 де аѣ кѣит Зѣма чѣ ненорочитъ пре Грѣ-  
 фша! мѣе нѣ ѣми асте кѣ пѣтинцъ ка съ  
 трѣск маи мѣат; аѣпъ че ва фѣ мѣрит  
 ѣ! — “ Беатриѣ аѣзана кѣвинтеле ачѣсте,  
 аѣ ѣкрементъ. „Ии зичѣ оурѣта фѣцѣрни-  
 къ! — „Нѣ ш дефѣмиа “ спѣнѣ Грѣфша,  
 „лор ле пѣре рѣѣ де фѣпта лор; каѣтъ  
 кѣм де кѣрг лѣкрѣмиле! ѣ Зѣмш, зичѣ  
 ѣ маи депѣрте, „кѣм аш пѣтѣ аѣѣ еѣ чѣ  
 маи мѣкъ мѣнѣ аѣпра та? аѣрѣта фѣрѣ-  
 моѣцѣле трѣпѣдѣи аратъ ѣ тѣне оѣн сѣ-  
 флет черѣск, шѣ центрѣ ачѣста те ѣбем  
 аша тарѣ. ѣѣ въ кѣноск пре амѣндѣи,  
 кѣмкъ сѣнтѣц оѣнѣлтеле анокѣдѣи мѣеѣ;  
 еѣ въ ерт вѣкѣрос грѣшала воаѣтрѣ; де  
 въ вѣц ѣтоарче вои лѣ лѣѣе кѣ аѣѣмене не-  
 фѣцѣрничѣе. “ Зѣма фѣнна спѣимѣнтѣтъ,  
 вра съ ворѣасѣвъ шѣ вра поате дескоперѣи  
 ш пѣрте а тѣйней карѣ некѣжѣ шѣ ш  
 мѣнчѣ де ш мѣе де шри маи мѣат, де-  
 кѣт апѣрѣрѣ шѣ нѣзѣвѣрѣѣ вѣѣѣи Сале,  
 дарѣ Мирѣан ѣи кѣзѣ ѣ ворѣѣ кѣ ачѣсте  
 кѣвинте: „Зѣмш, нон трѣѣѣе съ тѣчем!  
 Глаѣѣл а Немесничѣѣи ва фѣѣѣе, кѣ адеѣѣ-  
 рѣл съ ѣа Скоѣорѣ дин чѣрѣи! — Нон трѣ-  
 бѣѣ

✓ БЪЕ СЪ АВЕМ НЪДЪКЖДЕ КЪТЪРЪ ДМНЕЗЪХЪ, ЛА  
 КЪРЕ СЪ РОАГЪ М! ЕЛ ВА ФЕРИ ВЪЩА ЕИ  
 ЧЪ СКУМЪ, ШИ НЕВИНОВЪЦЪА НОАСТЪРЪ, СЪ  
 ВА ДЕСКОПЕРИ. " ЕЛ СПЪНЪ КЪВЪНТЕЛЕ АЧЪС-  
 ТЕ КЪ АШЪ ДЪРЪ ГЛАСЪ, ШИ КЪ СЪХЪМЕ АШЪ  
 БЕТЕЛЕ, КЪ БЕАТРИЖЪ ЛЪСЪШ СЪ СИМЦЕ А ФЪИ  
 АТИНСЪ. Намесничаса чЪре дела Мирван ка  
 СЪ ДЪБЕ ЛЪМЪРАТЪ ТЪЛКЪБИРЕ А ВОРБИ СА-  
 ЛЕ, ЛЪСЪ ЕРА ЛЪ ЗАДЪРЪ, ПЕНТЪРЪ КЪ ЕЛ Ш РЪ-  
 ГА, КА СЪЛ КЪДЪЦЕ КЪ РЕПЪНЪЕ МАИ ДЕПАР-  
 ТЕ, ШИ АЪ ТЪКЪТЪ ДЪШАШ ЧЪСЪРЪИ ФЪРЪ КА  
 СЪ ФЪЕ ВОРОВИТЪ ВРЕ ОЪН КЪВЪНТЪ.

ЛНАИНТЕ ДЕ ЧЕ СЪ ДЕПЪРТЪСЪ Намесни-  
 часа днн шраш ка СЪ МЪНТЪМЪСКЪ ПРЕ ЗЪ-  
 МА ШИ ПРЕ МИРВАН ДЕЛА МОАРТЕ, ТРИМЪ-  
 СЪ ПРЕ ОЪН ШЛАКАРЪЮ ЛА ГРАФЪЛ, ПОФТИН-  
 АЪЛ ФОАРТЕ, КА СЪ СЪ ЛЪТОАРКЪ АКАСЪ;  
 И ЛА АЩЕПТА ЛЪ ФЪЩЕ КАРЕ МИНЪТЪ, ШИ  
 СЪ МИРА ДЕ ЧЕ ПРИЧИНЪ ЛЪКЪ ИЪ АЪ СОСИТЪ;  
 ТОКМА КЪНДЪ ВРА СЪ ТРИМАТЪ ШИ ПРЕ АЛ-  
 ДОЙЛЕ ШЛАКАРЪЮ, ИЪТЪ СЪ АЪДЪ ЛЪ ШГРЪЗЪИЛЕ  
 А ПАЛАТЕИ ХЪБЕТЕ ШИ КИВОТЕ ДЕ БЪКЪРЪЕ.  
 ✓ БЕАТРИЖЪ ЕСЪ АФЪРЪ КА СЪ СЪ ЛЪЩИНЦЪЪЗЪ  
 ЧЕ СЪ ЛЪКЪРЪЗЪ; ЛЪТЪРЪ Ш КИПАЛЪ ДЕ ШКИ  
 ДЪПЪ АЧАСТА; АЪ КЪНОСКЪТЪ ГРАФСЪА ГЛАЪЛ  
 НАМЕСНИКЪЛЪИ КАРЕ ПОРОНЧИНА, КА СЪ СЪ  
 ДЪШ-

дгшикѣдъ оуша, стрига; „Милъ шѣ ерта-  
ре съ фѣе челор виновац!“ „Еи сѣнт  
извъвиторѣи вѣцѣи тале;“ рѣспѣнде Намес-  
никъа ѣтрѣна ѣ шдае.

Тоци чей де фѣцъ, ера ѣкрѣминѣцѣи;  
Намесникъа цинѣ оуи копѣа фрѣмос ѣбра-  
циле сале; Зѣма фѣче стрѣгѣт де бѣкѣ-  
рѣе, кѣноскѣнд копѣада сѣд! Намесникъа  
алтарѣ ла данса, пѣне копѣада ѣ брацѣе  
ей, шѣ ѣценѣникъу ѣнаинтѣ ей. Зѣмеш  
оуѣрмазу ѣдѣпъ дѣнеѣа, шѣ апропѣнаѣсѣ  
кѣтрѣ Мирван, ѣи зѣне: „Тѣ поци акѣ  
ворѣи кѣ позволѣнѣа тѣтѣвор Індѣаннлор  
тайна еѣте дескоперѣтѣ, нои тоци ам вѣ-  
ѣт правѣа ѣ фѣинца Намесникъаѣи, шѣ  
еи сѣнгѣр ѣа аѣ вѣѣт маи ѣнаинтѣ де че  
ѣа аѣ адѣе ѣкоаче.“ Ла ачѣсте кѣвѣнтѣ  
стрѣнцѣ Зѣма пѣинѣ де бѣкѣрѣе копѣада  
сѣд ла иннѣа сѣ, шѣ мѣацѣмѣше чѣлѣи  
черѣск; Мирван ѣвѣрѣцошѣу пре тѣтѣа сѣд;  
Намесничѣса Фѣче дѣвѣаѣтѣ сѣте де ѣгрѣ-  
вѣри; Намесникъа ѣи кѣде ѣ ворѣѣ шѣ  
повѣстѣше ѣ окѣрт че ѣи аѣ дескоперѣт  
Індѣанѣи. „Мѣрѣе Дѣнезѣѣ! зѣчѣ Гра-  
фѣа, ѣвѣрѣцошѣнд пре Зѣма кѣ мѣинѣа  
сале, ѣѣвѣрѣа ачѣста сѣа жѣѣтѣѣѣт пѣнтѣѣ  
мѣне

минне ши алцій, аѡ вѡрт ан пѣвѡде бѣяца!  
Токма кѡнд ѡплннѣ нѣ фѡптѣ аша фрѡ-  
моасѣ, ш аѡ виновѣцѣтѡ алцій де фѡпта  
рѣ ши фрѡрѣ де лѣѣе;“ „Немеснѣкѡла аѡ  
адашѣ кѡтрѣ ачѡста зѣкѡнд: Спайма а-  
чѣстѡр соѣи витѣже кѡре: ш авѣ пентрѡ  
вѣяца копнѣлѡвѣ лѡр, аѡ фѣкѡт, кѡ  
аѡ рѣбѡдѡт кѡ небирѡнѣтѣ отѡторнѣѣ бат-  
жѡкѡрѣ, рѡшнне ши привѡлѣ а моарѣѣѣ  
отрѡшннѣ!“ „Ѣ! Знѣѣ Зѡма, Немес-  
нѣчѡса аѡ фѣкѡт май мѡлт, пентрѡ кѡ  
токма атѡнѣѣ кѡнд не виновѣцѣ алцій ка  
пре чѣи май немѡлѣимѣторѣ, ка пре чѣи  
май фрѡрѣ де лѣѣе, ши ка причинѣторѣи  
патнѣмлѡр ѣи, ѣи нѣѡлѣ апѣрѡт, нѣѡлѣ  
ѡболнѣнѣтѣ дѣла моарѣѣ, нѣѡлѣ прѣимнѣт кѡ  
прѣѣтнѣѣ ши вѡнѣтѡтѣ чѣѣ май мѡре!“  
Немеснѣкѡла рѣспѡндѣѣ, „Ѣ вѡ кѡпѣтѡ,  
прекѡм ши вѡнѣ рѣспѡлѣтѣре пентрѡ ачѣѣѣѣ  
фѡптѣ бѡне; вѡи ш вѣѣи вѣндѣкѡ! Ѣнѣ  
ѡжнѣтѣ адашѡ порѣѣѣ де прѡвѡла чѣл лекѡвѣ-  
торѣѡ, ѡѣна аѣѣѣ пентрѡ Зѡма ши алѣѣ  
пѣнѣтрѡ Немеснѣчѡса.“ Ёл ѡжнѣѡр аѡ ѡ-  
пѣрѣѣтѣ Хѣна ѡ адашѡ грѣмѣѣѡарѣ: Зѡма  
аѡ лѡѣтѣ порѣѣѣ чѣѣ днѣтѣѣн ши Немеснѣ-  
чѡса адашѡ порѣѣѣ де бѡѡтѡѡра ачѡѣѣѣ лѣ-  
кѡвѣѡарѣ, ѡѣѣ нѡмай ѡѣѡш днѣ мѡна  
Зѡменнѡ

Зума. Тоци взира лакреми; пре Намесничаса, каре съ лтрзрмасъ де вькьрїе, ши нздѣжде ка канд ар фи ншѸ нзскѸтъ, ш ад лбръцшат соцѸл ен кѸ чѣ ман маре вькьрїе, асѣментѣ Беатриѣ, кѸт ши Зума чѣ порокоасъ; Намесничаса ен копїла Зумїи л пат ла сїне, л сзрѸтъ кѸ драгостѣ чѣ ман маре, ши лї фзгѸдаше кѸмкѸ ла врѣмѣ вїнтоаре лї ва фи адоаш мѸнкѸ. Беатриѣ ши тоате кѸкоанеле шпанїшлїши лкѸицїорѸ пре Зума, ши нѸ пот асѸ мира дестѸла де данса. Беатриѣ снмїцїндѸсѸ кѸмкѸ ен фзкѸт недрептате, сзрѸтъ мѸна Зумїи, каре ш виновзцзсѸ де фѸпта аша оурѸтъ. Ла мнжлокѸла вькьрїен ачїшїи марї, апѸкѸ НамесникѸла пре Мирван ши пре Зума де мѸнѸ, дешкїде фермїта ши ешїнд ла Балкон, (чердѸк) каре врѸ фзкѸт кѸтрѸ ш оѸланцѸ маре, каре врѸ плїнѸ де шпанїшленїи ши їндїанїи: ад зїс, асѸтънд пе Мирван ши пе Зума! ВездѸ лнчѣ жертфїле де вѸна вше пентрѸ мѸлцимїнтѸ, пентрѸ снмїцїрѣ фїрїи, ши пентрѸ офїценїа жѸрѸмїзнтѸлїи! їндїанїи фѸптеле асѸстор чѣле фрѸмоасѸ, ши фѸптїле а Немесничѣсїи чѣле лѸдѸате, ад адѸс ла ача

d отї

ста, кѣмъ ацъ лѣсѣтъ пнзмѣрѣ де май  
наинте, каре ш ацъ авѣтъ кѣ дрептѣла, лѣ-  
въ акѣм ацъ лѣсѣтъ пнзмѣрѣ чѣ фѣръ при-  
чинъ; Нѣмай вѣшъ лѣсѣш ацъ пѣтѣтъ рѣдика  
дѣпѣ вѣшъ тѣтѣрор жѣрѣмѣнтѣла челъ страж-  
никъ, каре аѣ фѣкѣтъ рѣсплѣтире, вѣшъ ацъ  
рѣдикѣтъ жѣрѣмѣнтѣла ачѣста днн дѣшма-  
ннн ношрѣн тѣнничн, вацъ фѣкѣтъ фѣкѣ-  
торѣн де бнне а лѣмѣн чѣн вѣкн, Грижа  
ноастрѣ авѣ фѣче норокошн нѣ есте де а-  
кѣм лѣнантѣ нѣмай даторѣа, шменнрѣн,  
чн н есте даторѣа мѣлцнмнрѣн, каре тре-  
вѣе сѣ фѣе лѣплннѣтъ.

Индѣннн! вѣшъ ознтѣцъ тоцъ лѣвоинчнцн  
де робѣе, каре ацъ жѣртфѣнтъ ла ачѣста а-  
дѣнарѣ адѣчерѣ амннте де шбѣднрнлѣ чѣ-  
ле кѣмплнѣте, мнлнн чѣлнн лнне а апроапе-  
лѣш; кѣцѣтѣрнлѣ шн гѣндѣрнлѣ ка ачѣсте,  
въ фѣкъ вѣрѣднчн, ка сѣ авѣцъ асѣмѣнѣ дреп-  
тѣрн кѣ бнрѣнторѣн вѣшрѣн; цннецъ ла вѣшъ  
слава ачѣста, фѣпта бѣнъ въ фѣче вол-  
нчн! Ювнцн прѣ отѣпѣнѣла вѣштрѣ, фнцъ  
лѣн крѣдннчѣшн: лѣтрѣ вѣшъ вѣрѣшъ сѣ лѣ-  
пѣрцѣскъ пѣпѣнтѣрн, рѣсѣднцъ пѣ ачѣсте  
колѣчнл лѣкѣлѣш, шн рѣсѣдннѣла, гѣнднцъ  
кѣмъ тоатѣ лѣмѣ вѣ мѣлцнмнн вѣшш

пентрѸ ачаста фачере де бинѸ а зидантори-  
лди! — КвѸантарѸ ачаста аѸ пѸтрѸне Ѹни-  
миле тѸтѸрѸр, шѸ НемесникѸла, каре вра  
сѸ ѸкѸме ЗѸша ачаста кѸ ТрѸѸмф (Ѹз-  
бѸндѸ,) адѸкѸ слава ЗѸмей, порончи,  
ка сѸ сѸ Ѹбраче ЗѸма кѸ страеле чѸле  
май фрѸмоасе, КапѸла Ѹн ера ѸподобѸт  
кѸ КѸндѸна де фрѸнзе де лаврѸ, шѸ Ѹ аѸ  
требѸнт сѸ шадѸ ѸтрѸ Ѹ ЛѸфтѸнкѸ прѸ  
фрѸмоѸ ѸподобѸнтѸ; тѸшатѸ КѸкоанеле Не-  
месничесѸн, Ѹтре каре мѸбрѸѸ БеатрѸнѸ Ѹ-  
нантѸтѸ лор, мерг ѸпрѸвѸнѸ кѸ ЗѸма, стра-  
жа де чинете Ѹ НемесничесѸн ле петрѸѸче;  
Ѹн Херолд, адѸкѸ: веститорѸ: (Крайник:)  
мѸбрѸѸе кѸларе ѸнантѸе, шѸ стрѸгѸ: Ача-  
ста вете ЗѸма, соѸѸа лѸн МирѸан чѸлѸн  
чинстѸт, шѸ мѸнтѸнтѸшарѸ НемесничесѸн.  
ЗѸма шезѸнд пе Ѹ перѸнѸ кѸ фаца кѸвѸ-  
тѸ кѸ аѸр, цѸкѸнд копѸла сѸѸ Ѹ браѸѸ,  
цѸнне ѸкѸ ѸтрѸ Ѹ мѸнѸ, шѸ Ѹн рам де  
КопачѸ аа лѸкѸлѸн. ѸтрѸ ачѸста кнп,  
аѸ мере ЗѸма прѸн ѸнцѸеле чѸле май  
марѸ Ѹ шрашѸлѸн ЛѸма Ѹтре стрѸгѸтѸла  
норѸдѸлѸн, каре вѸне кѸ грѸмѸзи ка сѸ  
Ѹ вадѸ, шѸ сѸ Ѹмпле де БлагословѸнѸе.  
ДѸпѸ не сѸлѸ ѸторѸ ла ПалатѸ, Ѹ аѸ а-  
дѸе петрѸкѸторѸн ла НемесничѸла, каре Ѹ-

d 2

брѸ-

връцъшиндѣш, ѿ аѣ дѣс ѿтрѣ ѿ ѿдае  
 фрѣмоасъ, каре ерѣ ѿподобитъ пентрѣ дѣн-  
 ва шн пентрѣ соцѣа ей, ѿ каре акѣм съ  
 афлѣ олѣцнле спре слѣжба лор, пентрѣ  
 къ Немесничаса аѣ хотѣрѣт, ка ла  
 врѣме вѣнтоаре, съ фѣе амѣндой кѣносѣцѣ  
 ка прѣтннѣй ей чей май скѣмпн шн май  
 ѣвнц, шн ка съ съ чннстѣскъ ка ачѣщн.

Сара ерѣ ѿлѣмнат тот ѿрашѣа, шн  
 тѣате кѣрцнле Палатѣлѣй шн а Індѣаннлѣр,  
 саѣ дат ѿ грѣдннѣ пе тѣате мѣселе мѣн-  
 каре шн вѣдѣра чѣ май вѣнц, шн май  
 ѿлѣсѣ.

Фрнгрнле аѣ лѣсат кѣ тотѣа пре Не-  
 месничаса, шн пре Зѣма, шн Немесни-  
 часа аѣ вѣннт ѿ ѿпт зѣле ла деплннѣ съ-  
 нѣтѣте. Пѣла ачѣла лок, ѿ каре ерѣ фо-  
 кѣа апрннс, аѣ порончнт Немесннѣа, ка  
 съ съ пѣе оѣн ѿбелнск (семн де аѣдѣче-  
 рѣ амннѣте) де мармор алѣ, пѣ каре ерѣ  
 съпат кѣ слоке марн ѿдѣрнѣте, ачѣсте  
 кѣвннѣте: Саѣ пѣе Зѣмнн, прѣтн-  
 ннѣ, мѣнтѣнто арнн, Немесннѣѣ-  
 внн, шн фѣкъѣто арнн де вннѣ а ѿ-  
 мнн чѣлнн вѣкн.

Де амѣндшаш пѣрциле ачестѣи швелнек  
саѣ рѣсѣдѣнт копачи аа лѣкѣлѣи, каре сѣнт  
ла индѣиани дела ачѣ вѣрѣме адѣчерѣ амин-  
те аа тѣтѣрор фѣптелор бѣне, каре ле чин-  
тѣще шменирѣ аша тѣре. Немесникѣла  
крѣск нѣ аѣ липѣнт а тримѣте лѣдѣтъ ла  
Европа ачест прав скѣмп, каре акѣм а-  
вѣ май дедѣмѣлат нѣме: Правѣла Грѣфоан-  
чей, ши каре сѣ нѣмѣще лѣмѣла латинѣскѣ  
пѣнѣ лѣ зѣша де асѣзѣи дѣпѣ нѣмеле ен.

<sup>сѣ</sup>  
Зѣма чѣ сѣптѣла \*) сѣмѣцѣтѣаре, ши  
кѣ инѣмѣ бѣнѣ нѣ фѣ сѣмѣцѣ пѣн-  
трѣ чинѣтѣ ши норѣкѣла каре лаѣ кѣпѣ-  
тѣт. Фѣнѣд ѣбитѣ декѣтрѣ Немесничаса  
дин тоатѣ инѣма, аѣ рѣмас тотѣдѣна  
вѣрѣдникѣ де славѣ ши де норѣчѣре, каре  
шаѣ агонѣнт прин фѣпта бѣнѣ.

\*) Сѣптѣла: чилибѣѣ.

## СОФРОНИМ:

Грѣка ншаш.

Сав тѣмъчит депе Гречіе декътръ Дѣм-  
нѣлди Ішардакѣ Салтинѣнѣла  
вел. Пахарник ꙗ Бѣкѣреціи.

## ИСТОРИЕ.

Софроним нѣскѣт ла Тибн, Татъла съѣ  
де Нѣм вѣкѣю, дела Коринт, веніре де съ  
ашезаѣсъ ла Четатѣ Вѣштѣн, аколо аз мѣ-  
рнѣт, шн соціа са аз оѣрмаѣт песте пѣ-  
цінѣ вѣрѣме.

Софроним де донепрезѣче ани, съ а-  
флаз фѣръ де пѣрнѣнѣ, фѣръ де норок,  
шн фѣръ де разум. Дин кѣте ꙗн липѣѣ,  
дорѣ нѣман де татъла съѣ шн де майка  
са, мерѣѣ ꙗ тоате зилеле вѣтѣла копѣла  
де пѣнѣѣ пе мормѣнтѣла лор, шн апой  
съ ꙗторѣѣ, де мѣнкѣ пѣнне, че ш да  
де поманѣ оѣн Прешт ла Минервѣн. \*)

ꙗтрѣ

\*) Минерва Дѣнезѣванка ꙗцелепѣнѣнѣ, а ꙗ-  
вѣцѣтѣрѣн, шн а мѣщешѣгѣрилор, каре съ  
ѣнѣ пе гречіе Яднка, шн Пелас.

Дтръ ѿ зѣ чел ненорокоє Серѣман, съ  
рѣтѣчнѣ прин четате, дтръ д нрѣвѣліа  
вѣститѣлѣи Пращител. ФѸ стѣпанит дѣ ѿ  
мишкарѣ фѣрѣ де вше, вѣзѣна атѣтѣ  
нзвѣде минѣнате, оѣ оѣнтѣ, съ мирѣ,  
ши каде ла пичоареле лѣи Пращител кѣ а-  
чѣиш дѣрѣзѣналъ ши кѣ ачѣлѣ дѣрѣри, че  
оѣнт дѣте нѣман ла копилѣрѣе, тѣнкѣ-  
лицѣ дѣи зѣсе: дѣми ши мѣе ѿ фѣварфе-  
кѣ, ши дѣвѣцѣмѣ оѣмѣ фѣк ши еѣ ѿм  
мѣре ка ши тѣне. Пращител оѣ оѣнтѣ  
ла ачѣст фѣрѣмос копѣл, съ мирѣ де фѣ-  
кѣла че лѣчѣще дѣ шкѣи оѣи, дѣ дѣрѣци-  
шѣзѣ кѣ драгостѣ ши дѣи зѣче: фѣтѣла  
мѣеѣ: еѣ вѣи фѣи вѣкѣроє дѣскалѣ тѣѣ,  
шезѣи лѣнгѣ мѣне, ши еѣ нѣдѣждѣеск кѣ  
мѣ вѣи дѣтрѣче.

Тѣнѣрѣл Софроним, норѣкоє ши мѣла-  
цимитѣриѣ, нѣ съ ман дѣзлѣпѣ дѣлѣнтѣ  
Пращител, ши пѣсте пѣцѣнѣ вѣрѣме лѣ сим-  
цит аѣз дѣзвѣлѣи мѣреле дар, че фѣирѣ дѣи  
дѣдѣсе. Ла вѣрѣста дѣ ѿптѣспрезѣчеле ан  
фѣчѣ дѣкрѣ дѣ оѣ мирѣ дѣскалѣ сѣѣ,

Дни ненорѣчѣре пѣ ачѣ вѣрѣме, мѣри  
Пращител, ши лѣзѣ прин дѣятѣ ѿ дѣстѣ-  
лѣ оѣмѣ оѣчѣнѣкѣлѣи оѣѣ челѣи нѣит.

Софроним рѣмасе фъръ де магъаре, петрѣчерѣ ла Тивѣ (Оивѣ) ѿсѣ фѣкѣ оу-рѣчоасѣ, ѿш непѣсти Патрѣа Са, ши кѣ авуциѣ че ѿн рѣмѣсѣсе дела фѣкѣ-торѣа лѣн де бине, сѣ ѿдеминѣ асѣ кѣ-лѣторѣ приѣ цара гречѣскѣ.

Претѣтинденѣ авѣ драгостѣ фрѣмѣсѣ-циѣ; пофта ачѣа де а ѿвѣца, карѣ ѿ а-принѣсѣе дин копилѣрѣе дин зѣ ѿ зѣ ѿ фѣчѣ маѣ ѿскѣнѣт, шрѣ че ѿзвод ведѣ ѿ ѿвѣца кѣте чева, трѣвѣинца че авѣ ка сѣ плакѣ лѣв фѣкѣт сѣш полѣлекѣ мин-тѣ ши апѣкѣтѣриле кѣ кѣт маѣ ѿвѣцѣт, кѣ атѣта маѣ оумилиѣт, пѣрѣрѣ гѣндинѣ ла ачѣа че ѿн липѣсѣ, ши ниѣе ка кѣм ла ачѣа че добѣндѣсе. Софроним ерѣ ла вѣр-стѣ де дѣшѣзѣчѣн де ани чеа маѣ ѿвѣ-цѣт ши чеа маѣ дрѣгѣстѣе ѿтре ѣмени.

Хотѣрѣт сѣ сѣ лѣшѣзе ѿтрѣ оун шрѣш маѣ марѣ, алѣсѣ Милѣтѣа. Колонѣе гре-чѣскѣ пе лѣнка ѿоаниѣнѣи, кѣмпѣрѣ ѿ кѣш-чѣларѣ лѣсѣпѣзи де мѣрморѣ, ши фѣкѣ ѿдолѣ, пѣнтрѣ хрѣна вѣѣциѣ Сале.

Чинетѣ че нисте прѣ ѣчет мергътоаре  
кѣте шдѣтъ ш оѣрмъ шн вѣрѣдничѣа,  
фѣ лшѣ шн кѣтръ Софроним, лѣкрѣрне  
лѣн фѣсѣръ пѣкѣте, шн ѣ пѣцѣнъ вѣрѣме  
алтѣ ворѣъ нѣ ман ерѣ декѣт де талан-  
тѣл сѣѣ. Тѣнѣрѣл тивѣн, фѣръ асѣ лѣсѣ, а-  
мецѣ де ачѣсте лѣдѣе, ѣш ѣдоѣм стрѣда-  
нѣа, ка сѣ поатѣ фн вѣрѣдник де дѣнсе-  
ле, тикнѣт шн синѣр ѣ прѣвѣлѣм еѣ,  
ѣш петрѣчѣ зѣша кѣ лѣкрѣ, сѣра сѣ ш-  
днѣнѣ четѣнд пе ѣмир. Ачѣитѣ десѣфѣ-  
тѣре фолоситѣваре ѣн ѣнѣлѣцѣ сѣфлетѣл,  
шн ѣн причинѣнѣ минѣнѣи Сале шнрѣле, де  
адшаш зн.

Адѣстѣлат де зѣша трекѣтъ, шн га-  
та пентрѣ чѣ вѣнтоаре, мѣлѣнѣмѣ Дѣнѣ-  
зенлор шн сѣ дѣ сомнѣлѣнѣ.

Ачѣста норочѣре наѣ цѣнѣт мѣлат, гѣн-  
гѣр вѣрѣжмѣшѣл, че поате рѣднѣкѣ шднѣнѣ-  
на ѣцѣлѣпчѣнѣнѣ, нѣ лѣсѣ пе Софроним ѣ  
пѣче. Харитѣ, фѣйка лѣн Аристѣф жѣдѣ-  
кѣторѣнѣнѣ чѣлѣнѣ мѣре ал Милѣтѣлѣнѣ, вѣ-  
нѣ кѣ тѣтѣл сѣѣ сѣ вѣзѣ прѣвѣлѣм тѣ-  
нѣрѣлѣнѣ Тивѣн,

Харн-

Харити ѿтрече тѣхте фрѣмѣциле Іоаннени; шѣ сѣфлетѣа ѿи ера шѣ май фрѣмос декѣт ѡбразѣа.

Аристеф тѣтѣа сѣѣ чел май богѣт дин тоѣ Милезѣниѣ кѣ тотѣа сѣ жѣртѣѣсе ла крѣщѣрѣк, шѣ ѿвѣцѣтѣра фѣиѣи Сале, нѣ авѣсе мѣлатѣ ѡстенѣа, сѣ ѡ фѣкѣ а ѡбѣи ѿцелѣпѣиѣ, Ко моарелѣ Сале, че ле вѣрсѣсе ѿи дедѣсе тоате талантѣриле че ѡ ѿподѣѣѣ. Харити ла вѣрѣтѣ де шагѣспрезѣче ани, авѣ ѡ минѣте сѣпѣиѣре, ѡѣн сѣфлет кѣрат, ѡѣн Кѣп вѣсел, сѣ сокотѣ ка Платон, шѣ канѣа ка Ѣрфей.

Софроним възѣндѣѣѣ, сѣиѣи ѡ мишкарѣ че ѿи ера некѣносткѣтѣ, ѿши плѣкѣ ѡкѣи ѿ жоѣ, ѣсѣ ѿпѣедекѣ лимѣа. Харити аскѣнѣндѣѣѣ грижѣрѣ де рѣшѣне, ѿамѣнгѣѣ кѣ ворѣе пѣиѣне де вѣнѣтѣаѣте: араѣтѣне ѿи Зѣнѣ чѣле май фрѣмосѣсе Ідоале, тоате лѣмиѣ ѿѣи лѣѣѣ талантѣа, аѣ, рѣспѣнеѣ Софроним ѿдрѣзнѣсем а фѣаѣе ѡ Афродѣтѣ, де карѣ мѣ мѣлѣцимѣѣм пѣнѣ аѣтѣзи, дар ѡ вѣзи вѣне, кѣ трѣвѣе сѣ ѡ фѣк де ла доѣлѣ, зѣкѣнд аѣѣѣте ворѣе ав дескоперѣт пе Афродѣта. шѣ ѿше  
арѣнкѣ

арѣнкъ шкѣн кѣ фрѣкъ асѣпра Харитѣ; Гѣ  
каре причепѣе кѣвѣнтеле лѣи, сѣ фѣчѣ,  
кѣ сѣ оѣйтѣ ла ідоли, шѣ гѣндѣ ла тѣ-  
нѣрѣа сѣпѣторѣ.

Ариетѣф, дѣпѣ че аѣ лѣѣдат лѣкрѣриле  
лѣи Софроним, шѣи дѣн прѣвѣліе,  
шѣи лѣи фѣгѣдѣи кѣ ва май вѣни сѣла ва-  
зѣ. Харитѣ плѣкѣнд лѣи лѣсѣ зѣша бѣ-  
нѣ, кѣ шѣ кѣдѣтѣтѣрѣ плѣнѣ де дѣлѣцѣ.  
Тикѣлосѣа Софроним атѣнѣчѣ лѣтѣю дѣпѣ  
чѣ плѣкѣ, симѣи кѣ шѣдѣ сѣнѣрѣ лѣ ка-  
са лѣи.

А Сара ачѣи нѣ аѣ май чѣтѣт пе сѣ-  
мир, гѣндѣа лѣи ерѣ ла Харитѣ, адѣлаш  
зѣи лѣи лок сѣ лѣкрѣзе, алѣргѣ прин тоатѣ  
чѣтатѣ кѣ недѣжде. ка сѣ май вѣзѣ пре  
Харитѣ, аѣ май вѣзѣтѣ, шѣи дѣнѣтрѣ а-  
чѣл минѣт нѣмай авѣ шѣдѣхнѣ, нѣмай  
авѣ чѣтанѣе. ідоалѣе неиспрѣвѣте шѣдѣ лѣ  
фѣндѣа прѣвѣліен, лѣполон, Дѣана, Юпи-  
тер, нѣ ерѣ нимѣкѣ лѣ шѣкѣи лѣи Софро-  
ним. Пѣрѣрѣ гѣндѣи де Харитѣ лѣш пе-  
трѣчѣ вѣица, пе ла адѣнѣрѣи, пе ла локѣри  
шѣщѣи, пе ла прѣмѣлѣрѣи. Кѣнд нѣ шѣ  
вѣдѣ сѣ лѣторѣчѣ, шѣи гѣндѣ ла дѣнѣса,  
кѣнд

кѣндѣ ѿ зѣрѣ, съ ꙗ҃торчѣ ши сокоѣ  
мижаоаче, ка съ ѿ маи възѣ.

КѸ тоате ачѣете, чинетѣ лѣи, ста-  
торничѣи лѣи, ѿскѣинца лѣи ꙗ҃и дѣшкѣсе  
Каса лѣи Арестеф, авѸ ꙗ҃тълѣиѣре кѸ Ха-  
ритѣи, ши маи рѣѸ съ апринсе. КѸм съ  
ꙗ҃дрѣзѣнѣскѣ съи Зѣкѣ кѸм оѸнъ съпѣторѣ  
фѣрѣ де Норок, фѣрѣ де пѣрѣнци пѣтѣ  
съ гѣндѣскѣ ла чѣ маи чинетѣтъ Касѣ а  
Чѣтъцѣи, тоате ꙗ҃и ерѣ ꙗ҃протѣвѣ де а пѣ-  
тѣ корѣи. Харитѣи ерѣ атѣт де богѣтъ,  
ꙗ҃кѣтѣнѣ ерѣ слобод оѸнѣи ѿи сърѣкѣи пѣрѣ  
фрѣмоасѣ. Софроним ле щѣи ачѣете тоа-  
те, ерѣ ꙗ҃кредѣнцѣт, кѣ пѣѣре кѸм съ ва-  
вестѣи, дар трѣбѣи ѿси съ моарѣ, ѿри  
съ доведѣскѣ, скрѣсе кѣтрѣ Харитѣи  
Карте, плекатѣ, ши прѣ чинетѣтоаре,  
ши съ ꙗ҃кредѣнцѣ оѸнѣи роб ѣлѣи Ар-  
естеф, кѣрѣи Софроним ꙗ҃и да тот  
че агонѣскѣ дѸпѣ прецѣи Ідолилар. Некре-  
динчосѣла роб ꙗ҃лок съ дѸкѣ картѣ ла ха-  
ритѣи, алергѣ де ѿ дедѣ тѣтъне съѸ.

Пѣтрѣжѣл Арестеф, некѣжит де ачатѣ  
ѿбрѣзѣнѣи, атѣнчѣи ꙗ҃тънѣи ав ꙗ҃трѣбѣинцѣт рѣѸ  
пѣтѣѣрѣ дѣрегѣторѣи, фѣкѣ виновѣт пре

Софроним, еа ѱсѡш трѣгъндѡла ла офат,  
ѱла нзгонѣ дин четате. Тикълосѡла ащѣп-  
та ѱ тот часѡла тремѡрѡнд рѣспѣндѡла ро-  
вѡлѡн, нѣз дѣдѣ поронкѡ съ фѡгѡ дин  
Милет; шѣ крѣзѡ кѡ хотѡрѡре, кѡ Харитѣ  
ѱсѡш атингъндѡвѣ нѡ причинѡнѣт ачаста рѣс-  
плѡтѣре; Мисѡ каде стрѣгѡ, ачастѡ ѱ-  
тѡмпларе, дар нѡ мѡ кѡѣск кѡчѣ пѡти-  
мѣск: аѡ Дмнезѣн! фачеѡѡнѡ норокоасѡ,  
шѣ адѡнаѡ аѡѡпра капѡлѡнѣ мѣѡ тоате рѣ-  
леле че ар пѡтѣ тѡрѡвѡра вѣѡца мѣѡ, фѡрѡ  
де асѡ май пѡнѡѡ де ѱвѡртошарѣѡ жѡде-  
кѡторилор, плекѡ ѱтрѣстѡт кѡтрѡ Лиман,  
шѣ ѱтрѡ ѱтрѡ Коравѣ критичѣскѡ.

Кѡ тоате ачѣстѣѡ, Татѡла Харитѣ  
тѣн гѣн кѡ кале а цинѣ аскѡнс де фѣн-  
ка сѡ причина чѣ адевѡратѡ а нзгонѣрѣн  
лѡн Софроним. Харитѣ каре причѣпѡсѣ,  
тѣ читѣсѣ ѱ шѣнѣ Тѣѡѡнѡлѡнѣ кѡте нар фѣ  
ѱдрѡзнѣт а четѣ ѱ картѣ сѡ, вѡрсѡ кѡ-  
теѡла лакрѡмѣн, адѡкѡнѡдѡшѣ аминѣте де оѡн  
шм кѡрѡнѣ нѣсѡ причинѡнѣт ненорочѣре дин  
драгосѣтѣ нѣ; дар Харитѣ фѣнѡд прѣѡ тѡнѡ-  
рѡ ѱла оѡнѣтѡ ѱ пѡцинѡ вѡѡме. Арнѣстѣф  
шдѡхнѣт нѡ май авѣ алѡтѡ грѣжѡ декѡт  
аш мѡрнѣтѡ прѣ фѣнка сѡ, атѡнѡчѣ ш ѱтѡм-  
пларѣѡ

пларѣ нешвнчнѣнѣтъ, аѡ ѡпрѡщѣат ѡтрнстаре  
ѡ Милет.

Кѡрсарїи дела Лемно, ѡтрарѣ ноапѣѣ ѡ  
Четатѣ, шн вѣнѣ анѡи принде де вѣѣте  
Чтецѣнїи, сѡ сѡ ѡармѣзе ка сѡи го-  
нѣскѣ, тѣлхарїи анѡи кѣлкарѣ Капнцѣѣ ѡ-  
фроднтѣи, шн фѡрарѣ пѣнѣ шн їдоѡла Дѡм-  
незешанчїи. Ачест їдола ерѣ павѣза Миле-  
тѡлѡи, фернчїрѣ Милезѣнїлор спѣнѣѡра  
дела дѣнса. Народѡла ѡтрнстат, трнмнсѣ  
Соли ла Делфнѣ сѡ сѡ сѡѣтѡмекѣ кѡ ѡ-  
полон. Пророчїрѣ рѣрспѣнѣ, кѡ Милетѡла  
нѡ ва фн ѡ ѡднѣнѣ, пѣнѣ кѣнд нѡ сѡ  
ва пѣне оѡи їдола нѡѡ ал ѡфроднтѣи атѣт  
де фрѡмос ка ѡсѡш Дѡмнезешанка ѡ кн-  
пѡла че лаѡ пїердѡт.

Адатѣ Милезїанїи дедѣрѣ вѣѣте прин-  
тоатѣ гречїе кѡм чѣ маи фрѡмоасѣ фл-  
тѣ днн їмлет, шн патрѣ таланцї де аѡр,  
ва фн мѡлцнмнѣта сѡпѣѡторѡлѡи, каре ва  
ѡплннї токмѣла гѣчнтѡварїи; Сосїрѣ атѣ-  
ѡла мѣшерї кѡ лѡкрѡрнле лор, ле пѣсерѣ пе-  
лок шѡѡѣск. Бѡернмѣѣ, народѡла ле лаѡ-  
ѡѣ, дар кѡм ашеѡѣ їдола пѣ ѡлтарѡ ш  
лѡѣѣѣре пѣсте фнре ѡл рѣѡторнѣ. Миле-  
зенїн

зеній дѣзнѣдѣдѣицѣй, съ кѣирѣ фюартѣ  
де Софроним, чершѣрѣ къ глас марѣ, съ  
оумвлѣ съа гѣсаекѣ.

Аристѣф ѣсѣш фѣ силит асѣ ѣциинцѣ  
де Корабиѣ критичѣскѣ, оѣнде траѣ тикѣ-  
логѣа ѣзгонит, сокопирѣ вѣкмилѣ, зѣле-  
лѣ, тримисерѣ пѣнѣ ла Крити, шѣ афла-  
рѣ, къ Корабиѣ ачѣа аѣ перит къ тоатѣ  
повара ла ѣнѣацѣмѣ шѣстровѣаѣи Наѣи.

Лѣвѣацѣи милѣзѣенѣи съ жѣлѣск асѣпра  
отѣпаниторѣаѣи локѣаѣи, кѣмикѣ пѣцина  
сѣа привигѣаре причинѣаѣе ѣтрѣрѣ тѣаха-  
рилор, шѣ мшартѣ лѣи Софроним, прѣ  
каре ѣа ѣзгонисѣ фѣрѣ де винѣ,

Нородѣа фѣрѣ де зѣбавѣ, дин мормѣа-  
лѣ, съ рѣдикарѣ къ зѣрѣа, алѣргѣ ла касѣ  
лѣи Аристѣф, ѣ кѣпринѣ, ѣ онлѣск. Ла-  
крѣмилѣ Харитѣи, ципетелѣ еи, рѣгѣчѣннлѣ  
еи, нѣ пот окѣпа прѣ татѣа сѣа, ѣа прин-  
серѣ прѣ Аристѣф, ѣа пѣсерѣ ѣ фѣирѣ,  
шѣ ѣа бѣгарѣ ѣтрѣа темницѣ. Нородѣа  
хотѣрѣѣе, къ пѣнѣ нѣ сѣ ва пѣне ѣ лок  
ѣдолѣа ѣфродитѣи; нѣ ва пѣтѣ окѣпа. Ха-  
ритѣи дѣзнѣдѣдѣитѣ; вѣа ѣсѣш ѣа сѣ мар-

гъ ла Адна, ла Коринт, шри ла Оуби,  
 съ каѣте оун мещер. каре съ поатъ скъ-  
 па пре татъла съѸ; ѿдатъ съ сокопѣше  
 пентрѸ шарешкаре мѣнъгаре а татълаи съѸ,  
 ши шрѣндѣѣше оун роб харник афн гата  
 лѣнгъ дѣнса пентрѸ тревѣнциле че ва авѣ.  
 Харити шдиѣнитъ деспре ачем, принде ш  
 Корабиѣ, ш ѿкаркъ де бани, ши пѣѣкъ.

Зѣле динтѣи а кълѣторѣи Сале фѸсе-  
 рѸ феречите: вѣнтѸриле пѸрѣ къ ѿи сѣнт  
 ѿтрѸ ажѸторѸ, ѿгъ дешдѣтъ ш възъліа  
 (вѣфорѸла, форѸзна) ѿфрикошатъ ѿи ѿ-  
 тоарсѸ Корабиа дин кале, ши силѣ-  
 ще пре КорѸвѣѣри а еши ла оун сѣн де  
 маре, каре ѿи ера некѸноекѸт. КѸм  
 ав сосит аколѸ; ѿдатъ стѸтѸ възъліа,  
 еши обареле, ши Харити ѿдеминѣндѣсѸ де  
 фрѸмеѣцѣѣ врѣмѣи, врѸ съ ѣсѸ пе пѸ-  
 мѣнт, ва съ съ шдиѣнѣскѸ шареш че  
 дин штенѣла мѸриѣ, ѿдатъ фѸсе пе прѸнд.  
 Оун сомн дѸче пе оун пат де вердѣцѸ  
 ш шдиѣнѣше, ши ш фаче аш оунта пѸ-  
 цинтеа тоате неказѸриле; сомнѸла нѣи фѸсе  
 лѣнг. Харити съ деѸѣптѸ, ши възѣнд,  
 къ КорѸвѣѣри тот дормѣа, нѸ врѸ сѣн  
 тѸрѸвѸре; синѸврѸ къ неказѸриле еи съ прѣмѣ-  
 блѸ

Блѣ пе прѣнд, шѣ пофтинд а кѣноаще а-  
чѣле локѣри нелѣкѣнте, трекѣ песте пѣетри-  
ле, каре ферѣ чѣле дин лѣвнтрѣла шѣтровѣла  
де балѣриле мѣрѣн.

Зѣрѣ шѣ блѣчѣ фолрте фрѣмоагѣ, прин  
каре кѣрѣчѣ ашап рѣвлѣце, шѣ шѣ оѣмѣрѣчѣ  
тот помѣ родошѣ, сѣчѣтѣ ѣ лок сѣ ба-  
зѣ шѣ фрѣмоагѣ прѣвѣлѣ; фирѣ гѣра лѣвнчѣ  
ла чѣ маѣ фрѣмоагѣ зѣн а примѣверѣн.  
Тоцѣн копачѣн сѣчѣ ѣ флоричѣн, пикѣтѣрѣле  
де апѣ дин вѣжѣлѣм трекѣтѣ спѣнзѣра ѣ-  
кѣ пе тоате флориле, шѣ соарѣле нѣвин-  
дѣле кѣ разѣле сале лѣзмѣна рамѣриле кѣ  
пѣетре скѣмпе. Флѣтѣрѣн феричичѣн де а  
маѣ вѣдѣ вѣрѣмѣчѣ бѣнѣ, ѣчѣп а зѣбра пе  
гѣшчѣн, табере де лѣенне зѣрѣвѣск пе де-  
лѣѣпра помилор, шѣ тот нѣ ѣдрѣзѣнѣск а  
сѣ атнѣце де флорѣ, де фрѣкѣ сѣ нѣше  
оѣде арпѣиле чѣле привѣзитѣоре. Прѣн-  
вѣгѣетѣварѣчѣ; шѣн Дѣнтѣца дѣзаморѣнн-  
дѣсѣ, фак де рѣсѣнѣ пѣетрилѣ де вѣерѣсѣл  
лѣр, ѣ вѣрѣмѣчѣ че фѣменчѣиле лѣр маѣ  
дорнѣче. Гѣнѣднѣнн тот ла амор, зѣборѣ  
прѣн лѣвѣзѣн, чѣрѣкѣ кѣ чокѣл лор фѣн че  
есте прѣчѣ вѣрѣде пѣнтрѣ вѣле, шѣн гѣснѣнн кѣ-

те оун паю оуекат, ши лбене фковонт  
панне де бѣкѣе, фл траг кѣ ариниле ла  
кѣнеба че лад фченѣт.

Харити оз мирѣ де ачастѣ привѣлѣ,  
ши сѣспинѣ, сковорѣ ла вѣлчѣ, ши тре-  
канд пин ливези зѣри оун бордиаш фкѣн-  
ѣрат де алѣни верзи, оун хѣцаш фл ф-  
кнде фтрарѣ, рѣзвѣще прин хѣцашѣ а-  
чела, аѣде вѣжѣла оунѣи пѣрѣѣ, чеи кѣр-  
ѣѣ пела пичоаре, нѣ треку мѣлат, ши аѣ-  
зи гласѣла оуней флѣѣте аместекандѣсѣ кѣ  
ачастѣ дѣлче вѣжѣлаѣ, аѣде оун вѣерс  
дѣлче, ши де жале, кѣнтѣнд ачѣстѣ кѣ-  
винте; ---

- „ Ннимѣ мѣ га мираре  
Кѣм май поци авѣ рѣбдаре  
Пѣрѣрѣ ф фок арѣжнд.  
„ Не авѣнд ничи мѣнѣгаре  
Ничи врѣ мнѣ ла дѣрѣре  
Дела ниме ащептѣнд.  
„ Ф невои ещи кѣфѣндатѣ  
Кѣ нѣдѣжде депѣртатѣ  
Дѣ окѣпа динтраст амор.

„ Мишло-

- „ Мижлочещи ла норочире  
Съци дѣ моарте кѣ кѣмиланре  
Ши де лѣме нѣци дор.
- „ Инимиле аѣ дин фире  
Піепт де шм озлъшавире  
Ир ничи кѣм лок ѣфокат.
- „ Дар тѣ йнимѣ трѣднтѣ  
Пар кай фост ѣцзленнтѣ  
Де рѣвдаш ѣделѣнгат.
- „ А фѣ ѣ піептѣл мѣѣ цинѣтѣ,  
Оѣнде ѣ флактѣрѣ мѣлтѣ  
Ши вѣпае фѣрѣ рост.
- „ Каре арде дин екиме  
Кѣ дѣрерѣ, ши кѣ йциме ---  
Ша чи пѣрѣрѣ ан фост.
- „ Аста піепт а фѣ нѣ поате  
Канд йзвор де флактѣрѣ скоате  
Чи ѣ кѣр мѣнтѣ де фок.
- „ Кар ал стинце нѣи пѣтинцѣ  
Ничи кѣ маре потолнцѣ  
Дѣи май фаче нѣи мижлок.
- „ Мѣ мир че йнимѣ таре  
Ий стѣтѣт де арѣвдаре  
Ка ши чарѣ ате топѣ.

- 29 ШИ ПРИН ШКИ ФІННД ВЪРАТЪ  
ШИ ФЪРЪМЕ ОФЪРЪМАТЪ  
ШИ ЪР ЗАРАВЪНЪ А ФИ.
- 30 БУ ТЕ ВЪЗ КАИ ФОСТ ОУРЕНТЪ  
СЪ ТРЪЩИ ТОТ ПЕДЕПЕНТЪ  
КАТЕ ЗНАЕ ВЕИ АВЪ
- 31 ШИ ДЪЧЕИ НАИ НИЧИ МШАРТЕ  
ДЪПЪ КАТЕ ЛЕ ТРАЦІИ ТОАТЕ  
ПЪТИМАШ ИНИМА МЪ.
- 32 КУ АША РЪ ВІЕЦУДИРЕ  
ШИ СЪЦИ І ШИ ДИИ ЛОК ПОРНИРЕ  
НЕФЪКЖНД ВЪЖНД А ДОРН.
- 33 ИНИМЪ НЪЦІШИ МАИ ЗИЧЕ  
ЧИ КЪ КАЛЕИ СЪ ТЕ ОТРИЦЕ  
ПІИТРА ТРОЦІИ ДАСУФЕРИ.

ЉКЪ НЪСЪ ПОТОЛНСЕ АЧЕЛ ВІЕРЕ, ШИ ХА-  
РИТИ КЪНОСКЖНД ПРЕ СОФРОНИИ, КАДЕ ЛЕ-  
ШИННАТЪ, ІА АЪЗИНД ГОМОТЪА ЧЕ ФЪКЪ А-  
ЛЪРГЪ, Ш ВЪДЕ, Ш И Љ БРАЦЪ, ЪР СЪ МАИ  
ОУИТЪ ЛА ДЪНГА, ШИ ТОТ НЪ ОЪ ЉКРЪДЕ  
НОРОЧИРИИ АЪИ, Ш АДЪЧЕ ЛА МАРЦИИИ ПЪРЪ-  
ВЪИ, ШИ СТРОПИИИ КЪ АПЪ ПЕ ШБРАЗЪА  
ИИ ЧЕЛ ФРЪМОС, Ш ФАЧЕ ЉДАТЪ АШ ВЕНИ  
Љ ФИРЕ. СОФРОНИИ ЕРА Љ ЦЕНЪИКЕ, ТЪ  
ЩИ

ещи Харити љи зисе; шри вресу Думне-  
зенре? Бу сзнт фата лљи Арестеф, љи  
рљспљнсе љи кљ дљачљцљ, татљла мљев есте  
ла примеждље, нљман тљ ља поци мљнтљи  
ах ворљљље, рљспљнсе Софроним кљ сљл-  
таре дин љнимљ; че требље сљ фак? вљн-  
ца мљљ љете алљи, кљм шљ ата.

„ Харити атљичи љи спљсе сљљжеа, че  
ар пљтљљ фаче татљлаљи сљљ, шљ Патрљен  
Сале, де чен ворљљљ ман алеа, де ачеш  
ман мљлат веселљи лљчљљ љ шљкиљ лљи Со-  
фроним. Фљиљ шдљхнитљ љи зисе кљ ољн  
глае мљндљрљ, ељ ам љ бордеља мљев ољн  
лљкрљљ, каре требље сљ плакљљ шљ Дљмнезешан-  
чљи, шљ четецљљнилор, ата сљ фље Харити;  
дар вљшљ сљ нљ ш везљи пљнљљ нљ сљ  
ва пљне љ Сљлтареља Мљлетљлаљи.

„ Фата лљи Арестеф сљ љвљшљ, шљ Со-  
фроним љи спљсе кљм сљљпасе дин сљљ-  
рљмарљљ Корљвљиљ нљман еа кљ фљерљле сљ-  
пљтљљрљиљ, шљ кљм гљенсе љтрљљ ачел шетров  
нељљљљит апљљ, поаме шљ мармљљрљљ. Тик-  
нит љ бордеља чеш фљљљљсе, лљкрасе ла Нљ-  
шод, че ера сљ Окапе пре Арестеф: вљн-

но ѿи зисе еа, внио съ вези аскѣнзѣ-  
тоарѣ оунде трѣмъ, гѣндина ла тине.

„ Харити мѣрѣ дѣлъ Софроним, ши  
ѿтрѣ къ дѣнѣла ѿ Колиба са; петѣтин-  
динѣ нѣмеле Харити ера скрис, петѣ-  
тиндинѣ искѣлитѣра ей, ши алѣи Софро-  
ним ера съпатѣ. Иртѣмъ! ѿи зисе съ-  
съпѣторѣла, сингѣр фѣинд ѿтрѣ ачест шѣ-  
тров, ѿдрѣзнѣла а скрѣе симцирѣ инимѣи  
мѣле, неавѣнд фрикѣ де а фѣи ѿгонит.  
Ачагѣ ворѣ, фѣкъ съ вѣе кѣтева ла-  
крѣмѣи ѿ шкѣи милоасѣи Харити. И съ  
оунта ла Софроним, ши кам странгѣн-  
дѣла де мѣнѣ, ах ѿи зисе нам фост еѣ,  
нѣ ѿпрѣвнсе ворѣ, ши авѣнд сѣма а оѣ-  
нѣи Ідола акоперит къ ш пѣнзѣ, че ера  
пѣе пе оун Кип де Сѣлтарѣ, хандецъ май  
деграбѣ съ гѣсим пре робѣи мѣен, ей вор  
дѣче ачест ѿзвод, каре нѣла почѣ вѣдѣ  
пѣнѣ ла Милет. Тѣ вен венѣ къ мине,  
ши шрѣи към съ ва ѿтѣмпла, еѣ симц,  
вѣ нѣ не вѣм май деспѣрци.

„ Софроним сѣлтѣнд де вѣкѣрѣе, ѿ-  
дрѣзнѣ а сѣрѣта мѣна Харити, кѣрѣи нѣи  
пѣрѣ рѣѣ. Де авѣи апѣкас дѣмѣла прѣн-  
дѣлѣи,

дѣлѣн, шѣ ле ширѣ ѿнанте ровѣи шѣ ло-  
пѣтарѣи, каре спѣимѣнтац де анѣирѣ  
отѣпѣнѣи лор, алерга прии шетров, кѣѣ-  
тѣндѣш. Харитѣ ле порончѣи, съ дѣкѣ кѣ  
шкѣи дѣшкиши ла Корабѣе Ідолѣа чѣа ако-  
перит; шѣ фѣкѣрѣ дѣпѣ поронкѣ. Со-  
фроним нѣш лѣа колѣа, пѣнѣ а нѣ мѣа-  
цимѣ дѣмнезѣлор де Кѣмпѣи, каре ѿа пѣ-  
знерѣ ѿтра чѣаш аскѣнзѣтоаре, пѣе пе  
шлтарѣ оѣнде ера Ідолѣа ашезат тоате фѣе-  
рѣле сале де съпѣторѣе, шѣ ле хѣрѣзѣ  
лѣи дѣмнезѣ Пан. \*) Апой сърѣтѣнд  
кѣ чинте прагѣа оѣшѣи: мѣ вон ѿтолрѣ  
ѣрѣш стрѣгѣ, съ мор анчѣ, де нѣ вон  
пѣтѣ трѣи пентрѣ Харитѣ. Дѣпѣ че ѿш  
лѣа зѣша бѣнѣ ѿтрачѣсташ кип, ѿтрарѣ  
ѿ Корабѣе, шѣ апѣкарѣ дрѣмѣа Милѣтѣ-  
лѣи.

Кѣзѣторѣи нѣ ле фѣе лѣнгѣ ѿ норок,  
Харитѣ каре вра съ скапе пре татѣа съѣ.  
Софроним пѣнѣ анѣш арѣтѣа драгоѣтѣ еи,  
ѣр дѣкѣмѣваш ли Оар фѣи ѿтѣмплат кѣзѣ-  
торѣи май ѿдѣлѣнгатѣ, поате сар фѣи ѿ-  
с 4 ѿдѣстѣ-

---

\*) Пан дѣмнезѣ а кодрѣрилор, лѣн-  
чилор шѣ а пѣсторилор.

дестѣлат съпаторюа де ачѣ цирѣ, пѣнѣ  
а нѣ фѣ вредник де дѣнса; дар ѣцелепчи-  
нѣ Харитѣн, смиренїа лѣн Софроним, шѣ  
ман, вѣртов вѣнтѣл, фѣннаѣле ѣтрѣ ажѣ-  
торю, фѣкѣръ съ оогѣскѣ амѣндой ѣ-  
дрѣцицѣн, кѣм плекарѣ дела шѣтровѣл чѣл  
пѣсѣтїю.

Нѣмелѣ лѣн Софроним ресипїи вѣсѣлѣе  
прин Милет. Народѣл, карѣ ѣл прѣ ѣбѣ,  
съ лѣднѣ шѣ хотѣрѣще, кѣ наре ѣдолѣл  
треѣѣинцѣ, де а ман фѣ черчетат де кѣ-  
трѣ четѣцени, шѣ кѣм кѣ тревѣе кѣм ман  
кѣрѣнд съ съ чѣрче лѣѣпра шѣтарнлѣн ѣ-  
фродитѣн, алѣргѣ народѣл ла Капнѣе, съ  
оѣмпле де ш мѣлциме не нѣмѣоатѣ. Ха-  
ритѣн оѣрмѣѣзѣ тремѣрѣнд дѣпѣ Софроним,  
карѣ мѣрѣѣ кѣ ѣдолѣл акоперит де ш  
пѣнѣзѣ, ѣл пѣне кѣ смиренїе пе шѣтарѣн, шѣрнѣ  
кѣ фрикѣ. ѣдолѣл стѣ ѣпнчоаре, атѣнче ѣл  
декоопере, шѣ тоатѣ лѣмѣ кѣноаѣе кн-  
пѣл Харитѣн, ѣ ера нѣобенника са пре карѣ  
ѣдрѣцицѣн съпѣторюа лѣасѣ дрепт нѣзводѣл  
аа ѣфродитѣн сала. Кнпѣл Харитѣн аша  
де бине ера типѣрѣнт ѣ ѣннма са, ѣкѣат  
департѣ де дѣнса, ѣ шѣтровѣл лѣн пѣрѣ  
кѣ съ оѣнтѣ ла ѣ, ѣшѣ фѣкѣндѣш агѣме-  
нѣ,

нѣ, ꙗпланниръ токмиѣла пророчіен, каре че-  
рѣ оѹн Ідола асѣменѣ де фрѹмос ка ꙗсѹш  
ал Афродитїи.

Дѹмнезешанка ꙗдѣстѹлатъ, гѣр нѹ мѣно-  
дръ прїимѣше дарѹл, шї вѣстѣше при  
гѹра а Прѣштѹлѹи сѹѹ челѹи маре, кѹм-  
кѹ пророчирѣ оаѹ ꙗпланнит. Народѹл скоа-  
те стригзри де бѹкѹрїе, ꙗкѹнжѹръ пре Со-  
фроним, ꙗ ꙗтрѣбѣз кѹ оꙗтаре де ѹни-  
мѹ сѹши алѣгѹ мѹлцимита. Слобозицїи,  
зисе пре Арстѣф, шї ачѣи ꙗм ва фї  
плата. Алергаръ ла ꙗкисоарѣ бѣтрѣнѹлѹи  
ꙗтѣи Харитїи, врѹ оꙗ спаргѹ фїерзле тѣ-  
тѣне сѹѹ, ꙗ ꙗ ꙗ брацѹ, ꙗ ꙗ спѹне но-  
рочирѣ оа, шї плѣкѹ шкїи ꙗ жоѣ де кѹ-  
те шри поменѣ де нѹмеле лѹи Софро-  
ним. Арстѣф мѹлцимитори, чѣре пре  
мѣнтѹнториѹл сѹѹ, сѹ арѹнкѹ ꙗ брацеле  
лѹи, шї ꙗ оѹмплѹ де лакрѹми. Прїетн-  
нѹл мїѣѹ ꙗ ꙗ зисе: ам фост фоарте ви-  
новат, дар Харитїи ва ꙗрепта грѣшала  
мѣ. зикѣнд ачѣсте ворбе, ꙗпрѣвнѹз кѹ  
мѣна са мѣниле челѹр дѹи нѣовничи.  
Тот народѹл лѹдаръ, тоци сѹ бѹкѹръ де  
норочирѣ лор, шї Софроним кѹ Харитїи  
мерсѣръ де жѹраръ ла пичоареле ачѣлѹи Ідола



сѣменѣ кѹ джнѣла. Еѹ нѹ лѹам сама  
дин ѿчепѹт, дарѹ дѹпъ че фѣкѹ некѹное-  
кѹтѹла борѣъ кѹтрѣ мине, ѿчепѹсем а при-  
чѣпе ѿдатъ, кѹмикъ ѿтре мине, шнѣ ѿ-  
тре ошаре есте чнѣва.

Тѹ ещѣ, зиче ел, мѣсѹржндѹмъ кѹ ш-  
кѣн де ѿдрѹзилъ, каре оѹ нѹмѣще ла  
шамѣнѣнѣи прощѣи шврѹзничѣе, ачѣста Дѣш-  
ген, дѣепре акѹрѹдѣи Карактер шнѣ кипѹла а  
сокотинцилор, оѹ повѣстѣек аша мѹлатѣ  
ѿ тоатъ Грѹчѣи?

Еѹ превѣм окѹ ла шмѹла мѣѣъ маѣи кѹ  
амѹрѹнтѹла дѣкѹт дин ѿчепѹт. Ачѣста ера  
оѹн шмѣ тѣнѹр шнѣ фрѹмоѣ, де стат де  
мижлок, фрѹмоѣ крескѹт, нѹмаѣи Капѹла  
лѹн оѹ стрѣмба чѣва кѹтрѣ, оѹмѹрѹла чѣл  
отѣнг; Ел авѣ фрѹнте латъ, шкѣи марѣи  
кѹ флаѹкѹрѣи, кѹ каре пѣтрѹнде пѣнѣ ла нѣ-  
нимѣ, фаѹа фрѹмоѣ алкѹтѹнтъ, шнѣ ш-  
бразѹла ѿ каре оѹ арѣтѣ оѹмѣѣе, шнѣ би-  
зѹинѹцъ ѿ синѣш, каре фѣннд потолнтъ кѹ  
шарѣшкарѣ граѣѣе (пѣлѣѣре) а арѣтѣ ачѣн,  
че оѹ шбичнѹащѣе ла ѿпѣраѹнѣи а зиче мѹ-  
рѣре. Еѹ вѣзѹнѣи, кѹмикъ ел пѣрта Дѣмѣ-  
ма, каре ѿнѣ да дрѣптѹла спре ачѣстѣе оѹ-  
мѣѣе

мече сѹхне да шбразѹаѹи, ꙗкъ еѹ мѹ фѹ-  
чѹм, ка кѹнд нѹ аш фѹи причепѹт нимн-  
кѹ.

Ѹне еѹи тѹ, ꙗи рѹепѹнсем кѹ флаѹг-  
ма чѹм май маре, кѹ оокотеѹи а авѹм  
дрептѹа амѹ ꙗтреба ꙗтрѹ ачеста кипѹ?

Еѹ сѹнт Алегѹандрѹа, фѹи а лѹи Филип-  
дин Македонїе, рѹепѹнсе тѹнерѹа, рѹзѹнд;  
еѹ адеврѹск, кѹмкѹ акѹм нѹ авѹм ꙗтре-  
нши мѹлтѹ трѹбѹ, ꙗкъ ачем че сѹ афлѹ,  
есте спре олѹжа лѹи Дїѹген, фѹинд кѹ  
еѹ щїем, кѹмкѹ тѹ нѹ аи фѹи венит да  
мине, пентрѹ ачеста вин еѹ да тине, ка  
сѹц спѹн, кѹмкѹ мїаш фаче бѹкѹрїе дин-  
трѹ ачеста, ка сѹ домолеск философїа  
та. Чѹре дела мине шрї че врѹи: поф-  
тїи тале тревѹе сѹ сѹ факѹ ꙗдатѹ ꙗпле-  
ннре, афарѹ де ачеста, кѹ аи чѹре чева  
май мѹлт декѹт ар фѹи ꙗ пѹтѹрѹ мѹ а  
фаче.

Еѹ зисем кѹтрѹ дѹнѹа, фѹгѹдѹещи  
тѹ ачеста пѹ кѹвѹнтѹа тѹв че а ꙗпѹрѹ-  
теск?

Фъгъдѣскъ; рѣспѣнсе ел ꙗ чинетѣ мѣ  
чѣ ꙗпърѣтѣскъ. Дечѣ дѣпъ борба ачаста  
зисем кѣтръ джнѣл, еѣ рог пре Алѣѣан-  
дрѣ фѣла лѣи Филип дела Македоніе, ка  
сѣ бине вомскъ ам мѣрѣе дин соаре,  
каре мѣ ꙗкѣлзѣще: Алѣѣандрѣ ꙗм зисѣ  
сѣнт ачѣетѣ тоате, шѣ нѣ черѣ май  
мѣлат нимнкъ? --- Ачѣете сѣнт тоате,  
каре ꙗм сѣнт де трѣвѣнцѣ, рѣспѣнсем  
лѣи.

Кѣртѣнїи лѣи сѣ ꙗалбирѣ ла фаца де  
фрикѣ.

Алѣѣандрѣ ꙗторкѣндѣсѣ кѣтръ шамениї  
сѣи, зисѣ кѣ рѣс онлнт, ꙗпърѣтѣл тре-  
еѣ сѣ цѣе кѣвѣнтѣл. Кѣртѣнїи зисѣ кѣ-  
трѣ Алѣѣандрѣ, ел дезвиновѣцѣще порекла,  
каре тѣ дат Коринденїи, шѣ ар вѣрѣдничѣ,  
ка сѣ сѣ оѣрмиѣзе кѣ джнѣл дѣпъ нѣмеле  
лѣи. Бон трѣеѣ сѣ лѣсац ачаста, рѣспѣ-  
пѣнсе шмѣла ачест тѣнѣр; Еѣ вѣ ꙗкре-  
динцѣзѣн, кѣ де нѣ аш фѣ Алѣѣандрѣ, аш  
вра оз фѣл Дѣшген; шѣ кѣ ачаста оѣл ꙗ-  
торѣ кѣ тоцїи ꙗнапой.

Ачест лѡкрѡ де чюдѡ, ба прнчинѡн хѡ-  
вт, ꙗко еѡ нѡ сѡнт виноват нимикѡ ла  
ачаста. Сѡ спѡн адеврѡла: че мѡаѡ  
требуѡт оѡ фѡ черѡт дела дѡнесѡ?

Еѡ нѡ вреѡ сѡ аѡе ннчѡ ш трѡба кѡ  
асѡмене шамени кѡм есте ел. Атрѡ адеврѡ,  
мѡе нѡмнѡ требуѡе нимикѡ, шѡ кѡна мѡар тре-  
буѡн чева: ѡаре нѡ ам оѡн прѡетнн еѡн?  
ѡаре ар фѡ де требуѡнцѡ, ка сѡ прѡн-  
меек дела вре оѡн Апѡрат фачере де бнне,  
шѡ милостенѡе, де вреѡме кѡ нѡ ш прѡн-  
меек дела прѡетннѡла мѡеѡ пре каре аш пѡ-  
тѡ сѡла фак порочнѡт прнн ачаст?

Дар шмѡла ачест тѡнѡр ꙗм плаче, шѡ  
де вреѡме кѡ требуѡе сѡ аѡем Апѡрацн,  
пентрѡ ачаста ар фѡ бнне, сѡ аѡем Апѡ-  
рацн, каре ар фѡ асѡменѡѡ кѡ дѡнесѡла.  
Еѡ мѡ ꙗдоеск, кѡмкѡ ел ар фѡ ешнт  
амѡ испнѡтн, дарѡ тотѡш чѡреѡѡ мѡѡ ꙗн  
венирѡ кам кѡ чюдѡ, шѡ фѡрѡ нѡдѡжде.  
Кѡ мѡлат есте маѡ бнне а фѡ Алегѡандрѡ  
декаѡт Дѡшген; пентрѡ кѡ еѡ аш гѡндѡн  
ꙗкѡ ашѡѡ, кѡна аш фѡ ꙗ локѡла лѡн; да-  
рѡ еѡ ꙗн даѡ чннѡте пентрѡ ачаста, кѡ  
ар вра сѡ фѡе Дѡшген, де нѡ ар фѡ А-  
легѡан-

Александръ. Кажте вѣр вѣрбѣ, шѣ вѣр по-  
вѣстѣ Гречѣи де шмѣла ачест тѣнѣр! Ел  
аѣ фѣкѣт кѣ лѣѣ алес гречѣи кѣ порончи-  
торѣл чел май марѣ а шѣнлѣѣр ѣпротѣѣа  
Краюлѣи челѣи марѣ. Фрѣмоагѣ трѣѣа  
пенѣтрѣ оѣн тѣнѣр Лѣком де чинѣте, пен-  
трѣ карѣ еѣте микѣ Македонѣиѣ, шѣ Грѣ-  
чѣи! Еѣ аш пофѣтѣ, кѣ сѣ отѣпѣнѣскѣ  
ел тоатѣ лѣмѣѣ, шѣ сѣ гѣндѣскѣ ашѣ,  
кѣм гѣндѣѣше Дѣшген.

Одѣхнинѣдѣмѣ ерѣ ноапѣте ѣ патѣла мѣѣѣ  
карѣ ерѣ асѣменѣѣ кѣ патѣ лѣѣ оѣансѣѣ,  
нѣ аѣѣм нѣчѣи оѣн гѣндѣ, кѣ сѣ мѣ чѣѣр-  
че вѣре оѣн ѣпѣратѣ, кѣм сѣ дешкнѣерѣ  
дѣшѣа атѣ ѣкѣѣтѣѣарѣѣ де лѣмн а Колнѣѣи  
мѣѣле, шѣ кѣм ѣтрарѣѣ ѣ Кнѣлѣѣ мѣѣ А-  
лѣѣандрѣѣ сѣнѣѣѣѣ кѣ оѣн фѣѣнарѣѣ ѣ мѣѣнѣ.  
Еѣ мѣѣ окѣѣлан шѣ ѣѣнѣ знѣсѣм, бнѣне аѣ  
вѣннѣт: Ел знѣсѣ кѣѣтрѣѣ мнѣне, тѣѣ еѣшѣ  
шмѣла чел чнѣдат: Еѣ те кѣѣѣт прѣ тнѣне,  
мѣѣкар кѣ нѣ ам нѣчѣи оѣн фѣѣлан де прн-  
чннѣѣ: кѣ сѣ фѣѣѣ ѣдѣѣстѣѣлат кѣ тнѣне;  
пенѣтрѣ кѣ тѣѣ май кѣ май фѣѣ фѣѣст аѣѣѣ  
ла ш пофѣтѣ нѣѣѣнѣѣскѣѣ.

Пот ѿдръзні ате ѿтрекѣ ла каре пофтиѣ?

„ Съ нѣ фѣѣ ѿпърат, чѣ съ фѣѣ дѣшген, шѣ съ пот смерѣ пре ѿпърацѣ, прекѣм ѿн смерещѣ тѣ“ Иртѣмѣ Александрѣ, ачагта нѣ грѣ скопосѣла мѣѣ; съ зѣчѣм ѿ соаре кѣнд виниш тѣ ла мине; соареле мѣ ѿкѣлзѣ аша бине, кѣ ѿм грѣ кѣ съпъраре, ка съ фѣѣ прѣдѣт де ш дѣсфѣтаре ка ачагта, каре есте де аша минк прец ѿ шкѣн а оѣнѣн ѿпърат.

Тѣ нѣ авѣн ла мине ниче ш требѣнцѣ, шѣ еѣ нѣ авѣм а чѣре нимикѣ дела тѣне, дакѣ аш фѣн гѣндѣт жѣмѣтате де час, тотѣш нѣ мѣар фѣн венѣт алта чева ѿ гѣнд, фѣрѣ ка съмѣн мерѣн дѣн соаре

„ Бине есте, дакѣ ещѣ тѣ фологофѣла чел май чѣдат, пре каре ѿкѣ нѣ лам възѣт ничѣ шдатѣ, аша поате сѣнт еѣ ѿпъратѣла чел май минѣнат, пре каре ѿкѣ нѣлай възѣт, тѣ ѿмѣн плачѣ мѣе, еѣ аш вѣн съ те ѿвенѣг, ка съ мерѣн кѣ мине спре ѿпленире ѿвантѣриашѣр (фѣптелѣшѣр чѣдате.)

съ требѣек оѣн шм чинѣтит, каре ѿм спѣне адѣвѣрѣла, шѣ сокот, кѣмѣкѣ тѣ ан фѣн шмѣла мѣѣѣ.“

Апърате Алѣксандре! фѣще каре ѡмъ;  
 требѣе съ испѣваскъ тѣбѣа са дѣпъ кѣе-  
 маре. Съ нѣ аш фѣ май мѣлт Дѣшгѣнъ,  
 дакъ аш мѣрѣе кѣ тинѣ. Даръ дакъ поф-  
 тециѣ пот оъцъ даѣ пѣ дрѣмъ атѣта ѣвѣ-  
 цѣтѣрѣ дѣспре дрѣптатѣ, кѣтѣ ѣцъ естѣ де  
 требѣнцѣ; мѣкар де ай ши фѣ тѣ Дѣ-  
 нѣа атѣт ѣзмѣнтѣлѣн.

„Атре нѣшъ оъ фѣе; еѣ нѣ мѣ ѣде-  
 летническъ кѣ требѣ мѣнѣ, еѣ амъ гѣндѣрѣнъ,  
 каре нѣ ле потъ окшатѣ дѣнъ Капѣл мѣѣ.  
 Македонѣа нѣ естѣ нѣмѣнкѣ; Гречѣа, естѣ  
 кѣ кѣтѣва прѣжнѣнѣ май маре; Азѣа чѣѣ  
 мѣнкѣ, Арменѣа, Медѣа тотѣш ѣсемнѣѣзѣ  
 чѣва! Даръ дакъ авѣмъ ачѣестѣ, лѣжѣмъ ѣ-  
 кѣ ши ачѣле кѣтрѣ ачѣестѣ, каре ѣкѣ аѣ  
 рѣмаѣ. А окѣртъ, еѣ оскотескъ пѣзмѣн-  
 тѣла ка оѣнъ лѣкрѣ, каре естѣ фѣкѣтъ дѣнтѣрѣ  
 ѡ вѣкатѣ; ши тоцъ шамѣнѣнѣ ѣпрѣднѣ лѣ-  
 кѣнтѣрѣнѣ пѣ дѣнсѣла, нѣ требѣескъ май мѣлѣнъ,  
 дѣкѣт нѣмай прѣ оѣнъ Бодѣ; ши еѣ снѣм-  
 цѣескъ, кѣмѣкѣ сѣнтъ фѣкѣтъ, ка сѣ фѣѣ вѣ-  
 да ачѣстѣ.

Сѣ нѣ аш вѣра сѣ кѣзѣшѣлѣескъ, кѣмѣкѣ  
 тѣ дѣпъ чѣ вѣнъ фѣ гѣта кѣ пѣзмѣнтѣла,  
 ф оѣ

СЪ НЪЦІ ВІЕ ЛГАНД А СОКОТИ ДЕ УН ПОД,  
КА ОЪ МЪРЦІ ЛА ЛЪНЪ, ШІ ЛА АЛТЕ ПЛАНЕ-  
ТЕ, КА СЪ ИЗЪЖДЕЩІ ТОТ СИСТЕМЪЛ СВА-  
РЕЛЪНІ, КАРЕ ЛКЪ СЪ ПАРЕ АФІ ФЪКЪТ ДИН-  
ТРЪ ШЪ ВЪКАТЪ, ШІ СПРЕ КАРЕ ВЕЙ АВЪКЪ  
ДРЕПЪЛ АЛЕ ИЗЪЖДИ ДЪПЪ СОКОТИНЦЕЛЕ ТАЛЕ,  
ДЪПЪ ЧЕ ВЕЙ ФІ ШЕЛЪДЪИТОРІ АТОТ ПЪ-  
МАНТЪЛЪНІ.

„ ДІШГЕНЕ, ЕЪ НЪ ВШІ ЧЪРЕ НИЧІ ШДА-  
ТЪ ЛЪКРЪРІ ЛЪЗЪДАРНІЧЕ, ШІ ЛПРОТИВА ПЪ-  
ТИНЦІНІ; СКОПОСЪЛ МІЕЪ ЕСТЕ АША МАРЕ, А-  
ША ФРЪМОС, АША ЛЪСНЕ ДЕ ЛПЛИНИТ, КЪ  
НЪМАИ СЪНГЪР МЪ МІЕР, КЪ ЕЪ СЪНТ ЧЕЛ  
ДНИ ТЪЮ, КЪРЪЛ АЪ ВИНІТ АМИНТЕ ТРЪБЪ  
КА АЧАСТА “

ТЪ ВЕЙ РЪДЕ ДЕ МИНЕ ЛПЪРАТЕ АЛЕЖАН-  
ДРЕ, ЛСЪ ЕЪ ТЕ ЛКРЕДИНЦЕЪ, КЪМКЪ ЕЪ ТОК-  
МА АША АШ ФІ ФОСТ ГАНДИТ, ДАКЪ АШ  
ФІ ФОСТ ЛПЪРАТ ЛЪЖРЕТА ТА, ШІ Л ЛПРЕ-  
ЖЪРЪРИЛЕ АША ФЕРИЧИТЕ. ТЪ АИ ИНИМИЛЕ  
ГРЕЧИЛОР ЛМЪНИИЛЕ ТАЛЕ, ШІ ОУН ШМ ТЪ-  
НЪР КА ТИНЕ, ТРЕБЪЕ КЪ ТРЕИЪЗЪЧІ МІИ ДЕ  
ГРЕЧІ, ОЪ ФІЕ ГАТА КЪ ТЪАТЪ ЛЪМЪКЪ.

Даръ че вей фаче дъпъ ачаста къ ЛЪМЪКЪ?

„ Ачас-

„А часта љтребарє єсте пентрѸ оѹн ФнѸ  
 лософ фшарте фрѸмшасъ! Че аш фаче  
 кѸ Макидонїа, сав ЄпирѸ, де нѸ аш авѸ  
 алта нимикъ? А КапѸа мїєѸ сѸнт акѸм  
 тшате хотѸрѸте. Нороаделе чѸле крѸде,  
 шї неполитичите ле вши ашеза љ шрашѸ-  
 риле чѸле нѸѸ фѸкѸте; шї ле вши да  
 правеле чѸле май вѸне, каре афлѸ афн  
 де требѸницѸ пентрѸ дѸншїн. ПелѸнгѸ  
 тшате рѸѸрилє адекѸ: Апе марн, пе тшате  
 малѸрилє мѸрїн, вши ашеза колонїн,  
 шї тѸргѸрн де неѸѸнторїє; тшате цѸри-  
 ле пе оѸскап, вши љпреѸна прин дрѸмѸрн  
 фѸкѸте, песте тот пѸмѸнтѸа вши аше-  
 за нѸмай Ѹ ЛимбѸ, шї кѸ Лимба нѸа-  
 стрѸ вши да тоатїн ЛѸмїн лноастре цїнн-  
 це шї мѸѸршѸгѸрн, шї ка сѸ пот авѸ  
 тшате љнавнтѸ шкїнлор, шї сѸ цин ма-  
 хина љмишкаре, вши знаї оѹн шраш марє  
 љнїма (мижлокѸа) цѸрилор мѸле избѸнѸ-  
 дите, каре требѸє сѸ фїє љпреѸнарѸ тѸтѸ-  
 рор нороаделор, а потривїрилор, шї а нте-  
 ресѸрилор лор шсебїте, сѸфлетѸа тѸтѸрор  
 мишкѸрилор лор, кѸпрїндерѸ тѸтѸрор Ко-  
 мшарелор фрїн, шї а мѸѸршѸгѸрилор не-  
 кѸсїте, скаѸнѸа ал фоктїшнлор, адекѸ:  
 а шамєнлор челор май марн, ал нѸамѸлѸн

ШМЕНЕСК АКАДЕМІЕ ДЕ ШЕЩЕ ШАМЕНИЛОР ЧЕ-  
ЛОР МАЙ НЕТЕЦ ЛА МИНТЕ, ЛСКЪРТ, СЪ ФІЕ  
ШРАШЛА ДЕ КЪПИТЕНІЕ А ТШАТЪ ЛЪМЕ, ШН  
СКАВНА МІЕУ. “

ШН КЪМ СОКОТЕЩІ ТЪ ЛПЪРАТЕ АЛЕЖАН-  
ДРЕ, КАТ ДЕ ЛЪНГЪ ВРЪМЕ ВА ТРЪН ЛЪКРЪЛ  
АЧЕСТА АША МАРЕ?

„ ПЪНЪ КАНД ВА ТРЪН АЛЕЖАНДРЪ, ШН  
ЛА ВА ШКАРМЪН. ДРЕПТ КЪ АЧАСТА СЪ ПА-  
РЕ АФН ЛАБЪ ДЕШАРТЪ ПРІЕТИНЕ ДІШГЕНЕ! ДА-  
РЪ ЕУ ТЕ КРЕД, КЪМКЪ ТЪ Ш СОКОТЕЩІ ДІ  
АША КЪМ ЕСТЕ ІА ЛТРЪ АДЕВЪР. СЪ ЛЪМ,  
КЪМКЪ НЕСТАТОРНІА ЛЪКРЪРИЛОР ШМИНЕЩІ,  
САУ МАЙ МЪЛТ НЕСТАТОРНІА ШАМЕНИЛОР Л  
СОКОТИНЦЕЛЕ ЛОР, КАРЕ ФІННД Л СКЪРТЪ ВРЪ-  
МЕ СЪТЪРАЦ ДЕ НОРОЧИРЕ, НЪ АР ЛЪСА, СЪ  
РЪМЪЕ ЛЪКРЪЛ МІЕУ МАЙ ЛЪНГЪ ВРЪМЕ; АША  
ТОТЪШ ВА РЪМЪНЕ ФОЛОСА ПРИН МАЙ МЪЛТЕ  
СУТЕ ДЕ АНИ, КАРЕ ЛА ФАК ПРИН АЧАСТА НЪ-  
МЪЛАН ШМЕНЕСК, ШН ЕУ ТОТЪШ ВШЮ АВЪ  
ТОТЪБЪНА БЪКЪРІЕ, КЪ ЛА СОКОТИНЦЕЛЕ МЪ-  
ЛЕ КА ВИСА ТРЕКЪТОРН АЛ ФІННЦІЙ МЪЛЕ, МЪ  
АМ ФЪКЪТ ЛТРЪ ОУН КИП НЕМЪРИТОРН, ПРИН  
АПЪКАРЪ ЧЪ МАЙ МАРЕ, КАРЕ НИЧЕ ШДИНІША  
РЪ НЪ АБ ВІННІТ Л МИНТЪ ОУНЪН МЪРИТОРН. “

Даръ

Даръ грештъциле спре съвзширѣкъ лѣ-  
крѣ ѡи ачестѣа аша маре?

„ Грештъциле? ласъмъ оъ грижеск еѣ;  
дѣми нѣмай зѣче ани, ши апои винъ а-  
тѣнчѣ ши вези! “

Даръ кѣте капете де шамени бор тре-  
бѣи оъ пѣаръ, пѣнъ канд вен ѣѣца дес-  
тѣа атѣтѣкъ сѣте де нѣмѣри, ка сѣ оъ  
сѣпѣе ѡкѣрмѣрии тале дѣпъ Капѣа тѣѣ?

„ Капете дрепт май мѣлте сѣ бор пѣер-  
де! Миѣ ѣми есте жале, фѣнна кѣ еѣ нѣ  
сѣнт юбитору де стрикаре, сѣгрѣмаре,  
ши де оѣчидере, даръ ка сѣ лас планѣа  
мѣѣ дин причина ачестор капете, каре бор  
требѣи сѣ пѣаръ, ла ачаста нѣ мѣ пот  
адѣче тѣате Капетеле ѣ лѣме, шаре нѣ  
пѣн ши еѣ капѣа мѣѣ ѣ примеждѣе? Пе-  
лѣнгъ ачаста сѣнт аша родитшаре мѣери-  
ле ѣ Хирканѣа, ши Бактрѣанѣа, кѣ анпса  
пѣердѣцилор нѣ сѣ ва кѣншаѣе “

Ѡ! Алѣѣандре, рѣспѣнсем еѣ, тѣ еѣи  
нѣмай де дѣшашѣчи де ани; алѣѣи де  
вѣрета та, петрек тѣнирециле лор ѣ дес-  
фѣта-

фѣтаре, шѣ пѣрдерѣ вѣѣмѣй, шѣ дѣстѣ-  
лѣндѣсѣ, ка сѣ фѣе ачѣй маѣ дѣн тѣй ла  
зѣнфетѣри, шѣ Беѣй, шѣ ка сѣ пѣе кѣр-  
са невѣновацилор соѣилор нѣшастре; шѣ  
тѣ аѣ фѣкѣт ла вѣрста ачѣста пѣан дѣе-  
пре ѡ дѣпѣрѣе аша маре, шѣ де ѡбѣе,  
шѣ те силѣшѣ аа адѣче ла сѣфѣршит! Бѣ  
те вѣд афѣ апрѣне де фѣрѣмѣѣца гѣндѣри-  
лор тале челор марѣ; Тѣ еѣшѣ нѣскѣт  
Спре ачѣста, ка сѣ озѣжрѣшѣшѣ ачѣле,  
каре ле сокотѣск ѡаменѣи чѣн бѣчиснѣи  
а фѣи фѣзѣрѣ пѣтѣнѣцѣ. Бѣ маш фаче де  
рѣсѣ дѣанѣтѣѣ та, шѣ дѣсѣшѣ шѣ ла мине,  
дакѣ аш вра сѣ те ѡпрек дѣла дѣплѣнѣрѣѣ  
скопосѣлѣшѣ тѣѣ. Сѣ зѣчѣм, кѣ де аш  
шѣ авѣ причинѣ дѣстѣлѣате де дѣпротѣвѣ,  
аша тотѣшѣ ар дѣзѣмѣнѣ тѣѣате ачѣѣсте ток-  
ма атѣта, ка кѣнд аш вра сѣ арѣт оѣ-  
нѣшѣ аморѣзат прин мѣлѣциме де темѣѣюрѣ,  
кѣмкѣ ар фаче маѣ бѣне, ка сѣ нѣ фѣе  
дѣрѣѣнт. Сѣфѣлетѣле, преѣмѣ еѣте ла  
тѣѣ, ле дѣѣпѣптѣ дѣмнѣзѣѣ, де кѣте  
шѣри вѣѣѣе ада пѣмѣнтѣлѣшѣ формѣ (кѣп)  
нѣшаш. Рѣѣлѣле дѣпѣѣ карѣ трѣѣѣе нѣшѣ  
алѣѣшѣ сѣ не пѣртѣм, нѣ сѣнт правѣле  
пѣнтѣрѣ чѣн аѣѣменѣѣ ка тѣне. Даѣѣ аш  
фѣи дѣдинѣан, сѣѣ Кападокѣян, сѣѣ Ме-  
дѣян,

денн, савъ Египтѣнн, пшате кжте аш  
 афѣрней ꙗ инима мѣ. Даръ еѣ сжнт лъ-  
 кѣнторю ꙗтшатъ лѣме. Дакъ сокотекк  
 кѣ амѣрѣнтѣла бинеле нѣамѣлѣи шменекк,  
 нѣ есте ꙗ шкѣи мѣей алтъ нимикъ май  
 маре, че ар вѣрѣдничн, озъ озъ ѣ ла соко-  
 тинцъ. Мерѣи Алѣξανдре, шн ꙗпланнѣше  
 окопосѣла чел маре, каре май апѣкат ꙗна-  
 ннте, кѣ каре есте ꙗплѣтъ сѣфлетѣла тѣѣ!  
 Нѣмай нѣ оѣнта ничи шдатъ ла мижло-  
 кѣла кѣрѣерѣи апѣкѣрилор тале челор сѣѣви-  
 те, кѣмкѣ ншн фѣи вѣецѣнторн пе пѣ-  
 мжнт симцим аша бине дѣрѣре, шн бѣ-  
 кѣрѣе преѣм шн тѣ ꙗсѣш! Шн кѣикѣ  
 тѣ кѣ тшатъ мѣримѣ тѣ еѣи аша сѣпѣс  
 примеждѣнлор преѣм шн ншн. Ка озъ озъ  
 прѣфѣкѣ ꙗ внс тшатѣ планѣрилѣ сѣфлетѣ-  
 лѣи тѣѣ челѣи маре, нѣ есте май мѣлат де  
 трѣѣѣинцъ декжт ѣ сѣѣятъ бѣчѣеннкѣ а  
 оѣнѣи Согдѣян мишелатик, савъ кѣтѣѣѣа пи-  
 кѣтѣри де штравѣ местекатъ ꙗпѣхарѣла  
 тѣѣ декѣтрѣ оѣн дѣшман дела медѣе. Тѣ  
 мерѣи пе дрѣм примеждѣшс. Ѣмѣла пшате  
 а рѣѣѣа май лѣснѣ тшатѣ, декжт нѣ-  
 мѣрѣиннтѣ пѣтѣре. Кѣнпала ꙗ каре вѣн  
 фн сѣпѣс испнтѣи, кѣнд вѣн кѣрѣде мѣ-  
 гѣанторнлор тѣи, кѣмкѣ еѣи май мѣлат

дѣкат оуна мѣритори, ва фи сфѣрише  
 тѣа славен тале, ши кѣдѣрѣ фаптелор  
 тале челор бѣне. Атѣнчѣ вен пѣта фап-  
 теле тале чѣле бѣне кѣ фѣрѣделѣце, каре  
 ꙗц вор да довадѣ прѣ бѣнѣ, кѣмкѣ ши  
 ѡм мѣритори. Кѣмплирѣ, ши патимеле  
 не ꙗфрѣнате, ꙗц вор причинѣи оѣрѣ ла  
 шкѣмѣирѣ та, ꙗц вор скѣрта вѣнца та,  
 ши вор фаче ꙗпѣрѣцѣа та асѣменѣ кѣ оѣн  
 Метѣшр, \*) рар, ши прѣ таре лѣчѣи, каре  
 фаче спанимѣ ꙗтрѣ ѡ клипалѣ ла тшатѣ  
 лѣме, ши пѣере нрѣш, токма кѣнд сѣ  
 ꙗдрептѣ шкѣи тѣтѣрор ла привала лѣи.  
 Алѣксандрѣ шѣде кѣ капѣ плекат, ши сѣ  
 пѣрѣ а фи кѣфѣндат ꙗгѣндѣри, кѣнд ꙗи  
 спѣнѣм ачѣсте. Сѣ сокотем кѣмкѣ ел  
 адорми сѣ чева, кѣнд ꙗи дѣдѣм ꙗвѣцѣ-  
 тѣра ачаста моралникѣ. Дарѣ дѣпѣ че ꙗ-  
 четасѣм, ꙗдатѣ сѣ дѣщептарѣ, сѣ скѣ-  
 ларѣ, ши зисерѣ кѣтрѣ мине, кѣмкѣ ва  
 пѣрѣбѣде дела Коринфѣ кѣ зѣри де зѣшѣ.  
 „ ꙗтрѣ

---

\*) Метѣшр, есте ѡ арѣтаре лѣминшав-  
 сѣ ꙗ въздѣх, каре сѣ аратѣ ꙗтшателе  
 Кипѣри де флори ал фокѣлѣи лѣчѣи, ши  
 нѣ цине лѣнѣ вѣрѣме.

„Атръ адевр Дішгене адашсе ед кѣ-  
тръ ачаста, нѣ пот еѣ ац фолоси нимикъ. ?

Прекъм въз еѣ, нѣ кѣноск Коринденіи  
прецѣа тѣѣ.

Дішген рѣспѣне, еѣ сѣнт ѣдестѣлат,  
кѣнд нѣм фак еи нимикъ рѣѣ. Сѣфлете-  
ле де фѣлаѣа тѣѣ сѣнт фѣкѣте спре. фа-  
чирѣ де бине. Ѡ! Алѣѣандре ѣ кѣпала  
ачастѣ сѣнт атѣте мѣи де ѣаменѣ, каре  
пѣтимеск нѣказ, ши аѣспѣре! Де вѣи пѣ-  
пѣѣ фаче, ка сѣѣ благословаскѣ ачѣши не-  
норочницѣи зѣѣа наѣерѣи тале пѣнтрѣ фаче-  
рѣ де бине, аша ан фаче мѣе пот бине-  
ле, каре пѣате ал фаче нѣман ѣпѣратѣа  
чѣа ман маре.

„Дішгене, тѣѣ еѣши ѣм норочит, еѣ  
нѣ пот сѣѣ мѣ сѣпѣр пѣнтрѣ ачаста, кѣ  
тѣѣ еѣши нѣман ѣнѣа ѣ лѣме, кѣрѣе нѣ ѣн  
пасѣ нимикъ де прѣтинѣа мѣѣ. “

Алѣѣандре ѣн рѣспѣнесем еѣ, еѣ тѣе чинс-  
теск аша, кѣм ѣкѣ нѣ ам чинстит ничѣ  
ѣдатѣ пре ѣн мѣриторѣю. Дарѣ еѣ нѣ  
ѣц пот сѣпѣне ачѣѣа че гѣндеск. Ѡн ѣ-  
ѣ 3 пѣрат



аш зиче, къ нѹ тѣр пѹтѣ къпринде лѹмѣ.  
Кѹ маѣна дриптъ ай цине рѣсѣритѹла, шѣ  
кѹ стѣнга апѹсѣла, шѣ дѹпъ че ай сѹпѹ-  
не лѹмѣ, ай пофти сѣ ажѹнѹй шѣ лѹ-  
мина дѹмнезенаор челор фѣрѣ де мшарте,  
че нѹ аѹ даг фирѣ нѹмай оѹнѹа дарѹри,  
тшате аѹ апѣрцит тѣтѹфора; аѣсѣ тѣ поф-  
тещи атѣте, кѣте нѹ поц къпринде. Тре-  
кѹтай дин Европа ла аѣе, дин аѣта аѣ-  
кѹнѹюратѣ вѣн шѣрѣш аѣ Европа, шѣ дакъ  
вѣн сѹпѹне кѹм гѣндещи тѣ шаменѣн, вен  
бате рѣзѣвае кѹ мѹнѣн, кѹ апе кѹргѣ-  
тшаре, шѣ фѣерѣ сѣлѣватиче. Нѹ шѣн, кѹ  
копачѣн чеи аѣнац мѣлтѣ вреѣме креск,  
шѣ аѣтрѣ оѹн час сѣ шѣшарѣ. Простее-  
те ачела, каре каѹтѣ мѣрѣла, шѣр кѹм ес-  
те де аѣналт нѣла сокотѣще. Ферѣщете,  
кѣнд те вен веѣѣ аѣ вѣрѣѣла помѣлѣн, сѣ  
нѹ те сѹрпѣн кѹ крѣнѣнѣле. Шѣ пре аѣѹ  
кѹ лаѹ маѣнкат пасериле чѣле маѣн мѣнѣн  
аѣтрѣ ѹ вреѣме, есте ѹ повѣсте, шѣ рѣ-  
ѣнна стрикѣ фѣерѣла. Нѣн нимикѣ аша де  
таре аѣ лѹме, шѣ аша пѣтѣрник, сѣ нѹ  
фѣе сѹпѹс примеждѣнаор, шѣ де мѣлѣте  
шѣрѣ пѣере чѣл маѣн таре де чѣл маѣн слаб.  
Нѣн че аѣѣм кѹ тине, ничѣн шѣда-  
тѣ нѹ нѣм атине де цѣрилѣ тале. Чѣне  
ещѣн



кавци кѣтъ зъбавъ фачи ꙗпрцеврѣа Бах-  
трилор, ши канѣци паре къ ꙗи ашези,  
ѣтъ рѣдикъ Согданіи ꙗпротива та шасте.  
Фіе канѣ, фак бирѣинцѣ май мѣаци не-  
пріетини, къ де ай фѣ ши май маре, ши  
май таре декѣт тоци тот пре стѣпнѣа  
отрѣин нименѣ нѣ ꙗи прѣимѣше. Іан оз  
трѣчи апа Донѣа, вей ведѣкъ лѣцимѣкъ към-  
пнлор челор пѣстїи, ꙗтре каре пре тѣта-  
рїи ничи шдатъ нѣ вей ажѣнѣе. Добито-  
кѣа нѣстрѣ естѣ май спринтин декѣт ш-  
естѣ та ꙗгреѣятъ де прада лѣмїи, каре  
ѣ ай прѣдат, ши канѣ вей крѣде де нѣи,  
къ сѣнтѣм департе, атѣнѣкъ не вей ведѣкъ  
ꙗи мижлокѣа таберїи тале, къ ши гоним,  
ши фѣцим тот къ ѣ сѣргѣилѣ. Лѣкѣн-  
торїи цѣрїи тале де оунѣе еци, Гречїи,  
ꙗцелѣѣем, къ канѣ вреѣ съ рѣзѣ вре оун  
лок пѣстїк, зик: пѣстїиле тѣтарлор. Тѣ  
акѣм ла че вїи ла дѣнѣеле? Нѣшѣа днѣ  
фирѣ нѣшѣстрѣ ачѣстѣ не сѣнт сѣте, ши  
шраше; дѣнѣ трѣеѣе съ цїи норокѣа тѣѣ  
таре стрѣнѣ ꙗи мѣнѣ, ел естѣ лѣникоѣ, ши  
къ лѣеѣше съ пѣате цинѣ ꙗделѣнгат. Со-  
котинѣ прїетинѣскѣа сѣат, кареле де акѣм  
ꙗци аратъ врѣмѣкъ, пѣне норокѣаши тѣѣ  
зѣбале, ши май лѣсѣе вей шкѣрмѣи. Бѣ-  
трѣнїи

тѣхнѣи ноцѣрѣи тѣтарѣи аша зикъ, кѣмъ  
 норокѣла нѣ аре пичваре, нѣмай мѣни,  
 ши арипѣи; Кѣнд ѣци паре кѣ ѣши дѣ  
 мѣнииле, атѣнчѣ ши зѣварѣ. Кѣтрѣ  
 тѣвате ачѣсте, де еѣи тѣ оунѣла дин дѣм-  
 нѣзѣи, кѣмъ цаѣ скорнит алицѣи дѣшѣрт  
 нѣме, даторѣи еѣи кѣ мижлоаче бѣне, сѣ  
 адѣчи пре шаменѣи ла паче, нѣрѣ нѣ ан  
 прѣда де чѣле че аѣ; дарѣ де еѣи шм  
 кѣмъ еѣи, кѣ еѣи шм, пѣрѣрѣ сѣ гѣн-  
 дѣѣи. Ачелѣи прост есте, а нѣ гѣндѣи че  
 есте, кѣ де ай фѣи ши май маре преѣмъ  
 ѣци зикъ кѣ еѣи маре, тотъ, декѣт оунъ  
 шм маре, май маре нѣ еѣи, ши еѣи  
 кѣ атѣта май апрѣпе де примѣждѣе, кѣ  
 кѣт те ѣдѣши сѣнѣѣр ла дѣнса. Атрѣ-  
 бѣ ла че хакъ аѣ сосит Чирос вѣститѣла,  
 ши пѣтѣрникѣла ѣпѣрат ѣ аѣме. Оунъ часъ  
 пѣвате рѣсѣпѣи че аѣ агонисит аѣи. Аѣ-  
 пра кѣрора нѣ вѣи вѣи, ачѣи ѣци вор фѣи  
 май апой прѣетни; Кѣ ачѣи бирѣицъ ма-  
 гѣ оурѣт прѣетиншѣѣла. Прѣетиншѣѣриле  
 ачелор несѣѣдѣицѣи, сѣнт стѣтѣтѣваре; нѣ-  
 рѣ пре чине вѣи бирѣи, сѣ нѣ крѣзи, кѣцъ  
 ва фѣи прѣетин. Нѣши тѣтарѣи, нѣ сѣн-  
 темъ ниче шдатѣ ѣвѣѣаѣи аѣинѣѣ крѣдинѣа  
 кѣ цѣрѣмѣнтѣла. Кѣвѣнтѣла грѣит, ачела

есте църквѣнтѣла: Ла вши сѣнт ачѣсте  
басне, де цѣраци шѣ пѣнецъ пре Дѣмнезѣѣ  
ѣ записе мартор. Ла нши ѣшалѣ ачѣи  
пре Дѣмнезѣѣ, каре калкѣ кѣвѣнтѣла; дечи  
ничѣ де ѡ тѣрѣвѣ нѣци сѣнт прѣтетнѣи кѣ  
ѣдѣнтѣ крѣдинцѣ. Нши ѣци сѣнтѣм  
дин дѣшѣ пѣрци ка ѡ страже, кѣ дин  
тракѣваче нѣман апа Донѣлѣи не дѣспарте,  
кѣ Бахтрѣ хотѣрѣм, ѣрѣ дѣспре ачѣе  
ѡрдѣиѣе, шѣ нѣмѣла нѣстрѣ пѣнѣ ла Тѣра-  
кѣи пѣсте Дѣнѣре кѣ мѣшѣа та Македонѣе,  
прекѣм ѣцѣлецем, не ажѣнѣем. Бѣ те ѣ  
тѣрѣвѣ: прѣтетнѣи сѣв не прѣтетнѣи вѣи вра сѣци фил?

Рѣспѣнѣла лѣи Александрѣ Македонѣи, со-  
анлор тѣтѣрѣциѣи.

Сѣатѣла вѣстрѣѣ, шѣи норѣкѣла мѣѣѣ вши  
пѣне ла Кѣмпѣнѣѣ, шѣи че ѣмѣи зичѣи вши  
сокоци, сѣ нѣ вѣ парѣ кѣ сѣнт ѣдѣ-  
рѣптнѣик; ѣрѣ ниче норѣкѣла мѣѣѣ вши ле-  
пѣда, чѣи вѣрѣ сѣ вѣ арѣт, кѣ ничѣи ѡ  
прѣмеждѣѣ а лѣмѣи арѣ ла мине вѣрѣ оѣн  
прѣц, чѣи ѣѣ сѣнт ка ачѣла, каре нѣ ѣде-  
лѣнѣгатѣ, чѣи вѣстѣнтѣ вѣиѣцѣ дѣрѣѣк.

## ПОВЕШИ ДИИ ЄЛІІАИ.

КѸм аѸ омерит Сократис трѸфіѸ оучени-  
кѸлѸи сѸѸ АлквѸіѸад.

---

КѸм възѸ Сократис, кѸ АлквѸіѸад сѸ  
ѸфлѸ де мѸндѸріѸ, шѸ трѸфіѸ, пенѸтрѸ бо-  
гѸціѸ, шѸ мѸлатѸ мошѸи, Ѹл дѸсе ла а-  
чѸл лок оѸнде ста Ѹ таблѸ пе карѸ ера зѸ-  
грѸвит пѸмѸнтѸл, шѸ Ѹи порончѸ, ка сѸ  
каѸте пе дѸнѸа АѸтика. ДѸпѸ че афларѸ  
Ѹл ачѸста, Ѹи порончѸ, ка сѸ каѸте шѸ  
мошѸилѸ салѸ. ДѸпѸ че рѸепѸнѸсе АлквѸіѸ-  
Ѹад, ѸвѸцитѸрѸлѸи сѸѸ, кѸмкѸ нѸ ле а-  
флѸ никѸюре сѸ фіѸ зѸгрѸвитѸ пе таблѸ;  
аѸѸнчѸ Ѹи зисѸ ачѸста, шѸ тѸ ешѸ оѸ-  
мец пенѸтрѸ лѸкрѸрѸи ка ачѸлѸе, карѸ ѸкѸ  
нѸ фак Ѹ партѸ а пѸмѸнтѸлѸи?

---

## ФИЛОСОФѸ АНТИСТЕНЕС, ШИ ОУЧЕНИКѸЛ ДѸШГЕНЕС.

---

Антистенес Ѹдемна пре маи мѸлѸци ти-  
нерѸ спре ѸвѸцитѸра филозофѸиѸ, дарѸ де  
вѸѸлѸе

врѣме къ ничѣ оубѣа динтрѣншій нѣ бѣга  
Оама де ачаста, съ мѣнѣръ май пе оу-  
мъ, шѣ нѣ лѣсъ ничѣ пре оубѣа ѣнантѣ  
Са, яре ѣсѣш Дѣшген лаѣ лѣнгат дела си-  
не, шѣ нѣ шпрѣт, ка съ нѣи вѣе ѣна-  
интѣ шкилор. Дарѣ девѣме, къ ачеста  
ера Статорник, шѣ рѣга пре ѣвѣцѣторѣа  
съѣ неконтинит, ѣи амелицѣ ачеста бѣтае  
къ тѣшѣга, каре саѣ шѣ ѣ тѣмплат, фѣ-  
инд къ шдатѣ лаѣ шѣ лобѣт къ тѣшѣга пѣс-  
те кап. Дарѣ Дѣшген пѣлѣнѣ тѣате а-  
чѣсте нѣ съ дѣзѣпѣ дела дѣнѣа, чѣ ѣа рѣ-  
га ѣкъ май тарѣ, шѣ арѣтѣ пофта чѣ май  
фѣерѣинтѣ, ка съ аѣзѣ философѣа лѣи. Ел  
зисѣ ла ачаста; батѣмѣ кѣт ѣцѣ паачѣ, ѣ  
вшѣ цинѣ вѣкѣрос Капѣа мѣеѣ, къ вѣ-  
нѣ самѣ нѣ вен афла тоѣг аша вѣртѣс, ка  
съ мѣ шпрѣшѣ дѣла ѣвѣцѣтѣрѣле тале фи-  
лософичѣшѣ. Шѣ дѣпѣ ачаста лаѣ лѣат ѣн-  
тистѣнѣс ла драгостѣ Са.

---

Дѣнѣшѣ Филозофѣа ѣ Аназагорѣс  
ла мшартѣ фѣилор сѣи.

Кѣнд съ грѣвѣ Аназагорѣс, ка съ мар-  
гѣ ла прѣтѣнѣа сѣѣ, ѣтрѣ оубѣа, шѣ ѣи

Знеъ, кѣмкѣ аѣ мѣрит амандоѣ фїи лѣи,  
мѣкар кѣ нѣ авѣ пре алціи. Ел рѣспѣне.  
фѣръ ничи ѡ ѣтрнстаре: Еѣ цїѣ кѣ мм  
фѣкѣт ѡамени мѣритори.

---

## АСЪМЕНЪ ПИЛА ЛѢИ ЭЕНО- ФСЪН.

---

Эенофон фѣкѣнд жертфѣ Дѣмнезенлор,  
итѣ венн ла дѣнсѣл днн Мантинеа оѣн три-  
мис кѣ вѣсте: кѣмкѣ фїѣл лѣи кѣ нѣмеле  
Гриадѣ, аѣ мѣрит ѣ бѣтълїе. Ел аѣзѣнд  
лчаста ѣши лѣарѣ нѣмай кѣнѣна днпе кап,  
ши жѣртфѣи май департе; дарѣ дѣпѣ че  
адаѣсе тримисѣл, кѣмкѣ аѣ мѣрит ка би-  
рѣиторн, аша пѣсъ кѣнѣна де изноѣ пе кап.

---

## МАРЕ СУФЛЕЦІА ЛѢИ ФСКІСЪН.

---

Фскїѣн, фїѣл лѣи Фскїе, карѣ ера де  
май мѣлте ѡри водѣ чѣл май марѣ а ѡци-  
лор

мор, фѹ шѣжданит. спре мѹарте, ши трѣ-  
бѹи сѣ вѣе штравъ, аша нѹмитъ кѹкѹтъ.  
Дѹпъ че ѹи детѣ калѣла пѣхарѣа кѹ штра-  
въ, ѹа ѹтревъ рѹдѣнине лѹи, шаре нѹ ар  
вра сѣ вороваскѣ ѹкѣ чева кѹ фѹла сѣѹ. Ел  
рѣспѹне пе ачаста: Еѹ поронческ фѹлаѹи  
мѹеѹ, ел ничи шдатъ сѣ рѣспѣтаскѣ  
ѹденіенкаор вѣѹѹра чѣ декѹтръ дѣншіи ш-  
рѣндѹитъ, ка е ѹ вѣѹ акѹм. Ачела, каре  
нѹ лѹдѣ пре шмѹла ачеста, ши нѹ сѣ мирѣ  
де дѣнсѹла, трѣѹе сѣ нѹ кѹншаскѣ маре  
сѹфлеціѹа лѹи.

---

## Д Н Н Л Е Р Ц І У С .

---

Дѹшген пѹрта тотѣѹна кѹ сине ѹн кѣѹ-  
шеа де леми кѹ каре лѹа апѣ спре вѣѹѹрѣ  
ла ѹсетошаре; дарѣ дѹпъ че вѣѹѹ пре ѹнѣла  
ла ѹн пѣрѣѹ, кѣ скѹате апа кѹ мѣнни, ши  
ѹши стинѹе сѣѹтѣ, арѹнкарѣ кѣѹшѣѹла ѹпѣ-  
рѣѹ, ши спѣсерѣ: Деврѣме кѣ елѣжеск  
мѣнине спре трѣѹѹница ачаста, пенѹрѹ а-  
часта нѹ ѹми есте май мѣат де трѣѹѹницѣ  
кѣѹшеѹла ачеста.

---

# ДИН ПЛУТАРХ.

## Крединца оуниѣ Кѣине.

Краюл Пирѣс, мергандкѣ шцимиѣ са, ни-  
мирнѣ пе дрѣм оун Кѣине, каре стрѣжѣѣ  
трѣпѣл оуниѣ шморѣт. Дѣпѣ че ѣцелѣсе-  
рѣ Краюл, кѣмкѣ кѣинниѣ аѣ зѣкѣт трѣи  
зилѣ лѣнгѣ трѣп фѣрѣ ниѣи ш хранѣ, шѣ  
нѣ оѣ оурнѣ днѣ лок, поронѣи, ка  
мортѣл сѣ сѣ ѣгрѣпѣ ѣдѣтѣ, шѣ кѣинниѣ  
оѣ сѣ адѣкѣ ла дѣнѣл, дѣнд маи дѣпарте  
поронкѣ ка сѣ сѣ пшарте грижѣ пѣнтрѣ кѣи-  
не. ѣ пѣцине зилѣ дѣпѣ ачѣста, фѣкѣ  
Краюл кѣѣтарѣ шѣиѣ. Ел шѣзѣ, шѣ по-  
ронѣи, ка оѣ трѣкѣ фѣше каре шѣташ  
пѣ дѣ наинтѣ лѣи; Кѣинниѣ зѣчѣ лѣнгѣ  
Краюл ѣ пѣче, шѣ молком; дѣрѣ дѣпѣ че  
зѣри прѣ оучигѣторѣи отѣпѣнѣлѣи оѣѣ, сѣ  
Слобозирѣ кѣштинѣ, шѣ лѣтрѣнд кѣ тѣа-  
тѣ рѣѣтѣтѣ лѣѣпра лор, шѣ лѣпѣи оѣ ѣ-  
торѣсѣрѣ нѣрѣш ла Пирѣс ѣтрѣ ачѣст кнѣ, кѣ  
нѣ нѣмаи Краюл, чѣ ѣкѣ шѣ тоѣи чѣи дѣ  
фаѣѣ, пѣсѣрѣ прѣпѣѣл лѣѣпра лор дѣспѣ  
оучндѣре. Краюл аѣ поронѣит, ка фѣкѣ-  
торѣи дѣ рѣѣ, сѣ сѣ пѣѣ ѣдѣтѣ ла ѣки-  
сѣларѣ; шѣ дѣ вѣѣме кѣ сѣлѣ арѣтѣт лѣ

чететаре шарешкаре сѣмне мичи, пе дин  
афарь, аѣ мѣрториснт ии оучидерѣ, ши  
аѣ требѣнт сѣ пріймаскѣ предѣпса кѣвѣини-  
чвасѣ.

ДИН ОУН ГРЪДИНАРЮ СЪ ФА-  
ЧЕ КРАЮ.

Александрѣ чел маре, аѣ липсит пре ш-  
владѣиторюа дела Пафѣ, пентрѣ недреп-  
тѣцнне, ши фѣрѣ делѣцеле аѣи, ши кѣѣ-  
та пре алтѣа ѣ локѣа ачестѣи. Деврѣме  
кѣ нѣмѣа аѣи Кинрас. Краюаѣ дела ки-  
трѣа май кѣ сѣ авропѣа кѣ тотѣа де стан-  
цере; аша ѣи спѣсерѣ аѣкѣиторѣи, кѣмкѣ  
ѣкѣ сѣ май афѣа оун шм сѣрак, ши невѣ-  
гат ѣ самѣ, каре ѣши агонесѣще пѣнне  
дин грѣдинѣ кѣ маре мѣнкѣ. Александрѣ  
ѣцелегѣнд ачаста, тримисерѣ ѣдатѣ ври-  
кѣтева Кѣтане аѣпѣ дѣнѣа. Кѣи соси-  
рѣ ачешѣи аа дѣнѣа, ѣа афларѣ, кѣ оѣ-  
да стратѣриле. Аѣпѣ че ѣа апѣкарѣ Кѣ-  
танеле, ши ѣи порончирѣ, ка сѣ марѣѣ  
кѣ дѣнѣи, нѣ пѣцин сѣ спѣимѣнтарѣ.



КЪТАНЕЛЕ ꙗко адъсеръ ла Александръ ꙗбратъ  
нат къ ѡнъ страна рѣфос де пѣнзъ; даръ  
ꙗкокъ ачестѡи аѡ къпѣтат ея страна де  
мѣтагъ мохорѣт, аѡпъ че лаѡ фѣкъѡт  
Александръ Краю.

---

## БАБА ЧѢ ДЪРЗЪ.

---

О бабъ озракъ, пофтѣ ка оз бор-  
баскъ къ ꙗбратѡ Филип, Сѡпържнда  
ѡ пентрѡ ачаста май дѣмѡте шри, ꙗко  
рѣспѡне Филип май пе оѡрма: Бѡ нѡ ам  
врѣме. Даръ бѣтрѣна стритъ, ши зи-  
се кътрѡ дѣнѣла: Дакъ нѡ аи тѡ врѣ-  
ме а да аѡ жалобѣлор поданилор  
тѣи, аша даръ нѡ фѣи ꙗбрат.  
Филип, симциндѡсѡ афѣ рѡшинат де бор-  
ба ачаста, дѣдѣ аѡзѡла нѡ нѡман бѣтрѣ-  
нѣи, чѣ ши алтор, каре ера фацъ ꙗ  
аѡ менѣ трѣбъ.

## ЛИМБА.

---

Оун Краю Египтиенеск тримисе луй Питакъс Карне спре жъртфъ, ши ай поронни, ка съ албгъ динтрънса чѣле май бѣне. ши чѣле май рѣле. Дѹпъ че скоагеръ Питакъс Лимба, ка оуналта челор бѣне, ши май алес ачелор май рѣле, тримисъ Краюлуй аинапой карне.

---

## ДИН АФТЕНЕЪ.

Мънкъторюл чел маре.

---

Мило савитѹл лѹлтѹторю, дела Кротон, маика дешдате дшашзечи фѹнтѹри, де Карне, ши токма атаа пѣине, ши бѣтрей оулоаре де вин. Пе мѣнданѹл лѹптѣи шлимпіечешѣ, пѣнѣ а спате оун бѹѹ де патрѹ ани, ши ала пѹрта, дѹпъ ачесте ала шморѣ кѹ ш пѣнтѹрѹ кѹ пѣмнѹл, ши ала мѣнкѹ сѣнгѹр атрѹ ш зѣ.

---

## ДИН С Т С Ѳ Б Е Ъ.

### СѢВНЧѢЮРИЛЕ ПОРОАДЕЛОР.

Индіаній азъ яѣще; кжнд ард пре бѣрва-  
 цѣи чен морци, ард апрѣднѣ шн оуна днн  
 фемѣнле лор, каре ле ера чѣ май юви-  
 тѣ, фіннд акѣ вѣе. Пентрѣ ачапта озъ а-  
 тжмплѣ атре мѣриле лор адѣе шри сфа-  
 да чѣ май маре, фіннд кѣ прѣтннн,  
 шн рѣденіле фѣщекѣрн мѣрн, озъ силѣ  
 ка ѣ озъ капете бнрдинцѣ, шн стъ анбѣ  
 чннете озъ фѣе арсѣ апрѣднѣ кѣ бѣрватѣл ѣн.

### АГРОПѢЧЮНѢ ПЕРСИАННОР, ШН А ЕГИПТѢННОР.

Персіаннн, шн Египтѣннн цжн алок де  
 пѣкат, а арде трѣпѣриле челор морци;  
 Фіннд кѣ чен май динтѣн кред, кѣмкѣ  
 фокѣл жете дѣмнезѣл, пентрѣ ачапта знк  
 ен, кѣ нѣ жете слобод ада дѣмнезѣлѣнн  
 трѣпѣл оунѣн шм мѣрт. Египтѣннн кред,  
 яѣмкѣ фокѣл жете оун добнтѣк вѣцѣн-  
 торн,

торю, каре дѣпъ сокотинца лор дѣнт тод-  
те, каре нѣман лѣ капътъ, ши дѣпъ чѣ  
оз сатѣръ моаре дѣрѣнъ кѣ чѣлѣ, чѣ  
лѣѣ мѣнкѣт. Ла дѣншѣн ѣстѣ дѣрѣтѣва  
лѣѣѣн, ада трѣпѣрѣлѣ фѣворѣлор спѣе мѣн-  
карѣ. Днн ачѣста причннъ оѣнг ѣн тод-  
пѣрѣлѣ кѣ балсам (оѣнѣшѣрѣ) ка сѣ нѣ лѣ  
мѣнѣнчѣ вѣерѣмѣн, ши молѣнлѣ. (мѣшнѣца;)

## ГАЛАКТОФАГІИ, СЛѢ МѢНКЪ- ТОРИИ ДѢ ЛАПТѢ.

Галактофагїи, каре сѣнт оѣн народ скн-  
тїенск, нѣ аз Касѣ дѣпъ кѣм ѣстѣ шѣнч-  
нѣнт ла чѣн маѣ мѣлѣѣн окнѣтїенн. Храѣна  
лор ѣстѣ лаптѣ дѣ ѣпъ; каре нѣ нѣман-дѣ  
дѣтрѣвѣнѣцазѣ спрѣ бѣѣѣтѣрѣ, чѣ фѣк днн  
трѣнѣѣлѣ дѣкѣ ши вѣрѣнѣзѣ спрѣ мѣнкарѣ, ши  
пѣнѣтрѣ ачѣста фѣшѣртѣ кѣ грѣѣ сѣ пот бн-  
рѣнн чѣн чѣ сѣ крѣск дѣтрѣ ачѣст кнп, фѣ-  
ннѣ кѣ сѣнт ѣн шѣмѣнн прѣ тарн. Сн нѣ-  
бѣск дрѣптѣѣѣ, ши оѣрѣмѣѣзѣ дѣпъ дѣнѣга дѣ  
тѣшѣтѣ фѣапѣтѣлѣ лор, ши токѣма пѣнѣтрѣ дѣ-  
чѣста кѣ трѣѣск дѣрѣѣнъ, ши сѣ полѣртѣ

ДѸПЪ ДРЕПТАТЕ, НЪ СЪ АФЛЪ НИЧЙ ОУНЪА Л-  
ТРЕ ДАНШЙН, КАРЕ АР ФЙ ЗАВИСТЪИТОРН, ПИЗИ-  
МАШ, САЪ ОПЪРЬОС. ФЕМЕНАЕ ЛОР, САНТ  
ЛКЪ АША ВЕТЪДЕ, ПРЕКЪМ САНТ ШЙ БЪРБА-  
ЦЙН, ШН ЛА ЛТАТПААРЕ ДЕ ТРЕВЪНИЦЪ, ОХ  
АЪК ЛПРЕВНЪ КЪ БЪРБАЦЙН ЛОР ЛА РЪЗВОИ.

---

## ДИН ДІСѸДОР ДЕЛА СИКИЛІА.

Рара пилдъ а пріетиншѸгълѸй.

---

Финтїе оурмъторѸа лѸвцитѸрїй лѸй Пи-  
тагорас, ера шсѸндит опре моарте декътръ  
Дїшнисїе тиранѸа, пентрѸ къ къѸтѸ ка сѸа  
шмишаръ. СѸсѸндитѸа черѸ миаъ дела ти-  
ранѸа, сѸй позволѸскъ, сѸ поатъ мѸрѸе  
акасъ пе шарешкѸтѸва врѸме, ка сѸш  
пѸе трѸбеле сае ла кае, шн фѸгѸдѸире а  
пѸне пре оунѸа дин пріатинїй сѸй кизеш лѸо-  
кѸа сѸѸ пѸнъ кѸнд сѸ ва лѸтоарче лѸнапой.  
ДеврѸме къ трѸба ачаста виниръ лѸй Дїш-  
нисїе кѸ мираре, фїннд къ нѸ пѸтѸ крѸде,  
кѸикъ ар авѸ пре оун пріатин ка ачеста,  
каре ар вра, сѸ рѸмѸе пентрѸ данѸа ла  
лѸкисшаре; аша кїемаре финтїе пре оунѸа  
дин пріатинїй сѸй кѸ нѸмеле Дамон, каре  
ЛКЪ

Акъ къпътасъ лъвцитъръ дупъ темѣюриле  
лѣи Питагорас. Ачеста, фъръ а ганди  
мѣат, съ пѣсе кизеш. Оуни лѣвдѣ дра-  
гостѣ ачаста песте мѣвѣръ кътръ прѣтнинѣ  
сѣв, лѣс алицѣ хѣлѣ кизешѣ ачаста ка  
невѣнѣ чѣ май маре. Ла времѣ чѣ хо-  
търѣтъ съ стрѣнсѣръ тоц новодѣла, ши а-  
щепта къ маре нерѣвдѣре, шаре ва лѣплинѣ  
финтѣе фѣгъдѣвица са. Врѣмѣ май къ  
трекѣсъ, ши тоц пѣрдѣръ нѣдежаѣ де лѣ-  
тоарчерѣ финтѣей лѣнапой. Дарѣ нѣтъ фѣ-  
ръ нѣдѣжде май лѣклипала чѣ май дѣпе  
оурмѣ, канд. ера съ съ лѣплинѣскѣ хотѣ-  
рѣрѣ морциѣ лѣи Дамон, съ лѣторсѣръ лѣна-  
пой финтѣе. Дѣшнѣе минѣнѣндѣсъ фоар-  
те де ѡ прѣтненѣ аша рарѣ, аѣ дѣрѣит вѣ-  
ща чѣлѣи виноват, ши рѣгѣ пре амѣндон,  
ка съ фѣе ши ел ал трене прѣтнин лѣтре  
дѣншиѣ.

---

## Д И Н П О Л І Й Н.

Мѣциѣс Сцевола.

---

Хетрѣрианѣе бѣтѣ рѣзбоае къ рѣмилѣнѣи.  
Краюл Хетрѣрианнлор ера Порсена, ши рѣми-  
лѣни-

Лѣниор поручѣ Валеріус Публикола, каре  
ера де атрени шаръ Конзула ꙗ рѣм. Мѣцѣ  
рѣмилѣн нѣкѣт, ера шеташла чел ман  
бѣч. пѣсе гѣнд ка съ шмишаръ пре Порсена,  
ши виниръ ла табѣра хетрѣриор спре ꙗпли-  
нирѣ скопосѣлѣи съѣ, фѣинд ꙗбрѣкат кѣ  
отрае хетрѣричѣи, ши скимѣндѣш лимба,  
ши глаѣла дѣпѣ шбиченѣ хитрѣричѣск, ꙗтра-  
рѣ ꙗ корѣла крамѣи. Неѣинд каре ѣсте  
крамѣ Порсена, скорѣрѣ сабѣм дин тѣкѣ,  
ши жѣнгерѣ пре ачѣла офетник, каре съ пѣ-  
рѣ афѣи чел ман асѣ менѣ кѣ крамѣ. Дѣпѣ  
чѣ лаѣ принѣ, мѣртѣриѣи ел ꙗдатѣ чинѣ ѣсте.  
Крамѣ принѣжѣнда жѣртѣѣи Дѣмнезѣилор пен-  
трѣ мѣлциментѣ. Мѣцѣи цѣнѣ мѣна сачѣ  
дрѣптѣ асѣпра оѣнѣи тигѣи плинѣ де жѣра-  
тик, ши арѣжѣнд жѣратикѣла мѣна лѣи, вор-  
бѣ кѣ Порсена отѣнд, кѣ оѣимѣ вѣсѣле,  
фѣрѣ ка ѣзш ꙗтоаркѣ фаѣа. Ачѣста ми-  
нѣнѣндѣсѣ фшарѣте де дѣрѣѣм лѣи чѣ вѣтѣ-  
зѣ, зисѣ Мѣцѣи кѣтрѣ дѣнѣла: Тѣ нѣ тре-  
вѣе съ те минѣнѣзѣи де ачѣста: Трѣи ѣсте де  
рѣмѣлени тинѣри, каре лѣ асѣ менѣ отатор-  
ничѣе ка минѣ, оѣмѣла пин табѣра та, ши  
каѣтѣ прилѣж, ка съ те шмишарѣ. Пор-  
сена, каре крѣзѣ кѣвинѣтеле лѣи, съ ꙗфри-  
кошарѣ, ши фѣнѣ пачѣ кѣ рѣмилѣнѣи.

ДИИ

## Д И Н Л У К І Ї Н.

Философа Менипѣс, шї Меркѣр Лѣ-  
трѣ Лѣпѣрѣцїѣ оумерелор, адекѣ:  
а морцилор.

---

Менипѣс. Спѣнем Меркѣр: оунде сѣнт вѣр-  
бацїи чей сѣвниц, шї кѣкоанеле чѣле фрѣ-  
моасе, деспре каре сѣѣ повестит аша мѣлте  
ла вїѣца лор? Дѣмѣ Лѣтраколѣ ка пре оун  
отрени, шї венетик!

Меркѣр. Сѣ ювите Менипѣ, еѣ нѣ ам вѣрѣ-  
ме спре ачаста: дарѣ каѣтѣ нѣмай спре  
мѣна дрѣпѣтѣ, аколѣ есте Хїмкинѣѣ, Нор-  
кнѣѣ, шї Лѣда, Лѣскѣрт, сѣнт ла шѣлѣтѣ  
тѣлте фрѣмѣѣцѣле лѣмѣи чей май де на-  
инте.

Менипѣс. Сѣ вѣд нѣмай шѣсе, шї Кѣ-  
пѣцнїи гѣале, каре сѣнт прѣ асѣмѣнѣ  
Лѣтре Сїне.

Меркѣр. Лѣѣсте шѣсе, каре ле привѣщїи  
кѣ сѣрѣчїне, сѣнт токма ачѣле, деспре  
каре



Менипѹс. Еѹ мѹ мїер нѹмай де ачаста,  
кѹ Гречїи нѹ аѹ пречепѹт, кѹ аѹ авѹт а-  
тѹта штенѹлѹ пентрѹ оѹн лѹкрѹ ка ачела,  
каре трѹѹше аша окѹртѹ врѹме, ши ѹ-  
грабѹ десфлорѹще.

Меркѹр. Юбите Менипе, еѹ нѹ ам врѹ-  
ме, а мѹ лѹса кѹ тине ѹ ворбе Филосо-  
фичешї, каѹтѹц сѹнѹр оѹн лок дѹпѹ  
пѹлѹчѹрѹ та, ши те ашазѹ пе дѹнѹл. Еѹ  
трѹѹѹе сѹ мѹ дѹк, ка сѹ адѹк ши пре  
ачен ац морцїи ла ѹпѹрѹцїа ачаста.

## ХАРОН, МЕНИПѹС, ШИ МЕРКѹР.

Харон. Пѹлѹчѹше блѹстѹматѹле банїи  
пентрѹ трекѹтшаре!

Менипѹс. Стрїгѹ Харон! де афлї де сфѹ-  
таре ѹстрїгѹт.

Харон. Еѹ ѹцї опѹн, ка сѹмї пѹлѹтешї,  
пентрѹ кѹ тѹмї петрекѹт ѹкоаче!

Менипѹс. Еѹ сокотеск, кѹ нѹ вен лѹа  
нїмїнкѹ дела оѹн сѹрак дѹпѹ кѹм сѹнт еѹ?

Харон.

Харон. Бай! Чине есте аша де озрак,  
каре нѣ ар авѣ дши шалън ла синне?

Менип. Де съ афлаъ чинева алтѣл ѿ лѣ-  
ме, каре ар фи аша де озрак, нѣ шѣ,  
даръ деспре мине шѣ, къ нлчи дши ша-  
лън нѣ ам.

Харон. Шеретѣле: еѣ те зѣгрѣм, де  
нѣми вен палтн!

Менип. Шн еѣ ѿци спарг Капѣл къ дрѣ-  
кѣл ачеста, аша къ ѿци вор еши крѣерн.

Харон. Аша даръ врен тѣ ка съ фѣе  
штенела мѣ ѿ цѣба, къ тѣм петрекѣт  
ѿкоаче пе дрѣм аша депѣртат?

Менип. Меркѣр, каре маѣ адѣс ла тине,  
оѣ палтѣскѣ шн пентрѣ мине.

Меркѣр. Токма! Атѣнчѣ аш авѣ фрѣмоѣ  
вениг, дакъ ар требѣн съ палтѣск ѿкъ шн  
пентрѣ морцин.

Харон. Кѣтрѣ Менип. Еѣ мѣ цѣн де тине.

Менип. Траѣе нѣмай чобака ла мал,  
шн

ши ащѣптѣ баній пентрѣ трекѣтшаре пѣнѣ  
кѣндѣ ѣци плаче; Сѣ нѣ ѣцелег, кѣм поци  
ѣбрѣ дела минне ачѣм, че еѣ нѣ ам?

Харон. Дарѣ тѣ нѣ щѣм, кѣ фѣще карѣ  
ре требѣе сѣ адѣкѣ чева кѣ синне?

Менип. Сѣ щѣм ачапта фоартѣ бинне,  
дарѣ нѣ авѣю нимикѣ пе лѣнгѣ минне. Дѣчи,  
че еѣте маи мѣлтѣ ѣтре нѣшн? Сѣаре нѣ  
аѣ требѣнт, ка сѣ мор пентрѣ ачапта?

Харон. Аша дарѣ вѣрѣн тѣ сѣнгѣр сѣ  
те лѣзѣн, кѣ ан венитѣ ѣкоаче фѣрѣ платѣ?

Менип. Прѣтинне! еѣ нѣ ам венитѣ ѣ-  
коаче ѣ щѣва, еѣ ам требѣнт сѣ аѣютѣ  
а скоате апа дин чобакѣ, а пѣртѣ кѣр-  
ма, ши ерам нѣмай оѣнѣлѣ ѣтре тоци дрѣ-  
мецин, карѣ нѣ плѣнѣѣ.

Харон. Тоате ачѣсте, нѣ аѣ аместекѣ  
кѣ плата де трекѣтоаре, тѣ требѣе сѣ  
плѣтеши дѣши шалѣн, шри врен, шри ва,  
фѣинѣ кѣ аминтреле нѣ поате фн.

Менип. Дакъ нѣ есте аминтреле, аша  
есте сфатѣла мѣѣ ачеста, ка съ мѣ дѣчи  
ѣдатъ нрѣши ла вѣяцѣ ѣнапой.

Харон. Ѡ фрѣмоасѣ млѣцимитѣ! Тѣ  
врѣи пѣлѣнгѣ ачеста, ка съ капѣт бѣтаѣ  
дела бак!

Менип. Дѣчи нѣмѣ сѣпѣра, ши ѣмѣ  
дѣ паче!

Харон. Яратѣ, че ай ѣтранста та чѣ  
чершитѣорѣкѣ.

Менип. Бов, ши Фасоле.

Харон. Меркѣр! Еѣ те ѣтреб, дин ка-  
ре ѣнгерѣ ла лѣмѣи ай адѣс ла нѣи пре  
шерѣѣла ачеста? Ѡ! че фѣлак де чимпо-  
ешитѣрѣи ворѣѣ ел ла трѣкѣтоаре. Ел фѣ-  
че рѣс де тоѣи дрѣмеѣи, ши нѣмѣи ел  
сѣнѣр канта кантече вѣселе, канд бо-  
чѣ, ши съ тѣнѣѣла чѣи лалѣи.

Меркѣр. Юбите Хароне! Тѣ нѣ ши пре  
каре шм маре ай петрѣкѣт? Ел есте ѣ-  
тоатѣ приѣирѣ шм слобод, ши нѣ ѣи  
пасѣ де нѣменѣ; ѣскѣрт, ел есте Менипѣл.

Харон.

Харон. Амелецънд лѣи Менип, ащѣп-  
тъ дакъ те вою принде ꙗкъ шдатъ ла  
мѣиниле мѣле.

Менип. Ръзънд, ꙗи ръспѣнде, дрепт  
кѣнд мѣ вен принде ꙗръш ла мѣна та  
немилютивъ; даръ а доаш шаръ, нѣ мѣ  
вен авѣ май мѣлт ꙗ мѣиниле тале.

---

## Д И И Ш Ё Л И И.

Повещиѣ деспре Петръ чел маре,  
ꙗпъратъла Росіей.

---

Сѣсевите ꙗпрежуръри ла а доаш късѣто-  
ри а ꙗпъратълаи Алексіе Миханловичи, къ  
Домница Надаліа Кириловна Нарискин.

ꙗпъратъла Алексіе Миханловичи, авѣ пре  
Бшера Артеміе Матдеев де Логофътѣла  
чел маре а причинилор стране, ꙗтрѣ каре  
авѣ шсевитъ крединцъ. Дѣпъ че рѣма-  
ге ꙗпъратъла въздѣвшю дѣпъ мшартѣ со-  
ціей Сале челій дин тѣи Дѣмницеи Мало-  
славска, винѣ адѣсѣ шри ла Матдеев,

ка съла чѣрче, ши кѣте шдатъ ши ла чинъ, мѣкар къ ачагта гра ѡпротива швинчѣюлѣи челѣи вѣкю ала ѡпзрацилор де маи ѡнанте, каре нѣ черка ничи пре оунола дин оупѣшии лор.

Винна ѡпзрачѣла ѡтрѣ ѡ саръ фѣръ не-  
дѣжде ѣръш ла Матдѣев, ши афлѣнд  
маса ашернѣтъ, ши гата спре шепѣц де  
чинъ, зисеръ кѣтръ Матдѣев: мага ачаг-  
та ѣте аша фрѣмос акоперитъ, ши гз-  
титъ, къ дешипѣтъ пофѣ асъ пѣне ла  
дѣнса, ши а шепѣта ѡпреѣнъ. Съ вреѣ  
съ оурмез пофѣи мѣле, ши рѣмѣн ла  
тине ла масъ, ѡсъ нѣмаи къ ачагта ток-  
малъ, къ нѣ аш вѣи а фаче съпѣраре, ши  
аш пофѣи, ка съ нѣ рѣмѣе нименѣ де-  
ла мага та, каре шепѣтъзъ швинчѣит ла  
дѣнса. Матдѣев, рѣспѣнсе, фѣе дѣпѣ пѣ-  
чѣрѣ, ши поронка а ѡнѣцимѣи тале, фѣ-  
инд къ ачагта слѣжѣще Касѣи мѣле спре  
шсѣнтъ Чинсте. Ла мижлокѣла мѣсѣи сав  
пѣе бѣкателе, ши пѣиндѣсъ ѡпзрачѣла ла  
масъ, ѡдатъ венѣ ши господина Касѣи къ  
фѣмла еи, ши къ ѡ кѣконицъ, еи фѣкѣръ  
ѡпзрачѣлѣи ѡкинѣчионѣ лор чѣе маи пле-  
катъ, ши трѣѣи съ шадъ ѡпреѣнъ ла ма-  
масъ

еъ ла локърнае лор швичнѹте дѹпъ порон-  
ка дѹпратѹла. Ла вѹрѹмѹк шепъцѹлаѹи,  
кѹста дѹпратѹла адѹкѹе шрѹ дѹпрежѹрѹла  
мѹкѹи, шѹи шевит асѹпра Кѹконицей, ка-  
ре шедѹк дѹ прижма лѹи, адѹкѹндѹши амин-  
те, кѹмкѹ нѹ ѿ възѹ ниѹи шдатъ дѹ Ка-  
са лѹи Мат.дешѹ: ѿ сокотѹм тотѹкѹ-  
на, кѹмкѹ ай нѹмай оѹн фѹю, дѹгъ акѹм  
въд дѹтѹш датъ, кѹ ай дѹкѹ шѹи ѿ фѹи-  
кѹ: Кѹи вине ачаста, кѹ нѹ ѿ ам зѹ-  
рититѹ ла тине ниѹи шдатъ?

дѹнѹлцимѹк та, рѹспѹнсе Мат.дешѹ: ай  
крѹдѹт, шѹи ай възѹт кѹ дрептѹла, кѹ еѹ  
ам нѹмай оѹн фѹю, дарѹ ачаста Кѹкони-  
цѹ иѹте фѹйка оѹнѹи прѹетин рѹдит кѹ  
мине, адѹкѹ: иѹте фѹйка стѹпѹндѹлѹи де  
мошѹи Кирила Нарешкин, пре каре ѿ аѹ  
лѹат соцѹла мѹкѹ дѹ Касѹ, ка оѹ ѿ крѹскѹ  
дѹ шраш, шѹи дѹпъ волаѹ лѹи дѹмнезѹѹ, сѹ  
ѿ мѹрите ла оѹн прилеж еѹн.

дѹпратѹла рѹспѹнсе пе ачаста нѹмай а-  
тѹта: Прин ачаста ай дѹплнит фапѹтѹ  
бѹнѹ, каре требѹе сѹ плакѹ лѹи дѹмне-  
зѹѹ, шѹи дѹпъ сфѹршитѹ Чинѹ, дѹпъ че  
саѹ скѹлат фамилиѹ лѹи Мат.дешѹ дела

масъ, ши сав депъртат ла алтъ шдае,  
 ръмасъ Апъратѣла нѣман къ господарю  
 касиѣ, ши дченѣ а ворви де нъноѣ деспре  
 Кѣконица Надаиѣ Нарешкин, зикѣнд:  
 Фенѣара ачастѣ есте прѣкъ фрѣмоасъ, съ  
 паре къ аре ннмѣ бѣнѣ, ши съ паре къ  
 нѣ есте аша таре тѣнѣръ де мѣритат,  
 тѣ требѣе съ каѣци, ка съ капете мире  
 бѣнѣ. Матдешѣ рѣспѣнсе, Анѣлцимѣ та  
 ѣ жѣдечн дсепт, нѣ есте прѣкъ къ минте,  
 ши аре пѣлѣнѣ дцелечѣнѣ еи ши нн ма чѣ  
 маи бѣнѣ. Кѣкоана мѣкъ, ши гоци дин  
 Касъ ѣ нѣвек аша, ка кѣнд ар фи фѣн-  
 ка ноастрѣ. Дарѣ кѣт съ атинѣе де пѣ-  
 циторю, нѣ Сокоатек къ Сар афла аша  
 дегравѣ пентрѣ дѣнса. И аре тоате бѣ-  
 неле фѣнѣе, дарѣ нѣ аре мѣлате мошн,  
 ши мѣкар къ еѣ ам пѣс гѣнд а ѣ дзес-  
 тра, дарѣ тотѣш нѣ вор пѣтѣ фѣ Зѣс-  
 треле марн, дѣпѣ авѣрѣ мѣкъ. Апъратѣла  
 рѣспѣнсе пѣ ачастѣ: И требѣе съ капете  
 пре оѣн пѣциторю, каре аре сѣнѣр атѣ-  
 та авѣре, ка оѣ нѣ анѣѣ де требѣнѣцѣ а  
 дѣтребѣ де авѣрѣ еи, чи оѣ Сокоатекѣ  
 вѣнѣтѣциле еи д лок де авѣре, ши съ ѣ  
 факѣ норочнтѣ. Токма ачастѣ есте каре  
 пофатек еѣ пентрѣ дѣнса, рѣспѣнсе Мат-  
 дешѣ;

бешѣ; даръ оунде съ афлѣ пециторї де ачещїи, каре нѣ каѣтъ май мѣлт зѣстре болате, декѣт фїнцелѣ чѣлѣ май бѣне але мнрѣсен? Атрѣ адевѣр, зисѣ Апѣратѣла, атѣмпилѣри де апротивѣ сѣнт кѣте шдатѣ; гѣндѣще деспре ачаста кѣ прилежѣла, ши еѣ асѣш вою грижи апреднѣ пентрѣ прилежѣла ачаста; Кѣконица ачаста нѣсте врѣдникѣ ка съ ѡ фачем норочитѣ. Матдешѣ мѣлцимї Анѣлцимїи салѣ пентрѣ бѣнавоинца лѣи, ши треба аѣ рѣмасла ачаста. Апѣратѣла, лѣжандѣш нѣапте бѣнѣ дела Матдешѣ, съ дѣсѣ акасѣ. Дѣпѣ кѣтева зилѣ вини Апѣратѣла шрѣш ла Матдешѣ, съ зѣбѣви кѣ дѣнѣла кѣтева часѣри, вѣрѣнд деспре требилѣ статѣлаи, ши врѣнд ка съ маргѣ, шезѣ де нѣзноѣ, ши зисѣ кѣтрѣ Матдешѣ: Спѣнемї акѣм, де нѣ ай оунтат дела врѣмѣ вѣрѣнї нѣастѣ е де май анантѣ, а пѣртѣ грижѣ де оун пециторю врѣдник пентрѣ Надалїа Кириловна?

Ничї ка кѣм прѣ милостивѣ Апѣртѣте, рѣспѣнсе Матдешѣ, треба ачаста ани нѣсте потдѣвна а гѣнд, нѣмай де сар атѣмпилѣ а гравѣ прилежѣла, каре ала поф-

теск. Пънъ акѹм ѿкъ нѹ ам афалт пре  
 ниминѣ врьдник пентрѹ дѣнса, ши еѹ мѹ  
 ѿдогск ка съ капѹт пре чинева аша кѹрѹна,  
 пентрѹ къ мѹкар къ вин да мине мѹлци  
 тинери дин Боѹри ноѹри, ши вѹ адѣсе  
 ѿри пре фѣнка мѣ ачаста де сѹфлет,  
 дарѹ тотѹш нѹ аратѹ ничи оѹнѹа, къ ар  
 вра съ ѿ ѿ пре дѣнса соѹѣ. Бине есте,  
 зиче Апѹратѹа: поате къ нѹ ва фи де  
 требѹницѹ, еѹ цам фѹгѹдѹнт амѹ ѿс-  
 тени сѣнгѹр, ка съ грижеск де оѹн мире  
 бѹн пентрѹ дѣнса. Мие мисаѹ гѹчит а а-  
 фла оѹн мире, кѹ каре ва фи ѿ фѹрѹ ѿ-  
 доналѹ дѣестѹлатѹ, ши норочитѹ. Пре ѿ-  
 мѹа ачеста ѿ кѹноск еѹ, ел есте ѿм  
 прѣ чинстит блѣнд, ши бѹн, ел аре врьд-  
 ничѣи, ши аре агѹте мошѣи, къ нѹ ва  
 ѿтреба де авѣрѣ, ши зѣстрѣ ей; Ел ѿ  
 ѹвѣще, врь съ съ късѹторѣкъ кѹ дѣн-  
 са, ши съ ѿ факѹ норочитѹ. И ѿкъ  
 ѿ кѹноаще, де ши нѹ ѿ дат ел пѣнъ а-  
 кѹм де ѿцелес, къ аре кѣеф асѹ късѹто-  
 ри кѹ дѣнса. Еѹ сокотеск, къ дѹмната  
 ѿкъ нѹ вен Фи ѿпротивѹ а да позволе-  
 нѣе, кѣнд ѿ ва чѣре ел. Матдешѹ къ-  
 зѹ ѿ vorba Апѹратѹаѣи, ши зичѹ: Пре-  
 кѹм ам спѹе динешаре ѿнѹлцимѣи тале,  
 аша

аша есте пофта мѣ, фіннд къ маш ма  
тѣн де ѿ грижъ, каре заче тотдѣна ѿ  
ѿнима мѣ пентрѣ ачасть фінкъ съракъ.  
Поч ѿдрезнѣ а ѿтреба, ши а рѣга ка съ  
те мноствещѣ амѣ нѣмѣ пре ѿмѣла ачест  
та? поате къ ши еѣ ѿла кѣнок, ши поа  
те вою пѣтѣ повестѣ чева Мѣррѣи тале  
деспре ѿпрежѣрѣри.

Апѣратѣла рѣспѣнсе пе ачаства: Съ цам  
спѣе, къа кѣнок кѣн ѿм чинетѣт, де  
трѣкѣ, ши есте ѿ старе а фаче норочи  
тъ пре соціа са, ачаста поци съми  
крѣзи, фѣрѣ ка съ те ѿдоещѣ; маѣ мѣлат  
нѣци пот спѣне деспре дѣнѣла пѣнѣ кѣнд  
нѣ во м ши, де ва воѣ Надалѣа Кирилѣо  
на асъ мѣрѣта дѣпѣ дѣнѣла. Деспре ачас  
тъ нѣ есте ничѣ ѿ ѿдомѣ, рѣспѣнсе Мат  
дѣшѣ, кѣнд ва аѣзи ѣ, къ Мѣррѣи та  
лаѣ алес, съ фѣе мирѣе еѣ. Кѣ тоате  
ачѣсте ѣ тотѣш ва воѣ съ цѣе, чине есте  
ачела кѣрѣе ар трѣвѣи съ дѣе кѣвѣнтѣла,  
къ ар вра съ марѣ дѣпѣ дѣнѣла, ши а  
частва сокотек еѣ аѣи кѣ дрептѣла. Фѣе  
ши аша, рѣспѣнсе Апѣратѣла, съ ши,  
ши спѣне ши еѣ, къ еѣ, еѣ ѿсѣш сѣнт

ачела, каре ам хотърят амъ късьтори  
кѸ дѣнса.

МатдешѸ спънмѣнтѣндѸсе де борба  
АпъратѸлѸи ачаста аша фърѸ де нѸдѣж-  
де, къѸ АпъратѸлѸи ла пичоаре, шѸ зѸ  
се: ЕѸ мѸ рог мърриѸ тале пентрѸ мила  
лѸи ДмнезѸѸ, ка сѸ лаши гѣндѸл ачеста,  
СаѸ дакъ нѸѸѸ поате аминтреле сѸ те ми-  
лостивѸщи а мѸ ерта, ка сѸ нѸи деско-  
пер еѸ воа мърриѸ тале.

Прѣ милостиве Апърате, щѸи сѣнгѸр, къ  
еѸ ам мѸлци дѸшмани лѸре чен мари де-  
ла КѸртѣ лѸлцимен тале, шѸ лѸре фа-  
милиѸле чѣле маѸ алѣсе, каре шѸ акѸм  
лѸми сѣнт ЗавнетѸиторѸи, пентрѸ мила,  
шѸ крѸдинца чѣ ѸсѸбитѸ, кѸ каре мѸ чин-  
тещи лѸлцимѣ та: Каре мираре ва на-  
ше лѸтѣмпларѣ ачаста лѸре дѣншѸи, въ-  
зѣнд къ лѸлцимѣ та аѸ лѸлат де Ѹ  
парте атѣте фамилиѸ де нѣм маре, шѸ  
тѣи късьторит кѸ Ѹ фатѸ сѸракѸ дин  
Кага мѣ. ЗавнетѸе шѸ пизмѸ Сар наше не-  
гришит лѸротива мѣ лѸ тоатѸ цара, шѸ  
фѸше чине ар кѸѣде, кѸмкъ еѸ ѸѸ лѸдешерт  
мила лѸлцимен тале, шѸ ам пѸцит лѸ-

нѸл-

нѣлцимѣй тале амѣ рѣденіе, шѣ фѣнкъ де  
сѣфлет, ка сѣ къштинг бѣнавоннца мѣри-  
рѣй тале ѣнантѣ тѣтѣрор, шѣ ка сѣ ѣ-  
тре нѣмѣла мѣѣ кѣ Каса ѣпѣрѣтѣскѣ ѣ  
рѣденіе.

Тоате ачѣсте, нѣ аѣ сѣ ѣсемнѣзе ни-  
микъ, рѣспѣнсе ѣпѣратѣла: еѣ всѣ пѣртѣ  
де грижѣ, ка сѣ нѣ анѣй тѣ ате тѣме  
де нимикъ. Хотѣрѣрѣ мѣ есте гата,  
шѣ ла ачаста тревѣ сѣ рѣмѣе трѣба.  
Бине есте! сѣ фѣе дѣпѣ воа ѣнѣлцимѣй  
тале, рѣспѣнсе Матѣдѣшѣ. Дѣнезеѣ сѣ  
благословаскѣ апѣкарѣ мѣрирѣй тале. Да-  
кѣ аре сѣ рѣмѣе ла ачаста, нѣмай чер  
еѣ пентрѣ мине, шѣ пентрѣ Надалѣа Ки-  
роловна ачаста мѣла, ка ѣнѣлцимѣй тѣ,  
сѣ оѣрмези ла трѣба ачаста дѣпѣ ѣбичѣ-  
юа цѣрѣй, шѣ сѣ пофѣтѣшѣ, ка сѣ вѣе  
ла Кѣрте сѣпт кип май мѣате Кѣконнице  
врѣдниче де мѣритат де нѣмѣла чѣла май  
маре, ѣтре каре сѣ фѣе шѣ Надалѣа Ки-  
роловна, ка сѣцѣ поци амѣѣе дин трѣнсе-  
ле ѣнантѣ тѣтѣрор ѣ мирѣсѣ. Дѣепре  
ачаста ѣсѣ нѣ тревѣе сѣ цѣе нимине, ба  
ничѣ ѣѣшѣ Надалѣа Кириловна, нѣ тревѣе  
сѣ цѣе скопосѣла ѣнѣлцимѣй тале.

ѣпѣ-

Апъратъ прѣиминдъ сфатъ ачестя, фъгъ-  
дѣи аа оурма, шѣ пзнъ аа врѣме а нѣ  
десковирѣ нимърѣи скопосѣ съѣ. Дѣпъ  
кагева съптъмани фъкъ Апъратъ шѣѣт  
скопосѣ съѣ Дѣховнишиор челор май  
мари, шѣ министршиор ѣ сфат тайникъ,  
къмкъ воаще агъ късѣторѣ де нѣноѣ, шѣ  
порончи съ съ факъ ѣтокмире, аа шѣ зѣ  
хотърѣтъ пентрѣ визита Кърциѣ, ка съ  
съ адѣне тоате фѣтеле чѣле марѣ дин нѣ-  
мѣа чел май маре, съ ле вадъ ѣнѣаци-  
мѣ съ, шѣ съши ааѣгъ дин мижлокѣ  
аор шѣ мирѣсъ.

Ачаста сѣѣ ѣтѣмплат ѣ аиѣа 1670.  
ѣ Палата ѣпърѣтѣскъ аа Москва, аа каре  
адѣнаре сѣѣ афлат апроапе де шастъзѣчи  
де Кѣконице фрѣмоаге де нѣм маре, ѣ-  
тре каре ера шѣ Над.алѣа Кириловна, пре  
каре аѣѣ прѣимит ѣпъратъа фоарте бине  
шѣ пре аѣѣ дѣпе оурмъ шѣѣ аае сѣши  
сѣи фѣе соѣѣе.

Деспре



трѣ ачѣ ноапте сав арѣтат апроапе де Марс  
 ѡ стѣ фоарте лѣминоасъ, каре ѡ соко-  
 тѣ помениціи Дѣховничїи де съми бѣн,  
 пентрѣ каре причинъ аѣ ши арѣтат лѣкра-  
 рѣ ей норосоасъ, ши аѣ дат Принципѣши  
 зѣмислит ѣкъ ѣ пѣнтечеле майчей сале,  
 нѣмеле Петрѣ. Аѣша зѣ диминѣцъ, аѣ-  
 къ: ла 29. Август, венї помениѣла Дѣ-  
 ховник Полотскїи ла Апѣратѣла Алегѣе Ми-  
 ханловичїи, ши фѣкъ Херитиере пентрѣ  
 фїюла чеа зѣмислит ѣ пѣнтечеле майчей  
 сале дин ноаптѣ чѣ трекѣтъ, каре тревѣ  
 съ съ наекъ ла зѣоле Май бїнторї.

„ Принципѣла ачеста, “ зиче ел: ва лѣа  
 апѣрѣціа дѣпѣ моартѣ та, ничї оѣнѣла  
 динтрѣ ачен, каре апѣрѣнъ вор трѣи ла а-  
 чеш ворѣме, съ вор пѣтѣ аземѣна къ  
 дѣнѣла, чї нѣмай ел лѣсѣш ва къшлига  
 чѣ май маре лаѣдъ. Слава лѣи ва крѣ-  
 ще тотѣѣвна май маре, ши ел ва фї  
 маре ши минѣнат бирѣнторїю, ши мѣлци  
 вор мѣри де савїа лѣи. Ел ва бирѣи пре-  
 дѣшманїи вечинїи лѣи, ши ва лѣплинї а-  
 ша мѣлате фѣапте олѣвнїте, каре ничї оѣ-  
 нѣла дин чеи май дѣнаинте де дѣнѣла, аѣ  
 пѣтѣтъ съ ле факъ, ши ва фї страшник!

Ел



тѣла Полотскій, кареле херитисинд Апързтѣсін, ворей кѣтръ дѣнса асѣменѣ пре-  
кѣм аѣ ворент шѣ кѣтръ Апъратѣла. Дѣ-  
хобникѣла адашсеръ кѣтръ Апързтѣса оѣр-  
мѣтоаре кѣвинте: „Ла Нащерѣ Прѣнкѣ-  
лѣи вей оѣ рѣвзи маре дѣрѣре, шѣ  
спаймѣ прин трей зиле, дѣрѣ Мѣррѣтѣ  
шѣ нѣх нѣкѣтѣла Принцип вѣци трѣи;  
вѣци фѣ сѣнѣтоши; шѣ Проніа дѣнезе-  
искѣ въ ва ферѣ дѣ тоате рѣледе.

Дѣпѣ че еши Полотскій дѣн Палатѣла  
Апързтѣск, шѣ мѣрсеръ спре касѣ, іѣтѣ  
зѣри дѣн напоа лѣи патѣр Саржанци, ка-  
ре аѣ петреѣх. Ел іѣѣ аѣтребат, дѣ че винѣ  
ей аѣ оѣрема лѣи: ей іѣѣ рѣспѣне: кѣмкѣ  
ей сѣнт трѣмиш спре чинте, шѣ слѣж-  
ба лѣи. Саржанци рѣмагѣ ла дѣнѣла пѣ-  
нѣ ла Іле Нѣемѣрѣе. Аѣтрѣ аѣчаѣта зѣ аѣ  
кѣемѣрѣ Апѣратѣла ла синѣ, фѣкѣ мѣлатѣ  
ворѣѣ кѣ дѣнѣла; шѣ аѣ аѣтревѣ аѣкѣ ѡ-  
датѣ дѣспре прорѣчѣа поменитѣ. Полот-  
скій аѣрѣтѣ Апѣратѣлаи пе ларѣ, кѣмкѣ  
Крѣѣла отѣлемор аѣратѣ кѣ вод лѣи дѣ-  
незеѣ аѣчѣле че сѣнт акѣи, шѣ аѣчѣле,  
каре аѣ сѣ фѣе ла врѣмѣ вѣнѣтоаре. Апѣ-  
ратѣла аѣ пофѣтѣ ла масѣ, аѣи позволи,  
ка

ка съ вѣе адѣгешри ла дѣнсѣла, шн дѣдѣ  
лѣшнцаре шн Апързтѣсн деспре vorba  
поменитѣ.

Аторкѣндѣсъ Полѣтскн акасѣ дела Пала-  
тѣла Апъратѣлн, нѣ възѣ май мѣлт пре  
ачен патрѣ Саржанци съ маргѣ дѣпѣ дѣн-  
гѣла. А анула 1672. ла 28. Май, кѣнд  
венн Полѣтскн ла Палатѣла Апързтѣск,  
кѣпѣтѣ Апързтѣсѣ дѣрерн де нащере (рѣ-  
дине.) Ел съ дѣсѣ ла шѣдѣ Апъратѣлн,  
л каре шѣбичнѣнт съ зѣвѣвѣ, шн лл л-  
флѣ трнст шн мѣхннт. Дѣховникѣла а-  
честа нѣ зне, ка съ съ депъртѣзе чен-  
лалци днн шѣде, шн лаѣ сфѣзтѣнт ка съ  
съ ласе л нѣдѣждѣ лѣн дѣнезеѣ, шн  
съ нѣ лнпсаскѣ а съ рѣга чѣлѣн Прѣпѣ-  
тѣрник, шн кѣтрѣ ачаста лѣкѣ аѣ май  
адашѣ, кѣмкѣ Апързтѣсѣ ва пѣтнмн дѣ-  
рерн прнн патрѣзѣчн шн шпт де чѣсѣрн ла  
Нащерѣ ен.

Атрѣ ачаста врѣме рѣмасѣ Дѣховни-  
кѣла ла Апъратѣла, плѣнциѣ шн съ рѣ-  
га лѣн дѣнезеѣ. Май пе оѣрмѣ слѣбн  
Апързтѣсѣ атѣта де таре, кѣт аѣ тре-  
ѣнт съ прнмаскѣ сфнѣта Прнчѣстаннѣ.

Даръ Полотскій мангъж неконтинит пре  
тоци чей, карій ера ѿ Опаймъ, шї ѿкредини-  
ца къ ѿпърътѣса ва рѣманѣ негришит  
ла вѣщъ, шї трекънд чинчи часъри, ва  
наше оѿн Принци. Кѣм трекъ ал патреле  
час, шї бени часъла а чинчеле адекъ чей  
ман де пре вѣрмъ, аѿ ѿченѣнкїат По-  
лотскїи, шї оаѿ рѣгат лѣи Дїнезевъ, ка  
сѣ нѣ наскъ ѿпърътѣса прѣнкѣла ѿкъ оѿн  
час. ѿпъратѣла ѿцелргънд ачаста, саѿ мѣ-  
нїат, шї аѿ зис кътръ джисѣла: Че те  
роци тѣ? ѿпърътѣса, оѿ афлаѣ акѣм фѣ-  
рѣ смцїре, шї май мѣлат моартъ! ѿ-  
еѣ Дѣховникѣла ѿѿ рѣспѣнс: ѿ! мареле  
ѿпърате! дакъ оѿ ва наше принципѣла ла  
жѣмѣтатѣ чѣ дин тѣю ал часѣлѣи, атѣн-  
чѣ ва трѣи ел апроапе де чинчиѣчи де  
ани, даръ дакъ сѣ ва наше ла ал доаш  
жѣмѣтате де час, ва ѿжѣнѣе бѣтрѣнѣци-  
ла де шѣптеѣчи де ани, шї ворѣндѣсѣ  
ачѣсте, саѿ нѣскѣт Принципѣла Петрѣ Але-  
ѣїевичи. ѿпърътѣса пофти ѿдатъ пре ѿ-  
пъратѣла ла онне, шї ешїнд ачѣста дин  
ѿдал ѿпърътѣей, шї спѣїнд лѣи По-  
лотскїи, кѣмкъ ѿпърътѣса аѿ нѣскѣт  
Принципѣла, фѣкъ Дѣховникѣла ѿпъратѣ-  
лѣи Херитїнїѣ са. Ачаста саѿ ѿтѣм-  
плат

платъ ꙗ́нѹа 1672, ла золѣ Ман, шѣ  
Принципѣа чел нѣскѹт, аѹ прѣимнѣт ла  
Ботез нѣмелѣ Петрѹ, прѣ карелѣ нѣд дат  
Полотскѣи, карѣ нѣмѣ оѹ прѣзидѣще ла  
29. Юліѣ ꙗ́ зѣша сфѣнтѹаѹи Апостѣа Пе-  
трѹ шѣ Павелѣ.

---

Марѣ Ветѣжѣѣ ꙗ́лѹи Петрѹ челѹи ма-  
ре ꙗ́ ведерата прѣмѣждѣѣ, ла ꙗ́соци-  
рѣ ꙗ́ Сикелѣи, шѣ Сѹкавин кѹ Кѹ-  
танелѣ че оѹ нѣмѣ стрилѣцѣи.

---

Ла врѣмѣ скѹлѣрѣи ѡстаѣшлѣор кѹ нѣ-  
мелѣ стрилѣцѣи, оѹ ꙗ́прѣнасѣ ман малѣцѣи  
днѣ сомѣ ачѣста рѣѹ, ꙗ́прѣнѣ кѹ дѣншѣи  
оѹ ꙗ́прѣнасѣ шѣ дѡи ѡфицерѣи, Сикелѣи,  
шѣ Сѹкавин, пѣждѣ еѣ рѣнд, ка оѹ ѡ-  
моарѣ прѣ ꙗ́пѣратѣа Петрѹ. Ка оѹ ꙗ́-  
плнѣскѣ еѣ окопѣсѣа лѣор кѹ атѣта ман  
лѣснѣ, хотѣрѣсѣ ꙗ́трѣ оинѣ, оѹ ꙗ́прѣндѣ  
доаѹ касѣ мѣѣѣшнѣтѣ ꙗ́ мнѣлокѣа ѡрашѣ-  
лѣи Моѣкѣа.

Деврѣме къ Апзратѣла ера чела май л-  
тѣн ла фѣще каре прижедѣе де фок,  
пентрѣ ачѣста хотѣрѣгѣ чен жѣраци л-  
трѣ сине, ка оз зѣе ен л-датѣ ла фок, ши  
оз факѣ ка кѣнд сар ѡстени ен прѣ мѣлт  
ла стѣнцерѣ фокѣлѣн, ши л-кѣнцюрѣнд пре  
Апзратѣла кѣ фе.ѣлз л-тре нѣвала народѣ-  
лѣн, сѣл стрѣпѣнгѣ (л-жѣнге.)

Зѣша спре л-принирѣ ачѣстѣн сфат оѣ-  
рѣт сѣл фост хотѣрѣт дѣспре л-прѣзна-  
цин л-тѣпнлзторн екѣлзторн, ачѣцин фѣ-  
ннд креднчѣшн лѣн Сѣкавин, оз адѣнарѣ  
ла дѣнсѣла ла прѣнз, ши зѣбѣврѣ дѣпѣ  
ѡспѣц пѣнѣ л-ноапте кѣ бѣцѣл. Фѣще  
каре днн трѣншнн, ера пѣни де бѣ-  
ре, мѣед, ши хорѣакѣ. л-мижлокѣл врѣ-  
мѣн, кѣнд оз апѣкасѣ ен май кѣ аднн-  
сѣла де бѣцѣе, пентрѣ ка оз кѣщиѣе Бѣр-  
бѣцѣе, ши дѣржѣе ла л-плнннрѣ скѣпѣсѣ-  
лѣн лор чѣлѣн афѣрсннѣт, аѣ мере оѣнѣл  
днн стрѣлѣцн пѣла ѡ. чѣсѣри сара л-ѡградѣ.  
Пре каре л-чѣпѣ ла мѣстрѣ Кѣцѣтѣла л-Бѣ-  
цѣе. Алт стрѣлѣц, фѣннд л-вннѣ де асѣ-  
мнѣ семцѣре, оѣрмѣ дѣпѣ чѣл дннтѣн,  
Бѣзѣндѣсѣ ен нѣмай амѣндѣн л-ѡгра-  
дѣ, знѣсѣ оѣнѣл кѣтрѣ алѣл: фратѣ! лѣ

нѹ щѣѹ че ва фѣ динтѹ ачагта: кѹ нѹ  
вом ѡплинѣ бѣне, чѣ вом пѣцѣ рѣѹ, а-  
чагта щѣѹ! Кѹм ам пѣтѣ фаче, ка оѹ  
окапѣм кѹ чѣнсте? Фрате! рѣспѣнсе а-  
челалалт, токма ачагта сокогеск ши вѣ-  
дѣчѣ нѹ есте алтѣ мѣжлочѣре, фѣрѣ нѣ-  
май сѣ мѣрѣем ла Прешбраженскѣй, ши  
ши оѹ дескоперѣм ачагта Апѣратѣлѣй.  
Бѣне есте рѣспѣнсе чѣл динтѣю, дарѣ кѹм  
вом фаче, ка оѹ не деспѣрѣм де то-  
вѣрѣшѣ лор? Ной требѣе оѹ зѣчем, кѹ  
акѹм ѣгте вѣрѣмѣ ка оѹ ѡчетѣм де ѣ бѣ,  
ши сѣ мѣрѣем пе акѣгѣ, дакѣ вонѣм ка  
оѹ ѡпеннѣм Скопосѣл нѣгтѣрѣ ла мѣезѣл  
нопѣй. Дѣпѣ ачагта сфат шаѣ дат оѹ-  
нѣл алтѣѹ мѣна, ши саѹ дѣс ѣрѣш ла  
товарѣшѣй лор, кѣрора аѹ арѣтам ашѣ со-  
котѣнца лор, адекѣ: ка оѹ маргѣ акѣсѣ.  
Тоѣнѣ товарѣшѣй оѹ прѣмѣнѣрѣ де ачагта,  
ачѣла, каре аѹ вѣнт сѣ маргѣ акѣсѣ пе  
ѡарешкѣтева чѣсѣрѣй, пѣтѣ сѣ маргѣ,  
нѣмай требѣй сѣ дѣѣ мѣна, ши сѣ фѣ-  
гѣдѣѣскѣ, кѹмкѣ май ѡнанѣте де мѣезѣл  
нопѣй оѹ вѣе негрѣшѣнт ѣрѣ ѡнапой. Чѣй  
аллѣнѣ требѣй оѹ рѣмѣе ла Сѣкавѣн, пѣ-  
нѣ канѣ бор ѡчѣпѣ а ѣрѣе каселе, ши пѣ-  
нѣ канѣ оѹ ва траѣѣ клопотѣл, каре ѡ-  
ѣнѣнѣцазѣ фокѣл.

Адатъ дѣлѣ ачаства мѣрсеръ ачѣщѣ дѣи  
дрепт ла Преобрженскѣи (Кѣрте де зѣбавѣ  
де вѣрѣ лжнѣ Мосва) ꙗ каре лѣкѣмъ А-  
пѣратѣмъ. Соинд ен аколѣ, Саѣ арѣтат  
олѣщѣи ꙗпѣрѣтещѣи, ши аѣ черѣт, ка сѣ  
вореаскѣ кѣмъ Апѣратѣмъ, Апѣратѣмъ некре-  
зѣнд шменнлор ачестора; порончѣ олѣщѣи  
сѣи ꙗтрѣбѣе, че вѣрѣѣ ен аи опѣне? Ен  
рѣспѣнсе, кѣмкѣ нѣ пот сѣ опѣе нимѣт  
рѣи алѣѣмъ, фѣрѣ нѣман ꙗрѣши Апѣратѣмъ  
лѣи, фѣинд кѣ трѣбѣа ѣсте прѣ маре,  
ши нѣ раѣдѣ чѣмъ ман пѣщѣнѣ ꙗтѣрѣзіаре.  
Дѣщѣи Апѣратѣмъ аѣ венит ꙗ Шалѣ (шдалѣ  
чѣмъ де наннте,) ши аѣ порончѣи, ка сѣ  
ѣе амѣндѣи отрѣлищѣи ꙗнаитѣмъ лѣи. Апро-  
пѣиндѣсѣ ен кѣтрѣ Апѣратѣмъ, кѣзѣмъ ла пѣ-  
мант кѣмъ фаца лор, ши зѣсѣ: Нѣи аѣѣ  
чемъ капѣтеле ноастрѣ, каре лѣмъ жѣгѣѣит  
(пѣердѣт) фѣинд кѣ амъ ꙗтрѣт ꙗтрѣѣ ш то-  
вѣрѣшиѣ кѣмъ фрѣщѣи нѣщѣрѣи, каре аѣ пѣѣ  
гѣнд сѣ те шмоарѣ, ши каре сѣ ꙗфлѣ  
ꙗкѣмъ ꙗ кѣса лѣи Обкавин, ꙗщѣптѣнд сѣмъ-  
нѣа клопотѣлѣи де фок ла мѣѣзѣа нѣщѣи,

Витѣзѣа ꙗпѣрат аѣ аѣ аскѣлатѣт спѣ-  
нерѣ ачаства страшникѣ кѣмъ тоатѣ рѣѣдѣ-  
рѣѣ, ши нѣи ꙗтрѣѣѣ де нимѣнкѣ ꙗлтѣ, фѣрѣѣ  
нѣман

нѣмай, де ѿсте ачаѣста аша дѣтрѣ адебѣр?  
 Ачаѣста ѿсте аша, шѣ нѣ админтрелѣ,  
 распѣне амжндой стрилециѣ; Нои сѣнтем  
 сѣпт пѣтѣрѣ та, аичѣ аи капетеле ноа-  
 етрѣ, тримѣте нѣман ла Сѣкавин, шѣ вѣи  
 нимерѣ пре тоци адѣнациѣ пѣнѣ ла мѣ-  
 зѣла нопциѣ аколѣ.

Апзратѣла пѣсѣ пе амжндой арѣтѣто-  
 рѣи ла дѣнисарѣ преображенскѣи, шѣ де-  
 вѣрѣме кѣ ачаѣста фѣ пѣла ѡпт чѣсѣри де-  
 кѣ сѣрѣ, сѣ пѣсѣ Апзратѣла дѣатѣ ла  
 маѣ, шѣ скрѣсе ѡ цѣдѣла кѣтрѣ Кѣпи-  
 танѣла Гардѣи Сѣле дела Преображенскѣи,  
 аичѣме Ларѣхѣн, дѣ каре дѣи дѣдѣ иорон-  
 кѣ, сѣ стрѣнгѣ фѣрѣ хѣет тоатѣ Ком-  
 панѣи Оѣ де ѡсташи, шѣ сѣ маѣрѣ  
 кѣ дѣншиѣ кѣтрѣ касѣ аѣи Сѣкавин пѣла  
 II. чѣсѣри дѣнантѣ мѣезѣлаѣи нопциѣ, дѣ-  
 трѣ ачѣста кѣп, ка дѣатѣ кѣм ва бѣте  
 II. чѣсѣри, сѣ фѣе дѣкѣнцѣратѣ касѣ аѣи  
 Сѣкавин, шѣ тоци, каре сѣ вор афла  
 дѣтрѣнѣса, сѣ фѣе принши. Крединчѣеѣла  
 Кѣпитан аѣ дѣплинѣт поронка кѣ амѣрѣн-  
 тѣла. Сокѣтинѣла Апзратѣла, кѣмкѣ ар фѣи  
 хотѣрѣт дѣ цѣдѣла сѣ аѣ зѣчѣлѣ, чѣс спре  
 приндѣрѣ стрилециѣлор дѣтоѣвѣрѣшициѣ, аѣ

вѣ нѣдѣждѣ, къ ва афла тоате нѣпрѣ-  
вѣте ꙗ каѣа лѣи Сѣкавин ла жѣмѣтѣтѣ  
чѣсѣлѣи оꙗнѣспрезѣче. Дѣпѣ зѣче чѣсѣри  
оꙗ сѣи ꙗпѣратѣла къ оꙗн Дѣнчик (слѣгѣ)  
ꙗ Карѣѣла (кѣрѣцѣ оꙗшоарѣ дѣскоперитѣ,)  
шѣ мерѣзѣ дрепт ла Кѣса лѣи Сѣкавин.  
Сосѣнд аколо ла жѣмѣтѣтѣ чѣсѣлѣи оꙗн-  
спрезѣче, мѣлт оꙗ мирѣ, къ нѣ афлѣ  
ничѣ пре оꙗн ѣстѣш дѣн Компѣнѣа Гар-  
дѣи, ничѣ ꙗнѣинтѣ порѣцѣи, шѣ ничѣ ꙗ-  
прежѣрѣла кѣсѣи. Чѣи гѣндѣи, кѣмкѣ стрѣ-  
жилѣ вор оꙗтѣ нѣгришѣнт ꙗ кѣсѣ, шѣ ꙗ  
ѣграда лѣи Сѣкавин. Шѣ фѣрѣ ꙗ препѣне  
чѣва алѣта, мерѣзѣ дрепт ꙗ ѣградѣ, оꙗ  
оꙗкоборѣ ла оꙗше, шѣ ꙗтрѣ ꙗ кѣсѣ нѣ-  
май къ оꙗн Дѣнчик. Тоцѣи сѣлѣ мишкѣт  
ꙗ кѣсѣ, аѣзѣндѣ къ аѣ. венѣнт ꙗпѣратѣла.  
Петрѣ чѣл мѣре ꙗтрѣ ꙗ ѣдаѣ, фѣрѣ ничѣ  
ѣ спѣимѣ, шѣ афлѣ ла ѣлѣлтѣ пре Сѣ-  
кавин, Сѣкѣлѣи, шѣ пре тоцѣи жѣрѣцѣи то-  
кѣрѣшѣи, карѣ оꙗ оꙗблѣрѣ ꙗдѣтѣ, шѣ фѣ-  
кѣрѣ ꙗкинѣчѣнѣтѣ Домѣнѣлѣи лор чѣкѣ кѣзѣтѣ.  
ꙗпѣратѣла дѣндѣ вѣрѣмѣе бѣнѣзѣ ла тоцѣи кѣ  
прѣѣтинѣе, лѣе спѣсѣе, кѣмкѣ ла трѣчѣрѣкѣ оꙗ,  
аѣ бѣзѣтѣ ла дѣншѣи ашѣ мѣре лѣминѣзѣ,  
шѣ ар фѣи кѣрѣзѣтѣ: кѣмкѣ оꙗтѣпѣнѣла Кѣ-  
сѣи, трѣбѣе нѣгришѣнт оꙗ аѣнѣзѣ ѣнѣнѣцѣи ла

Сѣнѣ,

Сине, шн дєврѣме къ дѣпъ пѣрѣрѣ лѣн  
ар фн прѣ дєврѣме ѡ мѣрѣ спре сомн,  
пєнтрѣ ачѣста аѣ абѣтѣт, съ бѣе фкѣ  
оѣн Пѣхѣр де бѣтѣрѣ къ шѣпєцѣй лѣн Сѣ-  
кавин. Мѣкар къ Апѣрѣтѣл ерѣ фоарте  
Сѣпѣрѣт, шн мѣнѣс асѣпра Кѣпитѣнѣлѣн,  
каре дѣпъ къ м сокопѣ ел, къ нѣ аѣ ф-  
плннѣт поронка лѣн ф брѣмѣ хѣтѣрѣтѣ,  
дарѣ тотѣшн нѣ арѣтѣ ф фѣцѣ кѣт де  
пѣцѣнѣ Сѣпѣрѣре, саѣ мѣнѣе. Ел шєзѣ  
фтре дѣншѣй лѣнгѣ брѣме, фсѣ дѣшмѣнѣй  
лѣн чєй жѣрѣцѣн стѣ ф пнчѣаре, шн фкн-  
нѣ оѣнѣл дѣпъ алѣл пєнтрѣ Сѣнѣтѣтѣ ф  
пѣрѣтѣлѣн, кѣтрѣ карѣй фкннѣ шн Апѣрѣ-  
тѣл къ вєтєжѣе. Дєла шѣ брѣме, дєдѣ  
оѣнѣл днн стрнлєцѣн сѣмн лѣн Сѣкавин,  
спѣнѣдѣн ф тѣннѣ; Пѣра врат; (акѣм  
ѣстє брѣмѣ фрѣтє: Сѣкавин, карє фкѣ  
нѣ воѣ, ка сѣ цѣе чннєбѣ окопѣл лѣн  
чєл рѣѣ, фѣкѣ къ шѣкѣй кѣтрѣ дѣнѣл,  
шѣн знѣѣ, еѣе нѣтѣт (фкѣ нѣ) знкѣнѣ  
Сѣкавин ѣчѣста; сѣрѣ Апѣрѣтѣл Пєтрѣ ф-  
ѣс, къ чѣ маѣ мѣре дѣржѣе, ловн прє  
Сѣкавин прєстє шѣбрѣз къ пѣмнѣл, дє аѣ  
кѣзѣт жѣг, шн ворѣн къ блѣс плнн дє  
мѣнѣе: Бжєлѣ тєбѣ еѣе нє пѣра Сѣкнн  
снн, тѣ мнѣ дєпєр пѣра) дѣкѣ нѣ ѣстє

Акъ време ла тине фечор де кѣине, дѣи даръ ѣсте време ла мине;) Хан мѣаци пре кѣини.

Атръ ачѣ кѣипалъ де шѣю вѣтѣнд II. часѣри, Атръ Кѣпитандѣ дела Гардъ ѣ касъ, кѣ ѡсташиѣ фармаци дѣпѣ дѣисѣл. Атовѣрѣшициѣ дѣшманѣи кѣзѣ дѣагѣ ла пѣмѣнт, ши мѣртѣрѣси вина лор. Апѣратѣла порончѣи, ка жѣрациѣи дѣшманѣи сѣ мѣце оѣнда пре алѣла. Дѣпѣ ачѣста сѣ дѣоарсѣ Апѣратѣла кѣтрѣ Кѣпитанѣ дела Гардъ, ши ѣѣ дат ѡ палиѣ ѣ мѣнѣе, кѣ ачѣста пропозанѣе, кѣ нѣ аѣ венит кѣ ѡсташиѣи сѣи ла чѣгѣла порончѣит. Асѣ ачѣста дѣзѣнновѣциндѣсѣ ѣѣ арѣтѣт поронка ѣ скрис, пре кѣре скоциндѣш дин бѣзѣнарѣо арѣтѣ Апѣратѣлѣи. Апѣратѣла кѣносѣкѣнд грѣшала са, кѣ саѣ оѣимит кѣ оѣн час, сѣрѣтѣ пре Кѣпинандѣ ѣ фрѣнте, лаѣ лѣдѣат, кѣ ѣсте ѡфицер чинѣтит ши дѣ трѣбѣѣ, ши ѣи дѣ дѣшманѣи пѣмѣнѣ, ка сѣи пѣе ла дѣкисоаре. Карѣ пѣлѣтѣ аѣ прѣимит дѣшманѣи чѣн жѣрациѣи: ѣсте цѣѣт ла тоатѣ лѣмѣ.

## ДНИ МАИСНЕР.

### ВЪДУКА ДЕЛА ЗЕРА

Салиман Бени Бахир, Кадїѣ ла Зара,  
ши ѿ Вѣдубъ, карѣ пажницѣ, ши  
дѣчѣ оун мѣгарїѣ.

---

Салиман Бени Бахир. Че ѣци липѣще  
цѣ: дече пажницѣ тѣ аша тарѣ сѣракѣ  
фемѣе?

Фемѣа. Бѣ сѣнт ѣтрѣ адевр сѣра-  
кѣ: ачест добиток, ачест сѣк дешерт,  
ши ачѣсте страѣ карѣ ле вези пе мине,  
сѣнт тоатѣ ѣвѣца мѣ, карѣ мїаѣ рѣмас;  
Полте чѣлеаате карѣ лѣм аѣт, лѣѣ лѣ-  
ят Калифѣа.

Сѣл. Б. Калифѣа, аѣ фѣкѣт ачапта!  
пентрѣ че? Спѣнемї ѣ че сѣ кѣпрїнде а-  
ѣѣрѣ та?

Фемѣа. Аѣѣрѣ мѣ сѣ кѣпрїнде ѣлѣ-  
крѣ мїк, ѣсѣ тотѣш ера дешѣлѣ пентрѣ  
минѣ! Вези аколѣ ѿ лїкадѣ кѣ касѣ, а-  
чапта ера мошїа пѣрїнцилор мїей, ши а  
пѣрїн-

пъринципдор соцулави миеу. ши ера пазъ а  
 зѣва де астьзи дръптъ ѡтчина мѣ. Ѣ  
 ачѣа! а Котишорѣа ачѣста синѣрат пе-  
 петречѣм еѡ Зилеле вѣциѣ мѣле априѣна-  
 те кѡ норокѣа, ши ненорочѣрѣ. аколо  
 мам нѣскѡт еѡ, аколо саѡ нѣскѡт ши  
 соцѣа миеу, аколо нѣм кѡносѡт а тини-  
 рѣцелеле ноастре, нѣм адрѣциѣт ла тинерѣ-  
 це, ши нѣм кѣсѣторѣт, а вѣрѣтъ депли-  
 нѣ. Чинчипрезѣче ани ам трѣит еѡ ако-  
 ло кѡ соцѣа миеу мѣрѣатѣ; ел аѡ ши  
 мѣрѣт аколо, ши аѡ поронѣт кѡ лимѣѡ  
 де моарте; ка сѡ нѡ вѣнд нѣчи ка кѡм  
 пѣмѣнтѣа ачѣста, чи сѣа даѡ кѡрат фѣ-  
 аѣн нострѡ, каре еѣте рѣмѣа драгостѣн  
 ноастре.

Сѡл. Б. Б. Дарѡ оѡнде аци ѣѣте фѣ-  
 ѡа ачѣста?

Фемѣа. Ла оѡраѣе, ши сѡ аѡптѣ а  
 рѣзвой токма пѣнтрѡ ачѣст Калиф, каре  
 аѡ аѡѡе пре мине, ши пре дѣнсѣа ла оѡ-  
 рѣѣе, ши ла лимѣа чѣ май марѣ.

Сѡл. Д. Б. Дарѡ пѣнтрѡ че цаѡ аѡт  
 Калифѣа пѣмѣнтѣа ачѣста?

Фемѣе.

Фемѣл. Ка съши факъ пе дѣнса кѣ-  
са де десфѣтаре.

Сл. С. Б. Касъ де десфѣтаре! ѿ ми-  
лостѣве Дѣнезеѣле, тѣ ѿи дат атѣте ло-  
кѣри спре фѣчерѣ аша мѣлтор кѣсе де  
десфѣтаре, ши ел ѿ дела фрѣтеле (вечи-  
нѣл) озѣ ѣкъ ши кѣса ѣ каре лѣкѣа ел,  
ши каре ерѣ тоатѣ авѣрѣ лѣи, ка оз фа-  
къ ѣкъ ши ѣйчѣ касъ дѣ десфѣтаре! ---  
Дарѣ че ѣи прѣимѣт пентрѣ ачѣста?

Фемѣл. Нимикъ. Ел ера дин ѣченѣт  
сѣми дѣе ѿ сомѣ мѣкъ; ѣсѣ еѣ нѣ ѿ  
ам прѣимѣт, фѣнна къ пѣмѣнтѣл мѣеѣ нѣ  
ерѣ де вѣнзѣре, ши ел лѣ лѣат ѣѣѣл ѣ  
пѣтѣрничѣа са.

Сл. С. Б. Дарѣ жѣлѣнтѣи тѣ лѣи пен-  
трѣ стрѣмѣтѣтѣ ачѣста?

Фемѣл. Де мам жѣлѣнт, ѣтребѣи тѣ?  
ѿ! еѣ ам пѣнне ѣнантѣѣ лѣи, ам ѣѣе-  
нѣнкѣат, лам рѣгаѣт ши ѿм спѣс ворке,  
каре ле пѣтѣ авѣ ѣ дѣрѣре, ши дѣзнѣ-  
дѣждѣрѣѣ чѣ маѣ маре, чѣи нѣ ѣми дѣ-  
дѣ ѣѣз.

Съл. С. Б. Ел нѣ тѣѣ аскѣтатъ?

Фемѣа. Ел маѣ ѿпине афаръ.

Съл. С. Б. Пѣтѣрниче зидиторюле, ел  
ѣсте дрепт ѡжармѣиторю дин мила тѣ,  
ѿсѣ нѣ ѣсте ѿпиниторю поронилор тале.  
Тѣ трѣчи кѣ ведѣрѣ чѣрериле ноастре чѣ-  
ле маи недрѣпте нѣ маи кѣ тѣчѣре, ши  
депѣртези дела тѣне пре чеи каре чер  
кѣ ларѣми дрептате, ши ѡвѣрѣ де ѡа-  
мени. --- Ши еѣ тревѣе оѣ мѣ офѣск де  
дѣнеѣа! Ниѣи ѡднѣшаръ оѣ фѣе ачѣста:  
Фемѣе! ласѣми мѣгарюа ачѣста ѿпреѣнѣ  
кѣ сѣкѣа пе ѡарешкаре канпалѣ де ѡкѣ,  
ши винѣ департе дѣпѣ мине. Еѣ вресѣ сѣ  
непнѣтѣск, ка оѣ непреѣск чеѣа ла Калифѣ  
ѣ ам ла дѣнеѣа атѣта трѣчере: Оѣнде  
сѣ афлѣ акѣм Калифѣа?

Фемѣа. Ел оѣ афлѣ токма пе еѣкѣ-  
цѣка пѣмѣнтѣаѣи ѿчѣлѣи, каре ам пѣтѣт  
ѣ зѣче, кѣ ѣсте амѣеѣ.

Съл. С. Б. Дарѣ де че трѣбѣѣ ѿѣи ѣсте  
ачѣст доѣнтѣок, ши ѿчѣст оак дешѣрт?  
Ласѣ тоате ѿчѣсте ѿѣпра мѣ, ши винѣ,

---

Калифѣа

Калифъа Хакем. Шй Солиман Евен  
Башир.

---

Съл. Е. Б. Прѣ ѿнѣцѣте отъпѣнѣа кре-  
динчошнаор, робѣа тѣѣ чеа смертъ сѣрѣ-  
тѣ пичоареле тале!

Калиф. Ха, тѣ ещй ѿнѣѣ Сѣлимане  
Бине ан венит! вине ан венит! --- Мие  
миеѣ паре, къ акѣм вор фи трекѣт доаш-  
зечи де ѿни, де кѣнд нѣ тѣм възѣт.

Съл. Е. Б. ѿнѣте ѿсте ѿсебитѣ нор-  
чире пентрѣ оѿн роб, кѣнд дорѣще отъ-  
пѣнѣа сѣѣ ал ведѣѣ шй кѣнд зиче, къ нѣа  
аре пе лѣнгѣ сине.

Калиф. Тѣ спѣй адеврѣа: оѿн ѿм ка-  
тинѣ, нѣа пот оѿнѣа ѿша лѣзне! че  
те адече аствѣн ѿкѣоче?

Съл. Е. Б. ѿ жалобѣ линѣ ѿ оѿнѣй фемѣн  
сѣраче, отъпѣнѣнй челин де ман ѿнаинте „

Калиф. Тачй! ѿ причеп че аре ѿ оѿр-  
мѣѣзе, шй че нѣ пот аскѣатѣ. -- Тѣ ѿми  
ѿщй драг, ѿсѣ нѣман ѿсѣшй ѿ трѣбеле  
тале.

атале. Съ рѣбде ѿкъм чѣ неаскѣлтатод-  
ре педѣпса ен, пентрѣ къ наѣ вѣрт май  
ѿнаинте съ прѣймакъ банн. Ачела, ка-  
ре нѣ вра съ вѣндѣ, тревѣ съ пѣардѣ!  
Че аш фѣ еѣ, дакъ наш ѿвѣкъ пѣтѣре а  
порончѣ аѣпра ѿвѣрѣн, шѣ вѣцѣн подани  
лор мѣен?

Сѣл. Е. Б. Тѣ ѿн пѣтѣрѣ ѿчаѣта не-  
гришнѣ, фѣнд къ тѣ ещѣ ѿнчѣ пе пѣ-  
мѣнт немѣрѣннѣ отѣпѣндѣ лор: Дарѣ то-  
тѣш нѣ тревѣ съ оѣнцѣ, къ фемѣа ача-  
ста съракѣ, съ роагѣ ла тѣне пентрѣ  
мѣлѣ, чѣ нѣ пентрѣ дрептѣтѣ, дела ка-  
ре ѿ депѣртезѣ къ пѣтѣрѣ тѣ.

Калиф. Шѣ токма нѣмай чѣ депе оѣр-  
мѣ сън фѣе. Ла ачаѣта ѿстѣ де тревѣ-  
инцѣ пѣадѣ ѿспрѣ, ка съ съ опарѣе чѣн  
лаацн неѣпѣшн. Де вѣрѣме къ ѿ наѣ ѿ-  
екѣлтѣт поронка мѣ, пентрѣ ачаѣта нѣ  
ѿскѣлт ничѣ еѣ чѣрерѣ ен.

Сѣл. Е. Б. Бѣ мѣ рог, съ бине во-  
ешн ѿ нѣ фѣче ѿчаѣта пѣнѣ кънд нѣ ѿ  
вѣн фѣ аѣзнтѣ. Похѣта ен, шѣ чѣрерѣ  
ен къ лакрѣмн, нѣ ѿсте ка оѣн даѣ а-  
напон

напой пъртичика де пѣмѣнт, каре ѿста-  
пѣнѣ ѿ май ѣнаинте, чи сѣи позволеши,  
ка сѣ поатѣ къпѣта динтрѣнга ѿ прѣ-  
микъ адѣчере аминте спре поменире; трѣ-  
ка ачагта, пентрѣ каре сѣ роагъ иа, ис-  
те аша де микъ, къ де ѿ ай ши, поа-  
те къ цар фѣ жале де фѣщекаре къвѣнт,  
каре лан пѣрдѣт пѣнъ акѣм ѣ зѣар.

К. Спѣнем дарѣ, че врѣ ѿ?

Сѣл. Б. Б. Сѣ бине воещи, амай поз-  
волн, ка сѣ оѣмпла сакѣ ачеста къ пѣ-  
мѣнт, дин левада еи, карѣ ѿ стапѣнѣ  
ѿ май наинте.

К. Сѣи даѣ оѣн сак де пѣмѣнт? лип-  
ентаѣ пре дѣнса, сѣѣ пре тине минтѣ,  
де бѣнѣици амѣндон?

Сѣл, Б. Б. Поате къ бѣнѣим амѣн-  
дон! дарѣ еѣ нѣ те роа май департе ѣ  
нѣмеле еи май мѣлат де нимикъ, нѣмай  
сѣ позволеши, ка сѣши оѣмпле оѣн сак  
къ пѣмѣнт депе мошѣара еи чѣ май де ѣ-  
наинте.

К. Дин тоатѣ ѣнима фак ачагта, ши  
де ар чѣре ши зѣче сачи; аичѣ заче  
к дестѣла

дестѣл дин пѣмѣнтѣл чед сѣпат. — А  
скѣртѣ вреѣме нѣ вен кѣноаще май мѣлт  
локшорѣл ачестѣ де пѣмѣнт. Кажтѣ, а-  
ичѣ воѣ фаче палатѣ фрѣмоасѣ пентрѣ  
десфѣтаре де барѣ, дин каре воѣ пѣтѣ  
вѣдѣ тот шесѣл. Ачест дѣмѣшор ѣмѣ  
ва сѣвжѣ спре скѣрѣрѣл апей ѣжос, каре  
нѣкорѣще дин трѣнсѣл, ши пре чѣлалалт  
дѣмѣ воѣ знаѣ оѣн тѣрн, ши воѣ рѣсѣдѣ  
рѣдѣ спре десфѣтаре.

Сѣл Е. Б. Оѣмплаѣнд сакѣл кѣ пѣ-  
мѣнт: аша гѣндѣшѣ!

К. Кѣм сокотѣшѣ тѣ? шаре нѣ оз вор  
потрѣнѣ ачѣсте толатѣ вине?

Сѣл. Е. Б. Негришит! деспре гѣстѣл тѣѣ  
чед нѣкѣнѣт ѣл лѣкрѣрилор фрѣмоасѣ, ѣсте  
ѣкрѣдинцѣт фѣеѣще чине. — Сакѣл ачест  
дешерт, каре лам ѣдѣс ѣсте акѣм оѣм-  
платѣ кѣ пѣмѣнт, дарѣ еѣ аш май лѣтѣ  
чѣрѣрѣл чѣл май дѣпе оѣрмѣ кѣтрѣ тине  
прѣл ѣнѣлѣтѣ Калифе; ѣ чѣрѣрѣ, каре  
кѣпринде ѣ сине кѣ мѣлт май пѣцѣн, дѣ-  
кѣт чѣл динтѣл.

Калиф.

К. Дѣчѣ чѣре, фъръ ка съ фѣчѣ ѣ-  
прежуръи!

С. Б. Б. Нѣ ѣи бѣне вои оѣми аѣци  
ѣ рѣднкѣ оакѣла ѣчѣста оѣмплатѣ ѣѣс, ка  
оѣла пѣнем пе ѣчѣст добиток?

К. Кѣрѣшазѣ чѣрерѣ, шѣ мѣре ѣдрѣзѣ-  
нѣла! Лѣкрѣла ѣчѣста оѣ потрѣбѣще ман  
бѣне пѣтрѣ оѣжнѣле мѣле, кѣмѣ пре оѣ-  
нѣла днѣ трѣншѣи!

Оѣл. Б. Б. Мѣе нѣми трѣвѣе ѣлтѣла! Оѣ  
те рог токма ѣѣшѣи пре тѣне пѣтрѣ бѣ-  
нѣтѣтѣ ѣчѣста, шѣ мѣ рог, оѣ нѣ трѣчѣи  
кѣ вѣдѣрѣ рѣгѣминтѣ мѣ.

К. Нѣбѣнѣле! Оѣкѣла ѣчѣста пѣин де пѣ-  
мѣнт ѣми ѣсте пре грѣсѣ

Оѣл. Б. Б. Пре грѣсѣ зѣчѣи тѣ? оѣи оѣкѣ  
ка ѣчѣста ѣци ѣсте пре грѣсѣ? Кѣт де  
мѣнкѣ пѣрте кѣпрѣнде оѣкѣла ѣчѣста днѣ а-  
чѣст пѣмѣнт, каре лѣи рѣпѣнт, шѣ то-  
тѣшѣи ѣци пѣре ѣ фѣи пѣртѣ ѣчѣста ѣ оѣкѣ  
пре грѣсѣ? Оѣ Лѣпѣратѣ! Нѣ те оѣзѣмѣн-  
тѣзѣи тѣ кѣ кѣтрѣмѣр де ачѣ зѣи, кѣ вѣи  
оѣ дѣи оѣма ѣнѣинтѣ страшнѣкѣлѣи жѣ-

дец, о҃нде нѹнѹмай те ва тѹпила сакѹла  
ачеста де пѹмѹнт лѹат дни пѹртичикѹ  
отрѹинѹ, пе каре врѣн тѹ оз фачи па-  
лаате, фѹнтѹни, ши тѹрнѹри, чи лѹкѹ ш!  
че ѹете май мѹлт, бор кѹдѣ асѹпра та  
шмѹле дедрѣпте тоате лакримиле, каре лѹѹ  
вѹрсѹт нѹнорочита фемѣе, ка грѹтѹтѣ  
мѹнтѹлѹи Каф \*)

К. Спѹи тѹ Оѹлимане Евен Бахир а-  
чѹсте лѹтѹ адеѹр?

✓ Сѹл. Е. Б. Еѹ шѹ че бизѹеск, ши шѹ  
че гѹндеши тѹ; лѹѹ еѹ нѹ мѹ спари. Дѹ-  
шѹ семнѹла тѹѹ чел май мѹк, каре лѹ  
вен дѹ, ѹете деспѹрцит кѹпѹла мѹеѹ дела  
трѹп, ши де вен фаче тѹ ачѹста, аша  
ѹнкѹ нѹнѹмай лакремиле вѹдѹвей челѹи лѹ-  
стрѹмѹбѹтѹцѹте пе пѹмѹнтѹла чел лѹат,  
чи лѹкѹ ши сѹнѹцеле мѹеѹ. Фѹе! Фѹ кѹм  
лѹци плаче! Аичѣ пе пѹмѹнт еши тѹ Домн.  
Мѹнѹ та шмоарѹ, ши нѹмай о҃н кѹѹнт,  
каре ѹсе дни гѹра та, поате фаче мѹи де  
нѹнорочници лѹтѹе фрациѹ тѹи. Дарѹ ш-  
дѹтѹ,

---

\*) о҃н мѹнте, каре дѹпѹ лѹѹѣ Махѹ-  
метѹниѹр кѹпринде лѹ синѹе тоатѹ лѹмѣ.

дайтъ, шдайтъ ва венн вѣрѣмѣ, оўнде нѣ  
вей ѣсемна май мѣлт нимикъ, декѣт  
оўнѣа дин чей май дипе оўрмѣ.

К. Ка оўнѣа дин чей дипе оўрмѣ?

Сул. Б. Б. Сѣ мам рѣтѣчѣт, — Цѣ  
сѣ кѣвинѣ тот дѣвѣна май мѣре чѣн-  
сте, ѣсѣ шѣ май мѣре педѣпсѣ. Аѣн-  
чѣ аѣ пѣтѣт тѣ мѣлт пѣрѣа, шѣ аколѣ,  
оўнде вом мѣрѣе тоцѣ, тѣрѣе мѣлт сѣ  
пѣтѣмѣшѣ. — Ной дѣм сама нѣмай дѣ  
авѣрѣкѣ нѣострѣ, ѣсѣ тѣ тѣрѣе оў дан  
пентрѣ авѣрѣкѣ тѣтѣрор. Мик ерѣ шѣколѣа  
нѣострѣ, шѣ тотѣш адѣсѣшрѣ не ерѣ грѣѣ  
ѣ пѣзѣ тѣате; Ненорочѣтѣле, кѣм ва фѣ  
кѣ тѣне! Кѣ тѣне, кѣрѣеѣнѣ сѣлѣжеск дѣлаш  
пѣрѣнѣ ѣ лѣмѣн! Апѣратѣ, дѣсѣтѣѣзѣте  
кѣ пѣраа тѣ! Зѣдѣше пѣ локѣа ѣчѣста  
рѣпѣт, шѣ ѣподѣвѣшѣл кѣ палате мѣнѣ-  
нате; еў ам сѣпѣс сѣкотѣнѣца мѣ: фѣе  
ачѣла вѣновѣт, каре нѣ вра сѣ ѣкѣлатѣ!  
рѣмѣнѣ сѣнѣтѣс, шѣ мѣ шѣртѣ.

К. Сѣ ерт цѣ: Чѣлѣнѣ, каре ѣмѣнѣ ѣзѣ-  
вѣшѣнѣ май мѣлт декѣт вѣнѣца лѣмѣнѣ ачѣ-  
шѣнѣ! шѣ нѣ: рѣмѣнѣ! Сѣ ерѣѣ сѣцѣнѣ мѣлѣ

цимек кѹ кѹвинтеле, ши кѹ фапта! Кѹма  
мѹ пре вѹдѹвѹ фкоаче! Дела чѹсѹл ѹчѹ-  
ста, фторк фнапой мошшара ей, каре  
ѹ лѹасѹм дела дѹнеа, ши ка сѹи оѹсѹк  
лакрьмиле, каре ле карсѹ ѿ дни причина  
миѹ, ши каре ар зѹчѹ вре ѹдѹтѹ аша  
греѹ пе сѹфлетѹл миѹ, фн даѹ пентрѹ  
отрѹмѹвтѹтѹ ѹчѹста фдоит пе ѹтѹта  
дни пѹмѹнтѹри ѹлѹтѹрѹк. Дарѹ тѹ треѹе  
фкѹ сѹ фплнещѹи чѹрерѹк миѹ, каре ѹ ам  
кѹтрѹ тине.

Сѹл. С. Н. Стѹпжне! порончѹще кѹ мине.

К. Сѹ опѹи тотѹдѹна ѹдеѹрѹл, пре-  
кѹм ай спѹс ѹстѹзи! ши приѹмѹще дни а-  
чѹст чѹс слѹжба безѹрмѹл миѹ челѹи дни  
тѹи! Кѹм пѹсѹи гѹнд, сѹ ѹ пѹмѹн-  
тѹл ѹчѹста, ѹм фтреѹѹт де офат пре  
безѹрмѹ миѹ, ши мѹгѹлитѹрна ѹчѹста ѹ  
лѹдѹт скопѹсѹл миѹ чел некѹвинчѹс! Аѹ!  
Нѹи фпѹрѹциѹ! ар треѹи, сѹ ѹлѹм тот-  
дѹна пѹлжигѹ нѹи пре оѹн бѹрѹѹт, ши  
фѹзѹцѹторѹи, каре нѹр пѹзи де грешѹи!  
Дѹчи фѹи тѹ тотѹдѹна бѹрѹѹтѹл ѹчѹста.

# ДНИ МАИСНЕГ.

## ЕЦЕЛНН.

Пизмѣриле, шѣ Дѣшмѣнїле, каре ера неконтините ѣтре Гвелфенїи, шѣ ѣтре Гивелнїи, аѣ преминїт Италїи ѣтрѣ шѣ гроа-пѣ де оѣчїдерѣ шѣмемнлор, шѣ аѣ ским-кат цѣра ачѣста, каре ера чѣ май фрѣ-моасѣ ѣ Бвропа, ѣ мандан де аѣвнарѣ тѣтѣрор фрѣрѣ де лѣцелор, грѣзничѣлор, шѣ Кѣмплецілор. Тоци ѣзгонїрѣ шѣмемнрѣ дин ѣнимлеле лор, шѣ не авѣнд ничи шѣ онмцѣре де дѣнса, шѣ сокотѣ претѣтїн-денѣ аѣ фї моартѣ; аѣхѣла пѣрцилор дѣш-мѣнеши рѣхнитори де вѣрсѣрѣ де сѣнѣе, доминѣ претѣтїнденѣ. Ла врѣмѣ ачѣста нѣ аѣсминѣ нимїкѣ ничи кредїнца, ничи рѣшинѣ, ничи лѣцѣ. Легѣтѣрїле сѣнѣе-лѣн, шѣ аѣ рѣденїен нѣсѣ цинѣ май мѣлт, шѣ легѣтѣрїле прїетнїен, ера нѣмай оѣн нѣме кѣ рѣсѣнѣре дешѣртѣ. Ничи чел май май пѣтѣрник, шѣ ничи чел май богѣт, нѣ ера сїгѣр ка сѣ стѣпѣннскѣ мѣїне ачѣ-ле, каре ле стѣпѣнѣ аѣстѣзї. Ачѣ нѣ цинѣ лѣнѣ ничи шѣдїхна аѣрмелор, ничи пѣчѣ чѣ фѣгѣдѣнтѣ сѣпт жѣрѣмѣнт сѣнт.

Астъзи съ ꙗкѣмъ легѣтѣра де прѣстѣнѣ, шѣ  
мѣнѣ съ срика де ѣзноу. Дакъ озъ ꙗче-  
пѣ рѣзѣома, раръ авѣ оуна, савъ ѣлта пар-  
те, вѣрѣцѣе, а шѣнѣ фѣцѣ ла фѣцѣ ла  
мандѣнѣ де бѣтѣлѣе, чѣнѣ пѣзѣ кѣ ѣтѣта  
манъ мѣлатъ хѣтрѣмъ, ꙗшѣлѣчѣнѣ, шѣнѣ тѣлѣп-  
зѣмъ пѣ дѣнъ дос. Ачѣнѣ нѣ ѣпѣрѣ прѣ ни-  
менѣ ничѣ стѣрѣнѣ, (чѣнѣмъ) ничѣнѣ вѣрѣта,  
ничѣнѣ пѣртѣнѣ вѣрѣвѣтѣскъ, савъ фемѣмѣскъ,  
шѣнѣ ничѣнѣ пѣртѣрѣнѣ. Бѣнѣ зѣгрѣмѣ прѣ чѣлѣ  
дѣзарѣмѣтъ, шѣнѣ невѣрѣдѣнѣкъ де ѣсѣ ѣпѣрѣ,  
ѣнѣ фѣгѣдѣмъ чѣлѣнѣ ꙗрѣмѣтъ мѣлѣ, шѣнѣ нѣ  
чинѣнѣ фѣгѣдѣнѣнѣца. Бѣнѣ рѣпѣнѣ фемѣнѣ, фѣ-  
чѣорѣ, ва ꙗкѣ шѣнѣ копѣлѣ невѣрѣтѣнѣчѣ. Нѣ-  
ꙗрѣмѣнѣрѣнѣ вѣрѣвѣцѣнѣоръ, шѣнѣ оурѣмѣ манъ апѣнѣ  
ꙗкѣ шѣнѣ мѣверѣнѣ, ѣлѣ ѣскѣнѣсѣ пѣртѣнѣ лѣрѣ  
чѣнѣ фемѣнѣскъ оупѣтъ портъ вѣрѣвѣтѣскъ, ка  
сѣ поатѣ фѣнѣ шѣнѣ ѣлѣ ꙗпрѣдѣнѣ кѣ вѣр-  
варѣнѣ чѣнѣ кѣмпѣнѣнѣнѣ. Бѣсѣвѣрѣчѣнѣ лѣ прѣдѣ,  
шѣрѣшѣвѣрѣнѣ лѣ ѣрдѣнѣ. Кѣмпѣвѣрѣнѣ шѣнѣ царѣн-  
нѣнѣ лѣ пѣвѣтѣнѣ, шѣнѣ поатѣ цара шѣнѣ оурѣмѣ-  
пѣнѣ кѣ чѣтѣцѣнѣ де тѣлѣхѣрѣнѣ шѣнѣ хѣоцѣнѣ. Ничѣнѣ  
чѣлѣ мѣрѣ, ничѣнѣ чѣлѣ мѣкъ, ничѣнѣ шѣрѣшѣнѣнѣ,  
ничѣнѣ царѣнѣнѣ, ничѣнѣ прѣшѣтѣнѣ, ничѣнѣ дѣнѣко-  
нѣнѣ, кѣношѣнѣ ѣлѣтѣ прѣвѣнѣлѣ, фѣрѣнѣ нѣмѣнѣ  
ѣчѣнѣ, чѣ лѣ пѣлѣчѣнѣ дѣпѣтѣ вѣлѣ лѣрѣ; Мѣнѣ  
кѣ тоцѣнѣ трѣнѣ ѣшѣ, ка кѣнѣдѣ нѣ ѣрѣ фѣнѣ дѣнѣ-  
нѣзѣнѣ

незеѸ, шн мѸрѸѸ, ка кѸнд нѸ Ѹр ѸвѸѸ съ  
ѸщѸптѸ стрѸшникѸл жѸдеѸ.

Ла врѸмѸѸ ѸчѸста, шн Ѹ цѸра ѸчѸста  
оѸл нѸекѸт ѸцѸлин днн пѸринѸнѸ, карѸн  
съ ѸпѸртѸшѸ кѸ рѸвна чѸѸ маѸ марѸ а  
рѸзмирѸнѸнѸ ѸчѸщѸн: ФѸннд ѸпрѸвнѸ кѸ пѸ-  
ринѸнѸ, сѸл ѸвнчнѸнѸт ѸкѸн лѸн Ѹ тннѸрѸѸ-  
цѸле сѸле Ѹ прѸвѸ ла тоѸте прѸзнѸле, шн  
пѸстѸнрѸле, жѸкѸрѸл лѸн чѸѸ дннѸнѸ, карѸ  
Ѹн дѸдѸѸсъ пѸринѸнѸ, ера сѸбѸѸе; ѸнѸнѸ-  
те дѸ че пѸтѸѸ ворѸн кѸвѸнтѸл тѸтѸ, вѸѸ-  
дѸѸ сѸнѸѸ кѸргѸнд днн ѸчѸн, прѸ карѸн Ѹн  
кѸлнчѸѸ кѸ сѸбѸл; оѸрѸ, шн пѸз ма ѸпрѸтнѸѸ  
ГвѸлфѸннлѸр Ѹ лѸ сѸптѸѸ кѸ лѸптѸле маѸн-  
чѸн сѸле, кѸнд дѸрмѸѸ вѸѸтѸл ѸчѸста, шн  
пѸринѸнѸнѸ вѸра сѸл дѸщѸптѸ днн сѸмн,  
стѸргѸ тотѸѸвнѸ кѸтрѸ дѸнѸѸл: дѸщѸптѸ-  
те ГнѸелннѸ! Сл лѸ крѸскѸт ѸтрѸѸ ѸамѸ-  
нѸнѸ чѸн маѸ рѸн, карѸ кѸкѸ Ѹаре кѸнд  
пѸмѸнтѸл; МнлѸ, шн мнлѸстнѸвнѸрѸѸ, вѸрѸ  
пѸнтѸрѸ сѸфлѸѸтѸл лѸн Ѹн лѸкрѸ стѸрѸнн,  
шн нѸкѸносѸѸт; кѸнд съ ѸплннѸѸ КѸм-  
плнѸѸл шн грѸзннчѸл, Ѹн порѸнчѸѸ крѸскѸ-  
торѸн лѸн, съ рѸдѸ, шн кѸнд зѸчѸѸ трѸ-  
пѸрнлѸ хѸкѸнѸте, шн мѸартѸ, съ съ вѸ-  
кѸрѸ. ДѸсѸбѸл кѸ пѸтѸѸ рѸдннѸ ѸркѸл ѸѸѸѸ,

акум щїа а фпѣшка дин тржнѣла, шї а  
нимерї кѣ сѣцѣцїаг. Нїтеци бгѣтѣла спрѣ  
аплїнїрѣ а тот фелїа дѣ вѣрѣтїе.

Пе лжнѣ тоате ачѣсте, шї кѣ тоате  
пѣтїмїае лѣн оуѣтїе, шї афѣрїсїте,  
аѣѣ сѣфлетѣла лѣн оїмїцїрѣ драгостїн?  
Дарѣ пентрѣ каре драгостїе! Нѣ пентрѣ  
оїмїцїрѣ чѣ лїнѣ, маре пѣтѣрїнде ачѣт,  
прїн тоате вїнеле нолетѣе, шї ле аѣїа-  
зѣ; чї пентрѣ тѣрѣзчїнѣ чѣ пѣтїмїашѣ,  
каре шї араѣтѣ шї тїгрѣла прїн рацїтѣла лѣн,  
пентрѣ лѣкомїа чѣ несѣтѣрїаѣтѣ, каре тра-  
це ла оїне тоате ачѣле че сѣнт дѣ апроа-  
пе, шї рѣмїпе тоате ачѣле а вѣкѣцїн,  
чѣа апїедїкѣ. Кѣ кѣт маї мѣлѣт сѣ а-  
пропїа бцелїн спрѣ мїезѣла вѣрїтїн сале,  
кѣ атѣта маї маре пѣтїмѣ аѣѣ а ої-  
не. Бл ерѣ дѣсфрїнат песте мѣзѣрѣ; шї  
тѣрѣла лѣн чѣа тѣре, нѣ сѣ олѣнї нїчї  
ка кѣм, кѣм шї сѣфлетѣла лѣн чѣа не-  
оѣтѣрїаѣт, нѣ аѣѣ нїчї шїаѣтѣ а дѣстѣла.

А мїжлокѣла локѣлѣн чѣстѣн трїет ла  
нїезѣрїн дѣ шїще, тѣрѣла а хотѣрїа шїра-  
шѣлѣн Трѣвїзо шї фїнкѣ фолартѣ фрѣмол-  
сѣ, шї кѣ нїнїма чѣ маї бѣнѣ, пентрѣ

кѣ



И ꙗчѣно а тремѣра, шѣ сокотѣ; ꙗчѣста  
 трѣбе съ фѣе ѡри Гвѣлфе, ѡри Гибѣ-  
 лан, ꙗпрепѣнѣ къ вѣдѣ ꙗнаинтѣ ѡа пре оѡн  
 дѡшман, саѡ пре оѡн хоц. И вра съ фѡгъ;  
 ꙗсъ сѡнетѡл тѡфелор арѡта къ атѡта ман  
 мѡлт фѡга ей, дѡпъ че фѡкѡ кѡтева пѡ-  
 шѡри, ꙗи ꙗкнѣерѡ дѡмѡл оѡн ѡм тѡ-  
 нѡр ꙗармѡт.

И сѡри ꙗнапои де опѡимъ, ел ка съ  
 ѡ прѣндѡ, трѣбе нѡмай оѡ ꙗтѣндѡ мѡ-  
 на дѡпъ дѡнса, дѡрѡ ел нѡ фѡкѡ ꙗчѡта;  
 Кѡ ѡкѣи ꙗтѣнши, шѣ пѡини де бѡкѡрѣе  
 кѡѡта ла дѡнса, ꙗ фѡца лѡи нѡ оѡ арѡ-  
 та мѡмѣкъ, че ар фѣи прѣчинѡит опѡ-  
 мѡ. Лѣмба лѡи аша легѡтѡ де мѣнѡнѡре, де  
 мѡ пѡтѣ вѡрѡи. Грамѡ ей ꙗи прѣчинѡи  
 ꙗфрѣкошѡре шѣ опѡмѡ. Май пе оѡрмѡ  
 пѡекѡ кѡтрѡ Кѡсъ пе де лѡтѡре; ѡмѡла  
 чел чѡдѡт рѡмѡсе сѡнѡѡр; ꙗ алѡргѡ къ  
 пѡшѡри ман грѡбнѣи, ел оѡрмѡ дѡпъ дѡн-  
 са ꙗчет: И ажѡнѡкъ акѡм ла оѡшѡ, ꙗсъ  
 ꙗнаинте де че ꙗтрѡ ꙗлѡѡнтрѡл арѡнкѡ ꙗ-  
 къ ѡдѡтѡ ѡкѣи кѡтрѡ дѡнѡла, шѣ ел стѡ-  
 тѡ де ѣзѡѡ пе лок, фѡрѡ ꙗсъ мѡшкѡ.  
 Са ар фѣи пѡтѡт а ѡ ꙗжѡнѡце, шѣ а ѡ  
 рѡпи, ꙗсъ ѡ лѡсъ, ва мѡѡрѡе ѡрѡш кѡ-  
 трѡ

тръ хъчю, шн ѿкъликъ. Ёцелин съ ѿ-  
тоарев къ фаца скимбаѣтъ ла товаришн  
снн, каре пѣщѣ Кайн, шн съ десфѣтъ  
къ пѣхарѣла де бѣтѣрѣ. Ачеши ѿла ѿтребѣ  
де нѣ нѣсѣ ѿтѣмплатъ вреш ненорочире?  
фйнд къ фаца лѣн съ скимбѣ ѿ кѣтева  
минѣте аша таре, къ деабѣе съ пѣтѣ къ-  
ноаще; Ел тѣгѣдѣн шн рѣмѣсе мѣт лѣн-  
гѣ брѣме, ел ниче мѣнкѣ, ничи вѣѣ къ  
дѣншнн, чн шезѣ нѣмай ѿ гѣндѣри, то-  
варшнн ѿн дѣдѣ пѣче, сокотннд, къ съ  
ѿфлѣ ла вое рѣ, прекѣм ерѣ шбичнѣнт а  
фн; Ен съ рѣтѣчѣ, фйнд къ ѿфлѣтѣла  
лѣн ерѣ скимбаѣтъ къ тотѣла.

Ёцелинн, кареле съ дешептѣ тотѣѣѣ-  
на къ зорн де зѣшѣ ка съ праде; Ел  
каре ѿмбѣла ла мѣзуѣла нопцнн къ фѣклѣе  
ѿ мѣнѣ, ка съ ѿпрнндѣ каселе, шн ко-  
лнбеле шаменилѣр челѣр некиновѣцнн, шн  
снн жѣкѣтѣскѣ де лѣѣре; Ел ман мѣлат  
нѣ скоасѣ ѿѣтѣ днн тѣкѣ ничи зѣша,  
ничн ноаптѣ; чн ѿ фѣеѣе каре зн мѣр-  
цѣ сѣнѣѣр къ зорн, днминѣцѣ шн сѣра  
пе амѣргѣла ла ачѣл рѣдѣю, ѿ каре ѿчѣпѣ  
а вѣте нннма лѣн чѣ дннтѣнашдѣтѣ ѿпре  
ѿнмѣире дѣлѣе ала лнбѣѣѣлѣнн, ачѣе лѣ ѿ-  
цѣлѣе,

целее, кѹмкѹ ничи рѹзвѹла ничи нѹзѹжи-  
да, ничи планѹла, ши ничи десфѹтаре до-  
вѹточаскѹ, ера ꙗ старе ꙗ ꙗплини пофта  
сѹфлетѹлѹи сѹѹ. Прекѹм пѹндѹ ел адѹк-  
сешри май ꙗнанте пе акѹне пре дѹшма-  
нѹла сѹѹ кѹ нерѹвдаре, аша пѹндѹ ел а-  
кѹм кѹ май маре нерѹвдаре, ꙗсѹ ꙗкѹ ши  
кѹ май ѹменѹре, ши прѹетниѹе, пре ачѹи  
каре ꙗи ера чѹѹ май окѹмѹѹ, мѹкар кѹ  
нѹ шѹѹ нѹмеле еи. Лѹи нѹи тикнѹкѹ мѹн-  
каре, ꙗ патѹла лѹи нѹ авѹкѹ чѹѹ май пѹцѹн-  
нѹ ѹдѹнѹнѹ, ел ꙗмерга тотѹдѹѹна ла ꙗчѹѹ  
марѹнне ꙗл хѹчѹлѹи чѹлѹи мѹнк, прии ка-  
ре ꙗѹ трѹекѹт де май мѹлате сѹте де ѹриѹ,  
оѹмѹѹлѹнѹ прии хѹчѹл ꙗчѹста, нѹ сѹмѹцѹѹ  
ничѹ аспрѹмѹѹкѹ вѹздѹхѹлѹи, ничѹ ѹстенѹкѹ-  
лѹ, ничѹ неѹдѹнѹнѹ, чѹи сѹмѹцѹѹ кѹ атѹ-  
та май вѹртѹс ꙗкредѹнѹцѹрѹѹкѹ чѹѹ трѹстѹ,  
кѹмкѹ ѹлимпѹѹл, каре нѹ сѹ ꙗрѹтѹ май  
мѹлат нѹ ꙗѹте! Кѹ каре маре дѹрѹнѹцѹ вра  
сѹ ꙗлѹѹѹе спре кѹсѹцѹ, вра сѹ вѹтѹ ла  
оѹшѹ, вра сѹ сѹ баѹѹ ꙗлѹѹнѹтрѹл кѹ пѹ-  
тѹѹре де нѹ ꙗсѹ ва дешкѹде оѹша, вра сѹ  
ѹ вадѹ, сѹ борбаскѹ кѹ дѹнѹса, ши а ѹ  
ши лѹа кѹ сѹне, ши ꙗклѹпала чѹѹ дѹнѹ  
тѹѹ гѹндѹѹ аминѹтрѹле. Гивѹлини чѹл ѹ-  
вразник, каре май нанте нѹ сѹ спѹнѹ-  
мѹнѹта

мѣнта ѿсѣш де тѣнѣла лѣи дѣмнезѣ,  
нѣ оз ѿфрикоша де кѣтремѣрарѣ пѣмѣн-  
тѣлѣи ѿ вѣтѣлѣе, ера акѣм кѣ ѿдѣмѣ,  
ба ѿкѣ шѣ пѣнн де фрикѣ.

Бѣника сѣмѣи маре окимбаре шѣ ѿ ш-  
лимпѣе, дела ачѣ вѣрѣме де кѣнд фѣ ѿ  
ѿредѣи, ѿѣз нѣ пѣтѣ гѣчи причина. Фе-  
чоара чѣ вѣселѣ, оз кѣфѣндѣ ѿ гѣн-  
дѣри, деспре каре вѣса неконтѣнт. ѿ ло-  
кѣл бѣкѣрѣилор челор фѣрѣ де грижѣ, шѣ  
невѣновате, ѿтрѣ ѿмеланхѣлѣе лѣнѣ, шѣ  
тѣйникѣ. Гѣра ѣи нѣ кѣнтѣ май мѣлт,  
чѣ сѣспѣнѣ адѣгѣшрѣ; Бѣника ѿ ѿтрекѣ  
де причинѣ, ѣ тѣчѣ; Бѣника ѿ сѣлѣ нѣ-  
май дѣкѣт, ѣ рѣдѣ кѣ шѣрѣшкарѣ сѣлѣ,  
шѣ дѣрѣрѣ инѣмѣи. Ла лѣкрѣ ѿи трѣкѣ  
кѣсѣла кѣ тотѣла, ла ворѣз ера гѣндѣрилѣ  
ѣи дѣпѣртѣте дела ачѣлѣе, карѣ ле аѣзѣ,  
шѣ адѣсѣ ѿри дела ачѣлѣе, карѣ ле кор-  
бѣ ѣ сѣнгѣрѣ. ѿ нѣ кѣтезѣ а оз ѿ-  
тоарѣ ѿнапой ла хѣчи, чѣ кѣѣтѣ адѣ-  
сѣ ѿри ѿтраколо пѣ лѣкѣне прин ѿ фѣре-  
стѣйкѣ ла акѣперѣмѣнтѣлѣи. Дѣн ѿчѣпѣт  
нѣ сѣмѣцѣ нѣмѣкѣ, ѿдѣтѣ дѣпѣ ачѣста  
ѣса пѣрѣ кѣ мѣрѣѣе чѣнѣва прин хѣчи, шѣ  
фѣче хѣет кѣ крѣнцилѣе тѣфѣлор, ѿ окѣр-  
тѣ

тъ време дѣлъ ачаста нѣкъ пѣрѣ ка кѣнд  
 ар вѣдѣ ш оумбрѣ, каре вине кѣтрѣ дѣп-  
 са; май пе оумрѣ ѣл зѣри дѣдѣпартѣ,  
 ши тотѣш пра тоате ачѣсте нѣмай пѣрѣ-  
 рѣ либовѣлѣи чѣлѣи ѣшелѣторѣ! Ши дрепт  
 съ спѣнем: либовѣлѣи нѣи требѣе тот  
 дѣвна шѣи трѣлѣи.

Олимпѣи нѣ рѣмѣе дѣнгѣ време нѣ-  
 май ла ачаста ферестѣнкѣ. Ощѣнѣла дин  
 хѣчѣ, нѣ винѣ ла дѣнса, ѣи кѣноскѣ, кѣ  
 саѣ ѣшелѣт ѣи сѣнгѣрѣ, дарѣ кѣ ѣи ва  
 афла пре ел ѣ хѣчѣ, кредѣ нѣмай дѣ-  
 кѣт; ши драгостѣ дѣ пѣрѣи чѣи май  
 слабе адѣсѣ шѣи токма ачѣ дѣржѣе, ка-  
 ре шѣ прадѣ дѣла пѣртѣ чѣи май тѣре. Де-  
 чѣ нѣ кѣтези май мѣлат а ешѣ ѣнаинтѣ  
 оѣшѣи? гѣндѣ шѣ адѣсѣ шѣи: „Дѣче сѣнт  
 еѣ аша спѣрѣшѣсѣ ка оѣн копила? дѣче нѣ  
 мѣ дѣк кѣ дѣржѣе, ши кѣ неспѣимѣнтѣ-  
 ре ла ачѣл рѣдѣю, каре ѣла черкам майна-  
 интѣ де ачѣте шѣи кѣ аша марѣ бѣкѣрѣе?  
 шѣре требѣе съ мѣ тем де чѣва? шѣре  
 мнѣсѣл причинѣнт майнаинтѣ шѣрѣшкарѣ не-  
 пѣлѣчѣре? шѣре нѣ саѣ пѣртѣт щѣнѣла  
 чѣл тѣнѣр, ши фрѣмос кѣтрѣ минѣ кѣ  
 чнѣстѣ чѣи май марѣ, кѣнд мѣ нѣмѣрѣ  
 нѣмай

нѣмаи сѣнгѣръ ꙗ рѣдио ꙗчеста? Дакъ ꙗр  
вени еа де ꙗзноу, че прѣчинъ ар ꙗвѣ ꙗсѣ  
пѣртѣ ꙗмптреле, прекѣм сѣв пѣртѣт  
майнаинте, канѣ мѣ нимерѣ сѣнгѣръ!

И сѣ вѣзѣи ꙗ мѣрѣе ла рѣдио, ꙗсѣ то-  
тѣш кѣ спаймѣ, ши кѣ нешдѣхнѣ; ши  
лѣсѣнд тоате ꙗчѣсте де ѡ парте, мѣрѣсѣ  
кѣ ꙗрезнѣлѣ! Фрѣнзеле тѣфелор ресѣнѣ  
де сѣфларѣ вѣнтѣлѣи, ши сѣлимпѣа сѣ  
спѣрѣа. Зѣрѣнѣла оѣнѣи вѣспе, каре ши  
дин кѣнѣл еи, ѡ спѣимѣнтѣ, ꙗлергѣтѣл  
вѣвернѣи пин фрѣнзе ѡ оѣмплѣ де фрѣнкѣ,  
кѣ фрѣнѣ ꙗнапон кѣ кѣтрѣмѣрѣре, ши вѣин-  
дѣши ꙗ фире, дѣпѣ че сѣ ꙗкрѣдинѣцѣ де  
ачѣле, каре ле вѣзѣ, фѣкѣ кѣтева па-  
шѣри ꙗнаинте. Маи пѣоѣрмѣ ꙗи вени ѡ спай-  
мѣ кѣ тѣчѣре, ꙗчѣст лок пѣетѣи ꙗ каре сѣ  
ꙗфлѣ нѣмаи ꙗ сѣнгѣръ; де тѣри ѡри вѣрѣ  
сѣсѣ ꙗтоаркѣ ꙗнапон спре кѣсѣ; ши де  
ꙗ патреле ѡри, сѣ ши ꙗтоарсе ꙗтрѣ ꙗ-  
дѣвѣр. Кѣм ꙗлѣкѣ сѣлимпѣа дрѣмѣл спре  
касѣ, ꙗтѣ сѣ дѣсфѣкѣ хѣчѣл дѣепре ѡ ла-  
тѣре, ши сѣцѣлин кѣзѣ пе ѣенѣнкѣ ꙗна-  
интѣ еи. ѣенѣнкѣрнѣ лѣи нѣ ле ꙗдѣпле-  
ка еа ничѣи ѡдатѣ ꙗнаинтѣ оѣнѣи мѣрнѣ-  
риторѣ; еа ꙗѣенѣнкѣа фѣарте рар ꙗнаинтѣ

тѣ пзрнцилор сѣи, ши лнаинтѣ лѣи  
Дмнезѣ, лсѣ нѣмай пентрѣ ведѣре, ши  
кѣ фѣцѣрничѣ. Дарѣ лнаинтѣ Олимпій  
фѣкѣ лценѣнкѣаре дин тоатѣ инимѣ, кѣ  
плинѣ вѣкѣрѣе, ши кѣ плинѣ чинстѣре.

„ Кѣконицѣ, зѣсѣ ел, пре тѣне те со-  
котекѣ а фѣи май мѣлат декѣт ѿ мѣрнтоаре:  
динтрѣ ачѣ вѣрѣме де кѣнд те вѣзѣ ѿкѣи  
мѣи, те ѣбек! Декѣнд те ѣбек, нѣ вѣд  
аатѣ ннмѣкѣ декѣт нѣмай пре тѣне; сѣ  
ѣи кѣ моартѣ мѣи ѣсте хотѣрѣтѣ, да-  
кѣ мѣ вѣи оѣрѣ, пентрѣ кѣ сѣнт кѣ то-  
тѣл апрѣнс де драгостѣ тѣ.

Олимпіа фѣинд плинѣ де вѣкѣрѣе; ши  
де фрѣкѣ, нѣ пѣтѣ афлѣ кѣвинте ка сѣи  
рѣепѣнаѣ, дарѣ дѣпѣ че плекѣ ѿкѣи лѣ  
пѣмѣнт, ши нѣ ѣи че сѣ зѣкѣ, сѣ л-  
фрѣкошѣ, ши май кѣ мѣлат пентрѣ кѣ л-  
клинпала ачѣста вѣи ши Бѣнѣка еи дин  
хѣчи лнаинтѣ еи. ---

Фѣинд Бѣнѣка чѣ вѣтѣрѣнѣ нешдѣхнѣтѣ,  
пентрѣ Окимбарѣ неѣлатѣи сале ( преѣм  
ам повѣстит май лнаинте ) преѣсѣ май  
не оѣрѣмѣ причина аморѣлѣи. Лчѣне вѣа л  
дрѣ-

дръцигъ непоата ей, нѣ шѣа; ꙗко тогѣмъ  
кѣдѣта азъ ꙗшѣинца, шѣ пентрѣ ачаста азъ  
мере азѣ дѣнса ꙗтаннѣ ла рѣдѣю. ꙗ въ-  
зѣ май ꙗнанте кѣмъ озъ аскѣнсе шѣрѣнѣа  
де наните шлимпѣей азѣ оунъ Копачѣю  
грос; ꙗ възѣ кѣмъ ꙗценѣнкѣбѣ озъ еа ꙗна-  
нитѣ кѣкѣонѣцѣи; ꙗ пѣзѣ фѣше, каре кѣ-  
вѣнтъ аа ворѣи, каре ш фѣчѣ еа кѣтрѣ  
шлимпѣа. Де мираре, нѣ пѣтѣ ш озъ рѣ-  
мѣ май азѣнѣ врѣме пе лок, шѣ шѣи  
дѣннъ хѣчѣю афарѣ. Мираре шлимпѣей гра-  
маре; ꙗко тогѣшъ невѣновѣцѣа кѣцѣтѣади  
ш азѣсе ꙗрѣшъ ла фѣре ꙗграбѣ шѣ ворѣи  
аѣбѣте кѣвинте: Дѣмнѣта еѣи майка мѣ  
чѣ прѣ ювѣтѣ; ꙗи еѣи ꙗнанте, шѣ шѣ  
ꙗврѣцошѣ прѣсте грѣмаз.

Ещедин каре ꙗко кѣдѣта ꙗпрежѣрѣа озѣ,  
шѣ фѣинѣ невѣдѣхнѣтъ ꙗтрѣ оине озъ скѣ-  
лѣ; шѣ ꙗтрѣвѣ кѣ глас кан тарѣ: „А-  
часта ѣсте майка та? Шѣ дѣчѣи апропѣ-  
индѣсѣ кѣтрѣ дѣнса кѣ омерѣнѣе, знѣтѣ:  
„Кѣкѣонѣнѣ: ꙗртѣ мѣ! аѣбѣте шѣ а-  
те кѣвинте“ ворѣи еа кѣ лимѣа ꙗпѣдѣнка-  
тѣ, шѣ ꙗрѣшъ рѣмѣсе мѣтѣ.

„ Чине ещй тѣ? Яа дѣревѣ вътрѣна  
кѣ ѿ дѣржіе политикоегѣ каре съ погтри-  
вѣ май мѣлат кѣ вътрѣнѣцелє, декжт кѣ  
старѣ шй партѣ еи чѣ фемѣлскѣ.

Еѣ сѣнт Кѣтанѣ!

„ Ла каре партє слѣжещй? “

Ла Гибелинн:

„ Кѣм цйй нѣмелє?

Еѣ мѣ нѣмеск-бцелинн:

„ Шй че нєстє похѣта та?

Сѣсташѣла дѣрептѣ кѣвтѣтѣра са опре  
Сѣлимпіє, дѣшй плекѣ шкйй кѣтрѣ пѣмжнт  
кѣ смереніє, шй тѣкѣ:

„ Вътрѣна, зисѣ че похѣщй, че вѣрѣй  
тѣ Гибелиннє?

Еа арѣтѣ спре Сѣлимпіє: сѣспинѣ, шй  
тѣкѣ нѣрѣшн.

„ Дѣчй рѣспѣндем, че вѣрѣй?

Дѣчѣстѣ кѣконицѣ! ачѣст дѣцѣр!

„ Кѣ каре скопєс ѿ черй?

Ка сѣ ѿ фак пре дѣнєа, пре тинє,  
шй пре минє норочнт:

„ Шй

„ Шї поцї тѸ фаче ачаста?

Пот: Ел скоасе ѿ пѸнгъ дин бѸзѸнарїю,  
каре ерѧ маре шї плинъ де галвини:

„ БѸтрѧна зисъ кѸтръ дѧнѸл: СѸ! а-  
часта нѸ фаче пре ниминѸк нерочит, де  
нѸ мѧте пелѧнгъ аѸр шї ѧнимъ бѸнъ!

Ел рѸспѸне: КѸй аш пѸтѸ дѸрѸй ѧни-  
ма мѸѸ, пѸнъ кѧнд трѸеск, декѧт ѸѸе-  
рѸлѸй ачестѸй дѸминѸзееск! И маѸ ским-  
бат кѸ тотѸл! А врѸмѸк вѸнтоаре воѸ  
трѸн, воѸ лѸкра, воѸ симци, шї воѸ  
гѧндѧ нѸмай пентрѸ дѧнѸа.

БѸника чѸѸ ѸцелѸптѸ, кѸѸтѸ кѸ шкїю ✓  
аспрѸ асѸпра шлимпїей; шї ведѸ кѸм Ѹй  
бѧте ѧнима, шї кѸм сѸ мѸнчѸѸе, ка сѸ  
аскѸндѸ симцириле еѧ чѸле дин лѸѸнтрѸл.  
И акѸм хотѸрѧсѸ сѸ сѸ мѸрнте дѸпѸ  
Бцелин. БѸтрѧна ѸкѸ сѸспинѸ дин адѧн-  
кѸриле ѧнимїи еѧ, адѸкѧндѸши аминте де  
анїи чей трекѸци аа тинирѸцилор; и шаѸ  
адѸс аминте де асѸменѸѸ ѸтѸмпѸзри аа  
аморѸлѸй челѸй дин тѸю; Фїинд тоци трей  
плинї де бѸкѸрїа чѸ май маре, рѸмасе  
еѧ мѸци вѸо кѧтеѸа минѸте. ДѸчи БѸ-

Трѣжна хотѣрѣ, ѣтѣт пентрѣ дѣнса, кѣт  
ши пентрѣ непоата ен, съ съ прѣвнѣца-  
ска нѣнта шарешкѣтѣка вѣрѣме.

„Ачаста Коликѣ, „ Знѣт вѣтрѣжна, „  
прекѣм мисѣ паре кѣ цѣн, мѣте лѣкашѣа  
нострѣ! Днѣт ла дѣнса мѣнне ла амѣмѣн-  
ѣн, ши вен кѣпѣтѣ рѣспѣне. Съ прѣвн че  
пофтѣѣще шлимпѣн; лѣсѣ хотѣрѣрѣ похѣтѣн  
тале мѣте де мѣре прѣц, ши нон нѣ трѣвѣе  
съ не грѣвнн, ка съ нѣне кѣнн мѣн прѣ  
сѣрѣнѣ. Мѣрѣн ѣкѣн, ши не ласѣ!

Бѣцѣнн сѣрѣтѣ кѣ мѣцѣе мѣна шлимпѣн,  
ши Бѣннннн.

Бл фѣкѣ лѣкѣ шѣкѣтѣтѣрѣ спре шлимпѣ  
кѣ шки мѣрн; фѣкѣ лѣкинѣчнне, ши съ дѣ-  
еѣ. Шлимпѣн съ лѣтѣрнѣ кѣ линнѣе мѣрѣш  
ла Коликѣ, „ Тѣ лѣ ѣкѣнн! „ Знѣт вѣтрѣ-  
на: Непоата, кѣтѣт лѣ пѣмѣнт рѣшннатѣ,  
ши тѣкѣ.

„ Дече те рошѣнн лѣ фѣцѣ, нѣнннн мѣ,  
де вѣрѣме кѣ нѣ алѣа оннцѣнн, фѣрѣ нѣ мѣн  
ачѣн. че нѣѣ поронннт фнрѣ? Нѣ те грнжнѣ  
лѣтѣѣ съ фѣе, де ва доведнн ел мѣнне прѣ-

Бя, (черкаре) къ ѿсте врьбник де тине; шн  
прѣба ачаста, съ нѣ фїе аша фоарте грѣ. “

Пре лжнѣ мангъаре ачаста, пажнѣ ш-  
анмпїа тоатъ зїша, шн ноаптїк треку,  
фѣръ ка съ фїе тї лкис шїїї ен опре соми.

Деминица съ скѣлѣ къ фаца чева габѣ-  
нѣ, лїѣ тот фрѣмоасѣ. Ецелни вѣтѣ лї  
чет ла рѣшѣ лїнантїк лїмїдузїї: Бѣника лї  
дешкисѣ ѡша. Дѣпѣ алте шарешкаре кор-  
бе, каре лѣѣ авѣт лїтре онне деспре алте лѣ-  
крѣри, корвї кѣтрѣ джнѣла, лїчѣсте кѣвїнтѣ:

„ Еѣ лїц креа, Ецелни, кѣмкѣ ювѣщї  
пре шанмпїа! Л фаца та съ аратѣ нѣтїи-  
циме, дарѣ нѣ фѣцѣрнїїе. Олимпїа те  
ювѣще асѣменѣк. Ачаста съ фїе мангъа-  
рѣ та чѣ дин тїю! Дарѣ ка съ арѣц до-  
вадѣ, къ лї ювѣщї дин тоатѣ ннїїа, тре-  
вѣе ман лїнантїе съ адѣчї жертфѣ. “

Карѣ жертфѣ? Саднем рогу те пентрѣ  
Дѣмнезїѣ:

„ Рѣзѣшїа, шн савѣба шѣенѣскѣ лїцї  
ѡант ла тїне скѣмпѣ? “

Пънъ акѸм ера: АсѸ де акѸм ѿнаинте  
нѸ ам алтѸ патимъ, декѸт чѸ пентрѸ ш  
лимпіе.

ДѸчи жертѸще акѸм патима чѸ де май  
ѿнаинте кѸ тотѸ шлимпіен. СѸгѸашѸле! ка-  
реле нѸ порци армеле ѿпротива дѸшманилор  
патріен тале, чи ѿпротива ѿпревнѸ лѸкѸнто-  
рилор, ши меѸиѸшилор, мѸрторисѸще кѸ дреп-  
тате: Ай тѸ атѸта пѸтѸре, касѸ те лаш  
де меѸершѸгѸла ачеста, кареле Ѹсте ѿша оѸ-  
рѸт, ши бечигник ѿнаинтѸ шкилор ноѸри? „  
СѸ ам пѸтѸрѸ ачеста дакѸ порончеѸи.

„ СѸ поронческ, ши веѸи анчѸ плата  
та, дакѸ вен фи аскѸлтѸторѸ! ПріимѸще  
пре шлимпіи дин маѸна мѸ; дарѸ требѸе  
май ѿнаинте оз Ѹи кѸ каре токмалѸ! Фи-  
рѸ цаѸ дат трѸп кѸ пѸтѸре, маѸни, ши  
браѸе тари, ши сѸнѸтате траѸникѸ; де  
аре сѸфлетѸ тѸ асѸменѸ дарѸри, аше поѸи  
негрѸшит, ате фаче пре тине, ши пре нѸи  
норѸчиѸи, преѸм ам фѸгѸдѸит ери; ба ѿ-  
кѸ пелѸнгѸ ачеста поѸи фаче ши пре аѸѸи  
норѸчиѸи! ДестѸ ам пѸстѸит пънъ акѸм пѸ-  
маѸнтѸла; ѿдрептиѸла де акѸм ѿнаинте,

ШИ ТОКМѢЩЕ ЧКЛЕ ОТРИКАТЕ! МЖНИЛЕ ТА-  
ЛЕ СЖИТ ПЪНЪ АКЪМ КЪ СЪНЦЕЛЕ А МЪЛТОР  
НЕНОРОЧИЦ ГВЕЛФЕНИ ЛКЪ ФЕЩЕЛИТЕ, ЛТРЕ-  
БЪИИЦАЗЪ ДАРЪ ДЕ АКЪМ ПЪТЪРИЛЕ ТАЛЕ СПРЕ  
МАИ БЪНЕ ЛЪКРЪРИ! РЪСЪДѢЩЕ ПОМИ Л ПО-  
МЪТЪА МІЕЪ; САМЪНЪ ГРЪДИНА МЪ; КЪШЛИ-  
ГЪ ХРАНА ТА Л ВРѢМЪ ВІИТШАРЕ КЪ ХЪРЛЕ-  
ЦЪА, ШИ НЪ САПА, ШИ ХРЪНѢЩЕ ЛПАЧЕ ПРЕ  
АЧЕА, ПРЕ КАРЕ ВРЕЪ СЪ Ѡ ДАЪ ЦІЕ КА СЪЦ  
ФІЕ СОЦІЕ. БЕЗЪИ, БЦЕЛИИ, ЕЪ ЦІЕМ НЪМЕ-  
ЛЕ ТЪЪ МАИ ЛНАИТЕ ДЕЧЕ АМ КЪНОСКЪТ ФАЦА  
ТА. БЪ ЦІЪ ДИИ КАРЕ НЪМ ЕЩІ НЪСКЪТ, ШИ  
АМ БЪЗЪТ МАИ ДЕ МЪАТЕ ШРИ ПРЕ ТАТЪА  
ТЪЪ. БА ЕРА Ѡ ВЕДЕНІЕ, ШИ ТЪ ЕЩІ Л ДРЪ-  
МЪА, АЧЕЛА СЪ ФІИ АСЪМЕНЪ КА ДЖНЕЪА. ДА-  
КЪ ТЕ ВЕИ ЛЪСА ДЕ ПРЪДЪЧІНЕ, ХОЦІЕ. ШИ  
ОУЧИДЕРЕ, ДАКЪ СЪ ВА ДОМОЛІ ИНИМА ТА ЧЪ  
ЛПІЕТРИТЪ, ШИ ДАКЪ ТЕ ВЕИ ЛТОАЧЕ ЛА ДРЪ-  
МЪА ПОКЪИИЦІИ, ШИ ЛА ФАПТЕ БЪНЕ, АТЪНЧЪ  
ВА КЪПЪТА ШЛИМПА МЪЛЦИМИТЪ. ИА ЕСТЕ  
АИЧЪ, ІАШ: БЪ ЦІЪ, КЪ ЛЦИ ДАЪ ОУИ ШДОР,  
КАРЕ НЪ СЪ ПОАТЕ КЪМПЪРА КЪ АЪР, ШИ НЪ  
ЧЕР АЛТА ПЛАТЪ ДЕЛА ТИНЕ, ФЪРЪ НЪМАИ ФЪ-  
ГЪДЪИИЦА ТА, КА СЪ ЛГРОПАЦ ПЪРЪА МІЕЪ ЧЕА  
КЪРЪИТ, ДЪПЪ ЧЕ ВОР ОКЪРТА БЪТРИЖИЦЕЛЕ  
ВІАЦА МЪ ЛПАЧЪ ЧЪ ПЕТРЕКЪТЪ. “

Мираре деспре оуна, ши либовѣла деспре ал-  
та парте, лѣвѣтъ, ши оуимй пре варварѣла.  
Че спѣн еѣ, ел акѣм нѣ ера май мѣлт варвар!  
Пани де вѣкѣрѣе лѣгѣдѣ Конфѣла, ши Сабѣл  
дела Сине. А лок де Сабѣл шморѣтоаре,  
лѣ армѣ ел дѣлѣи мѣна са кѣ хѣрлѣцѣла, ши  
кѣ топорѣла. Сѣташѣла чел страѣник, сѣ  
префѣкѣ лѣ цѣран пачник, лѣкрѣна де дѣ-  
минѣцѣ пѣнѣ лѣ Сарѣ. Лѣцине знае сѣ кѣ-  
нѣнѣ кѣ шлѣмпѣа. Кѣ аѣ оуитат ел де хѣ-  
цѣе, ши де прѣдѣчюнкѣ вѣдовѣаор, ши а  
сѣрѣчиаор, де лѣв фѣкѣт либовѣла порѣчѣт  
сѣ лѣцелѣце де Сине лѣсѣши.

Сѣ вѣшй нерѣчициаор фѣй фирѣй, каре ац  
ювѣт шарѣшкѣнд; ши вѣи кѣ мѣлт май  
норѣчици, каре акѣм ювѣци! Вѣи шѣц, кѣ  
нѣмай траѣла де царѣ, поате сѣ фѣе лѣкѣла  
чел адевѣрат а фѣрѣчирѣй! Вѣи шѣци, кѣ  
нѣчи оуи лѣкрѣ нѣ мѣте аше спорник, лѣкѣт  
лѣкрѣла Драгорѣтѣй чѣи норѣчѣте! Сѣлини аѣ  
дат довадѣ деспре амѣндоаш. Кѣ кѣм  
сѣ арѣта рѣза чѣб дѣн тѣи а сѣварѣлѣи лѣ  
фѣрѣста Колѣвѣи Сале, лѣдатѣ сѣ Сѣлѣа кѣ  
вѣкѣрѣе, дѣпѣртѣндѣсѣ дела шлѣмпѣа чѣб ю-  
вѣтѣ. Ел гѣнде лѣтрѣ Сине: „ Еѣ ам фѣ-  
гѣдѣит, сѣ грижѣск пѣнтрѣ хѣрана ювѣтѣи  
Соцѣи

Соціи мѣле, ши ѿ фѣкътоарій мѣле де  
 вине; ши тревае оз ѿплинск фѣгѣдѣица. “  
 Равна лѣи чѣ маре спре лѣкрѣ, нѣ ѿ пѣтѣ  
 ѿпѣцина ничи цѣрѣл ернїи, ничи аршица чѣ  
 маи маре, ничи вѣртошарѣ пѣмѣнтѣлѣи,  
 ничи ѿсѣши грндинѣ ши ничи фортѣна чѣ  
 маи маре. ѿ кѣтѣтѣрѣ а шимпїи кѣ  
 мѣлѣцимѣре, оѣн кѣвѣит де лѣдѣ, каре ѿ  
 ѿзѣтѣ дин гѣра вѣннїи, ере пѣтрѣ дѣнѣлѣ  
 платѣ дѣстѣлѣ. ѿдѣгѣ шрї ѿн апѣка со-  
 ціѣ лѣи чѣ ювнѣтѣ топорѣ, дин мѣлѣ саѣ  
 хѣрлѣцѣл, вѣрнѣ озн аѣжѣтѣ; шѣгѣннѣ ел  
 кѣ дѣнѣсѣ, ѿ асемѣнѣ кѣ ш мѣфалѣ, каре з мѣ-  
 чѣ чомагѣл дѣла Хѣркѣлѣс, ши кѣ вѣнѣра,  
 карѣ з мѣчѣ саѣтѣ дин мѣна лѣи маре, ши  
 лѣкра кѣ атѣта маи оѣрѣдѣннѣос.

Кѣнд оз ѿтоарѣ вѣцелнн саѣа акаѣ лѣ  
 шѣннѣ, кѣнд ѿл аѣрѣптѣ соціѣ са чѣ ю-  
 внѣтѣ ѿнѣннѣтѣ оѣшнн кѣ чннѣ гѣта пѣ ма-  
 сѣ; кѣнд ѿл прнмѣ еѣ кѣ озрѣтѣрнлѣ а мо-  
 рѣлѣи чѣлѣи прѣ фѣервннѣтѣ, ши прѣ кѣрат,  
 ши кѣ ѿбрѣцошарѣ, дѣкѣндѣл лѣ скаѣнн,  
 оз шѣдѣ лѣ масѣ; кѣнд пѣтрѣнѣ ен оз-  
 рнлѣ де шрнѣ кѣ повѣшн дѣспре прнмѣжѣнн-  
 лѣ оѣрашнннѣлѣи рѣзѣвом де маи ѿнѣннѣтѣ,  
 ши кѣм лѣ потрнѣтѣ ачѣстѣ кѣ норочнрѣ,  
 ши

ши пачѣ де акѹм, ли съ пѣрѣ врѣмѣ  
нѹмай де оѹн час, нѣрѣ кѣндъ съ сокотѣ  
Ецелин афи кѹ мѣлат май норочит, де  
кѣт май ѣнанитѣ; О! атѹнчѣ - атѹнчѣ,  
ера бѹника чѣ бѣтранѣ ѣдестѹлатѣ кѹ но-  
рокѹла съѹ, кѣ нѣ дат оѹн непот аша бѹч,  
ши ѣй фѣкѹ аша маре бѹкѹрѣ кѹ копѣи  
ей! атѹнчѣ съ сокотѣ шлимпѣа чѣ май  
норочитѣ ѣтре тоате мѣериле.

Дрепт ѣсте, ѡ нѣбитѣ шлимпѣе, тѹ  
ераи атѹнчѣ прѣ норокѹасѣ, нѹмай ѣсте  
лѹкрѹла желник! Кѣ норочирѣ ачапта маре,  
нѣ цѣнѹ лѹнгѣ врѣме! Ецелин ера ла фире  
ѣдрѣзнец, ши нѣтѣнг; Пѹфта лѹи требѹа  
нѹмай декѣт съ фѣе ѣплинитѣ; фѣеще каре  
план, каре ѣл фѣкѹ ел ѣкапѹла съѹ, нѣтѣнг,  
требѹа съ съ лѹкѹ ла сѣтрѣшитѹла съѹ,  
ши сѣмнеле патимилор сале чѣле нестѣм-  
пѣрате, съ арѣта ѣфаца лѹи. ѣчапта ера  
довада вѣцѣи лѹи чей де май ѣнаните, ши  
ал лѣбѹвѹлѹи съѹ кѣтрѣ шлимпѣе: оѹн шл  
кѹ лѹхѹла нешдѹхнит, ши нестѣторник,  
поате, съ съ префакѣ нѹмай пе шарешкаре  
врѣме; ѣсъ фирѣ съ ѣтоарче май пе оѹр-  
мѣ кѹ май маре пѣтѣре, нѣрѣш ѣнапон,  
ши рѹмпе фѣрѣме тоате легѣтѹриле, каре  
исѣ

нѣсъ пѣн пїедикъ. Фїеце каре шм кѣ па-  
тимъ ѣсте пѣвѣн. Ачагта ворѣъ съ атин-  
це, прекѣм де фїюл лѣи Филип, адекъ де  
Александрѣа чѣл маре, кѣт ши де Сигварт,  
Монахѣа дела ш мѣнѣтїре.

А партѣ чѣ де мижлок аа мѣнтелѣи,  
пе акрѣа поалъ ота колїеа, рѣдїа, ши  
гредїнѣца Бѣнїчїи Олимпїей, пѣщѣ май  
дедемѣлт тѣрмеле тѣнѣрѣлѣи чобан кѣ нѣ-  
меле Фабри. Чобанѣа ачїгта, пѣнѣдѣсъ  
ѣ трѣъ, шри шпрїндѣкъ де ѡнї дѣме,  
саѣ шеуѣнд пе ш ѡтѣнкъ, кѣнтѣ шбнч-  
нѣит ѣ флѣрѣа кѣнтїче цѣрѣнѣци де жале;  
(Дойна) гласѣа аа флѣрѣлѣи чѣл лїн ши  
дѣлче, каре рѣсѣнѣа дедепартѣ ши май фрѣ-  
мос, пѣтрѣндѣ йнїма Олимпїей чѣи см-  
цїтоаре. Адѣсѣшри, кѣнд шедѣа їа афѣ-  
рѣ ѣтрѣ ѣмѣргѣа, кѣнд тѣчѣ толте, саѣ  
ѣтрѣ ш зї де тоамнѣ фрѣмоасѣ, ши аѣ-  
зѣ кѣнтѣкѣа чобанѣлѣи немѣщежѣцїт, ѣн  
лакрѣма шкїн фѣрѣ де воа їн, фѣрѣ ка  
съ шїе їа сѣнѣгѣрѣ де чѣ, саѣ фѣрѣ ка съ  
ѣнѣъ ш прїчїнѣа ѣсъ желѣнї де шарѣш чѣва,  
чї де адѣсѣ шри ѣн венї днї сїне сѣ-  
спїнѣшри. Сї нѣсъ пѣрѣ кѣте шдѣтѣ ѣн  
фнї жале, ши кѣте шдѣтѣ нѣсъ дефѣтѣ  
їнїма





Духа Крижачилор каре статорничий май  
 мѣлат декѣт ѿ сѣтъ де ѣнн; доминѣ ѣ-  
 тѣнчѣ шн ѣ Европа; Мѣкар къ Духа  
 ѣчеста нѣ ера ѣпринс токма къ ѣша тѣр-  
 бѣчюне, дѣпъ към ѣл ѣсѣфлагъ оун Сѣ-  
 хастрѣ рѣфос шн зѣлѣд, милиане де  
 ѣменій къ крединца сѣпт пѣрѣре (ѣде-  
 шартъ,) шн къ нестѣторничіе, спре рѣ-  
 шинѣ минциѣ ѣменещи; Духа ѣчеста ера  
 ѣкъ шн пе ѣтѣнчѣ дестѣл пѣтѣрник, ка  
 сѣ тримитѣ май мѣлате мій ла рѣсѣрнт,  
 ѣколо ѣ лок ка сѣ фѣкъ покѣинцѣ пен-  
 трѣ фѣрѣделѣцелѣ лор, ѣколо ѣѣ ѣкѣр-  
 кат пе сине фѣрѣделѣци нѣшѣш, шн май  
 мѣлате, ѣколо ѣ лок де Благословеніе,  
 шн бирѣинцѣ, каре ле фѣгѣдѣи оун Епис-  
 коп, ѣи ѣщепѣа моарте; шн неказѣл.  
 Ецелин ѣѣ лѣат ѣкъ олѣжѣз ла Арміе  
 ѣсемнатѣ къ сѣминѣл ей крѣчи чин-  
 стит. ѣ зѣдар пѣлѣнцѣ соціѣ лѣи, ѣ  
 зѣдар сѣ тѣнгѣл Бѣтрѣна. Ел сѣѣ змѣ-  
 чит дин мѣна сѣціен сѣлѣ чей ѣбнѣте къ  
 мѣнѣл чѣ май маре, шн къ фаца ѣтоар-  
 сѣ дела ѣмѣндѣшѣш тикѣлоасе; шн сѣѣ дѣс.

Ѣаре каре прѣшци тинерн шн кълѣгѣри,  
 каре стринцѣ ѣ Европа ла ѣщнмѣл лор  
 пре

пре шри чине, каре ле винѣ ѿнаинте, пре-  
кѣм: привѣци, тѣлѣхари, хоци, кѣтане  
лѣсате дин слѣжѣ, чершиторѣ, ши ши-  
реци винѣ ла вѣтѣзѣла нострѣ бцелин,  
мѣлциме де шамени де ачест фѣлю, ши  
лѣа вѣкѣроши олѣжба шѣенѣкѣ, ка съ  
скоатѣ мормантѣла мѣнтѣнторѣлѣи дин  
мѣинне пѣгѣнилор. Сѣсташѣи ѿ кѣноскѣ  
ѿдатѣ, кѣмкѣ ел нѣ съ кѣенне съ фѣе  
ѿтре кѣтане проаѣте, фѣинд кѣ ен вѣдѣѣ  
ѿ трѣнѣла вѣтежѣм, каре трѣвѣа съ ш  
аѣбѣ шѣѣнѣла прост, ши кѣѣтѣтѣѣра ш-  
кнѣи съѣ, каре гѣдѣѣ ѿдатѣ тоаѣте,  
трѣвѣа съ ш аѣбѣ кѣпитанѣла. ѿ май  
мѣлте вѣтѣлѣи мѣнѣи аѣ фѣкѣт вѣтежѣе  
кѣ пѣтѣрнѣкѣ мѣнѣ, аѣша кѣ дѣшманѣи  
аѣ трѣвѣит съ фѣгѣ, ши аѣ лѣвине пре  
товарѣшѣи сѣи прин пѣлда Бѣрѣѣѣи съ  
оѣрмѣзѣ дѣпѣ дѣнѣла. Тоѣи ѿ лѣѣдѣ,  
лѣс ел фѣ токма аѣша рѣѣе, преѣм ера  
шѣнѣнѣит а фѣи кѣнд ера апроаѣе де при-  
межѣе, ши апроаѣе де моарѣе. бл мер-  
ѣѣе тѣкѣнд ѿ вѣтѣлѣе, ши кѣнд съ ѿ-  
торѣѣ ши ка бирѣиторѣ, мѣрѣѣе тотѣѣ-  
ѣна лѣѣе, кѣ шѣи лѣсаѣ ѿ жѣе, ши кѣ  
вѣзѣле стрѣнѣе ѿтре дѣнѣ.

Са саѡ дѡс ла Палестина, ка ѡ рѡзвѡн,  
 каре ера аколо, съ афле нрѡш пачѣ кѡ-  
 цетѡлѡи съѡ; дарѡ саѡ рѡтѡчнт. Сараце-  
 нѡи нѡа спѡимѡнта; чн зѡлотипѡе, каре  
 ѡ авѣ кѡтрѡ ѡлимпѡа, шн кѡтрѡ Фаврн,  
 рѡнѣ ннѡма лѡи кѡ аскѡцигѡанле чѣле ман  
 грозничѡ. Ел сокотѣ ѡ ѡфла мѡнгѡарѣ  
 лѡи, кѡнд ва фн депѡртат дела соѡѡа  
 са пре каре ѡ тѣмѣ ѡшѣ тарѡ, шн де-  
 пѡртарѣ ѡчаста ера ѡкѡ ман марѡ мѡче-  
 нѡе пентрѡ дѡнсѡла. Ел нѡ пѡтѣ съ рабде  
 ман лѡнгѡ брѣме мѡченѡа ѡчаста кѡмпнѡ-  
 тѡ. А Примѡвара ѡрмѡтоаре, саѡ сѡнт  
 ѡ Коравѡа чѣ днтѡи, шн вѡнд ѡнапѡ  
 ла Италиѡ, ѡѡ ѡлергат кѡтрѡ лѡкашѡа ѡ-  
 лимпѡен. А рѡдѡшѡрѡа ѡчѡста мнѡ, ѡ  
 каре ѡфла ман ѡнаѡнте ѡша марѡ десѡѡ-  
 тарѡ, съ ѡскѡнес, ка съ пѡндѣскѡ пре  
 соѡѡа са.

Аѡчѣ ѡѡ петрекѡт ѡкѡ партѣ чѣ ман  
 марѡ ѡ нѡпѡѡн фѡрѡ ѡолин. Кѡтрѡ зѡрѡ  
 де зн вѡрѡи пре ннѡма лѡи чѣ мѡхнѡтѡ, шн  
 непачникѡ, ѡстенѣла, шн фѡрѣ пофтитѡа-  
 ре де ѡдѡхнѡ. Дѡлѡѡ ѡдормѡсѡ ѡнаѡнтѣ  
 де рѡзѡрѡнтѡа соарѡлѡи, ѡтѡ ѡн вѡнн ла ѡѡ-  
 рекиле лѡи фѡрѡ де нѡдѣжде глѡлѡ чел не-  
 нѡре-

порочит аа флаберѣлѣи пѣсторѣлѣи Фабри.  
Ненорочирѣ чѣ май маре, чѣ май ама-  
рѣ, аа пригонѣ ши аичѣ! Ка съ нѣ аѣда май  
мѣлт гласѣ флаберѣлѣи; ши съ нѣ вадѣ  
май мѣлт пре чобанѣла Фабри, аѣ фѣцит  
ла аѣа. Сѣ пентрѣ че нѣ лад нимерит  
савѣиле некрѣдинчѣшиор! Фабри аѣчѣпѣ а  
кѣнтѣ а флабер кѣтек ноѣ. Кѣнтѣ-  
кѣла ачѣста ера май фрѣмос, ши кѣ май  
маре аѣлацѣ декѣт чѣл де май аѣнантѣ;  
Кѣнтѣкѣла ачѣста аѣз пѣрѣ, кѣ вине дела  
аѣнима аѣнѣи аѣморизат. Сѣцѣлин савѣ окѣ-  
лат кѣ мѣнѣ немѣрѣинѣтѣ, ши аѣ аѣер-  
гачѣ кѣтрѣ мѣнтѣ кѣ тѣрѣаре, ши савѣ жѣ-  
рат; кѣмѣка ба шѣморѣ пре Фабри; дарѣ  
Дѣнеѣѣла чѣл милѣстѣе, аѣ аѣпѣрат пре чо-  
банѣла ачѣста невинѣват. Сѣцѣлин аа кѣѣ-  
тѣ прѣтѣтѣинѣдинѣ, аѣз нѣла аѣфлѣ никѣѣѣе.  
Май пе аѣрѣмѣ съ скоборѣ ирѣш дѣпе  
мѣнтѣ.

А кѣмпала ачѣагѣ еши Сѣланѣмпѣла дѣн  
касѣ аѣнантѣ аѣшѣи, ши кѣѣтѣна кѣтрѣ  
поала мѣнтѣлѣи, вѣзѣ чѣка, аѣз нѣ съ  
пѣтѣ аѣкрѣдинѣца шѣкѣлор сѣи. Май пе аѣр-  
мѣ, аѣпѣ че съ аѣкрѣдинѣцѣ, кѣ нѣсѣ рѣ-  
тѣчѣѣше, фѣкѣ отрѣгѣт де вѣкѣрѣе. Мѣ аѣ  
аѣлѣргѣ аѣнантѣ, кѣ мѣнѣиле аѣтинѣсе дѣде

парте съа ѿбръцошѣзе, ши кжнд саѿ ѿ-  
пропѣт де пѣптула лѣи кѿ вѣкрѣа чѣ маи  
маре, ѿ ѿпѣнсе дела сине, кѣтжнд ла  
джнса кѿ ѿкѣм ѿторши ши пѣни де мѣ-  
нѣе. Ел ши кѣтрѣ Бѣника чѣ вѣтрѣнѣ,  
каре порончѣ непотѣи сае съа прѣимаскѣ  
кѿ ѿша маре вѣкрѣе, токма кѿ ѿша мѣла-  
цимире рѣче саѿ ѿртѣт. Ла тоате ѿ-  
тревѣрмѣе каре ѿи фѣчѣ ши Бѣника, де-  
лѣа рѣспѣндѣ оѿн кѣжнт, ши нѣ кра съ  
ѿдѣз нимнкѣ маи департе. Соціа лѣи чѣ  
невинсѣтѣ вра съа ѿбръцошѣзе ѿкѣ ѿда-  
тѣ, ѿгѣ ел саѿ змѣчнт дела джнса де  
маи мѣлате ѿри, ши саѿ дѣс ѿ касѣ съ-  
дѣндѣш, кѿ зѣблѣз вѣме ѿрѣш саѿ ѿ-  
пѣкат де хѣрлец, ши де топор, ши ѿ  
окѣртѣ вѣме ѿрѣш фѣ сѣргѣнчос, дарѣ  
вѣсел кѿ ерѣ нѣчѣ ѿдатѣ, ѿ зѣдар бор-  
вѣ соціа, ши Бѣника кѣтрѣ джнса, пен-  
трѣ кѣ ел нѣле рѣспѣндѣ нѣчѣ оѿн кѣжнт,  
ѿ Зѣдар пѣнцѣ Сѣмпѣи, пентрѣ кѣ ел  
нѣ вѣга сама де лѣкрѣмѣе ен. Кжнд ен-  
нѣ сага ѿкасѣ дела лѣкрѣ, шедѣ тогѣѣ-  
ѣна посоморѣт ѿ оѿнгерѣа съѣ, саѿ съ фѣ-  
чѣ кѣ дормитѣзѣ, нѣмаи ка съ пѣрѣ-  
саскѣ ворбеле челор де касѣ, соціа лѣи  
тревѣа съи факѣ патѣа де ѿгѣн. ѿ ѿ-

Джнкѣриле ѿнимѣи Сале ера гата де май де-  
мѣлате ѿри фортѣна, ши ѿщептѣ нѣмай  
причина чѣ май мѣкѣ; ка съ ѿзвѣдкѣскѣ  
дещдатѣ фортѣна ѿчаста. Кѣмъ възѣ не-  
норочѣта Сѣлимпѣа, къ съ ѿратѣ Сцелин  
ѿ касѣ ѿша рѣче, ѿша депѣртѣт дѣла дѣн-  
са, ши кѣ тотѣла непрѣетнос, ѿчепѣ ѿ  
зѣдар ши ѿ ѿспитѣ тоатѣ вѣмѣцѣ, тоатѣ  
пѣртѣрѣ еѣ, ши нѣ ѿфлѣ нимѣкѣ, че ѿр  
фѣи пѣтѣт ѿ ѿдѣче ла мѣнѣе ѿша нестѣм-  
пѣратѣ пре соцѣа еѣ чел ѿвѣнт. Несми-  
циндѣга ѿ фѣи виноватѣ кѣ ѿ фаптѣ рѣ,  
Сабъ кѣ гѣндъ рѣѣ, порнѣ рѣгѣчѣнѣ еѣ кѣ-  
трѣ чел черѣск, пентрѣ скѣпарѣ чѣ май  
депе оѣрмѣ. ѿ съ рѣга кѣ лакрѣмѣи фѣер-  
вѣнѣи, ка оѣ съ примѣнѣскѣ ѿнима лѣи  
Сцелин, ши съ рѣмѣже прекум ера май ѿна-  
ѣнте, ѿсъ рѣгѣчѣнѣ еѣ рѣмѣсе не ѿплѣнѣ-  
тѣ. Фѣиндъ кѣ кѣнѣе проѣѣен ѿжит ѿскѣн-  
се ѿнаѣнтѣ ѿкилор челор мѣриторѣ. Де ѿр  
фѣи фост дескоперѣнт Сцелин нѣмай кѣ оѣи  
кѣвѣнт нещдѣхѣна ѿнимѣи Сале, каре ѿл  
нѣкѣжѣ ѿтрѣ ѿскѣне ѿшѣ тарѣ, кѣт де  
вѣкѣроасѣ лар фѣи ѿкредѣнѣцѣт Сѣлимпѣа,  
кѣмѣкъ съ рѣтѣчѣще грознѣк! Кѣ каре вѣ-  
кѣрѣе ѿр фѣи фост фѣкѣт тоатѣ, ка съл ѿ-  
дѣкъ ла кѣноѣиѣнѣца ѿдеѣтрѣлѣн, ши ка съ

депъртѣзе дин оуфлетѣла лѣи прѣпѣсѣла чеа  
фѣръ де темѣн! Асѣ еа тѣчѣ ка пе-  
щеле, ши фѣида къ бѣнта Олимпѣа нѣ  
щѣа причина, нѣ трѣвѣа оу зѣдѣрскѣ май  
мѣлат мѣнѣа лѣи чѣ аскѣнѣзѣ.

✓ Атрѣ оу зѣ де дининѣцѣ, кѣнд оу де-  
щептасѣ Бцелин дѣзѣ рѣзѣрѣтѣла ооарѣаѣи,  
дѣчѣ май тѣрѣзѣ де кѣи ера ѡбичнѣит а  
оу скѣла, вѣзѣ къ Олимпѣа оу скѣла-  
сѣ, ши нѣ ера а касѣ. Еа сѣри дин пат,  
оу аѣрѣкъ, аши лѣа хѣрѣецѣа а мѣнѣ,  
ши сѣ дѣсе аѣарѣ: Ачѣи че прѣпѣне еа,  
че ера невинѣат де сѣне, асѣши, ши не-  
винѣат анантѣ ѡкилор лѣи, сѣа аѣтѣм-  
плат: Олимпѣа шедѣ анантѣ оушии,  
ши аскѣла кѣнтѣкѣа фѣѣрѣаѣи аа чѣба-  
нѣаѣи Фабри. „Че фачѣ тѣ аичѣ аше дн-  
минѣаца? Стрѣгѣ Бцелин кѣтрѣ дѣнѣа кѣ  
глае плин де мѣнѣе, де каре сѣа спѣи-  
мѣнтат бѣнта Олимпѣа: Еѣ аскѣлат, рѣ-  
спѣнѣе ѣ трѣмѣрѣнд, кѣнтѣрѣ оуниѣ пѣ-  
сторѣи, „ши че аѣре сѣ асеминѣзѣ ачѣаста?“  
„Че аѣре сѣ асеминѣзѣ! Милѣстѣѣе Дѣнѣ-  
зѣѣае! Ачѣаста ѣстѣ аѣѣм пѣнтѣрѣ мѣнѣе еѣ-  
кѣрѣа чѣ май мѣре!

Бѣжѣла та чѣ май маре! зѣгъ бѣ-  
лин кѣ маре мѣнѣ, арѣнжѣна департе де-  
ла сѣне хѣрлѣцѣла, шѣ прѣдмѣлѣндѣсѣ ѣ-  
коачѣ, шѣ ѣколо. „Трѣба бѣте дове-  
дѣнтѣ!“ борѣн сѣнжѣр ла сѣне, „трѣба  
бѣте ведѣратѣ, шѣ ѣл нѣбѣще! Сѣ ѣм ѣ-  
сѣш дела дѣнѣа мѣртѣрѣсѣре! Дѣвѣм бѣте  
кѣнтѣкѣла чобанѣлѣнѣ бѣжѣла чѣ май маре  
пѣнтрѣ дѣнѣа. Ла нефѣинѣца мѣѣ, ѣшелѣчѣ-  
нѣ! ѣшелѣнѣонѣ чѣ май оѣрѣтѣ!“ Сѣлим-  
пѣла вѣзѣнд кѣ крѣще май мѣлат, шѣ май  
мѣлат мѣнѣа шѣ нешдѣнѣхѣна ѣннѣмѣнѣ лѣн,  
фѣинѣд ѣкредѣнѣцѣатѣ ѣ кѣцѣтѣла ѣн, кѣ нѣн  
дѣсѣ ѣ вѣнѣца ѣн ѣнѣнѣ шдѣатѣ прѣчинѣтѣ спре-  
мѣнѣе, ѣлѣргѣ кѣтрѣ дѣнѣсѣла, вра сѣла ѣ-  
брѣцошѣѣзе, шѣ сѣла ѣпѣачѣ; ѣсѣ ѣл ѣ  
ѣпѣнѣсѣ кѣ оѣра чѣ май маре дела сѣне.  
Ла стрѣжѣтѣла, шѣ пѣжнѣсѣла ѣчѣста, карѣ  
ѣл фѣчѣ Сѣлимпѣа, вѣннѣ шѣ вѣтрѣжѣна Бѣ-  
внѣкѣ ла дѣнѣшѣнѣ. „фѣнѣа мѣѣдѣ нѣбѣтѣ!“  
стрѣнгѣ вѣтрѣжѣна, „чѣ ѣцѣнѣ бѣте? чѣ ѣн?

„Моарте ѣ ѣннѣма мѣѣ.

„Пѣнтрѣ Дѣнѣзѣдѣ! кѣвѣтѣтѣѣра тѣ бѣте  
стрѣшнѣкѣ: вѣнѣнѣцѣнѣ ѣ фѣре! рѣвѣтѣтѣѣ  
тѣ крѣще ведѣратѣ!

„Сѣ брѣѣвѣ сѣнѣ фѣак шдѣатѣ сѣфѣрѣшнѣтѣ!“

Олимпія чѣ май невиноватъ, чѣ май  
 оупцире снмицитоаре ѿтре тоате мѣриле,  
 ѿдръзні ѿ фаче нѣпѣта чѣ май дѣпе оур-  
 мъ, ка оѣа линещѣзе, саѣ чѣа май пѣ-  
 цин съ оѣ ѿкрединѣзе дѣспре тѣнна чѣтрѣ-  
 етѣ нешдѣхней соцѣлѣн еѣ, каре ѿа мѣн-  
 чѣ ѿша острашник. Нефѣнда спѣймѣнтѣ-  
 тѣ дѣ прѣимѣрѣ дѣнтѣн чѣ непѣлѣкѣтѣ,  
 оѣнде ѿ ѿпѣнѣсѣ бѣцѣин дѣла сѣне, ѿмѣ-  
 нѣа лѣн чѣ кѣ тѣрѣаре, ѿлергѣ ла дѣн-  
 сѣа шѣ ѿа ѿрѣцошѣ кѣ драгостѣ чѣ  
 май фѣерѣинтѣ.

Бѣцѣанн чѣа немѣлоствѣ, чѣа кѣмпѣит,  
 скоагѣ ѿ мѣнѣа са чѣ немѣрѣиннѣтѣ, шѣ  
 пѣнѣ дѣ тѣрѣаре, каре лаѣ фост ѿрѣнѣт  
 кѣ потѣа, кѣцѣнтѣа, чѣа пѣртѣа ѿкѣнѣс тот  
 дѣѣна сѣпт остраѣе сааѣ, шѣ ѿа пѣтрѣн-  
 сѣ нѣнѣа.

Тѣкѣлѣсѣа бѣне аѣ щѣѣт нѣмѣрѣн нѣнѣа  
 ѿсѣш ла ачѣ вѣѣме, кѣнд ѿа пѣрѣсѣсѣ  
 мѣнтѣ, шѣ тоате снмицѣрѣле чѣаѣ чѣаѣ-  
 вѣн.

Олимпія кѣзѣ ла нѣмѣнт, шѣ оѣм-  
 бра морѣн аѣ ѿкѣнѣс ѿкѣнѣ еѣ; Кѣзѣнд  
 нѣно-

ненорочита ла пѣмжит, ши ѣкъ фѣнда ѣ  
гѣра морціи, ѣпѣкъ ши сѣрѣтъ маѣна оѣчи-  
гашѣлѣи еи чѣлѣи варвар: ши ѣшѣ саѣ де-  
спѣрциѣт сѣфлетѣла еи дела трѣп, фѣрѣ ка  
сѣсъ фѣи желѣит ѣи мѣкар кѣ оѣи кѣѣжит  
ѣсѣпра Кѣмплицѣи вѣрѣѣтѣлѣи еи.

Ецѣлин кѣ Кѣциѣтѣла ѣкрѣнтѣѣт ѣ маѣнѣ,  
кѣѣтѣ ѣкъ тот кѣ тѣрѣвѣчѣне, кѣ ѣкѣи  
оѣскаѣи, дѣи карѣ нѣ кѣрѣѣ нѣчи ѣ ла-  
крѣмѣ, ши кѣ порнѣрѣѣ ѣнимѣи сѣлѣ спре  
тѣрѣвѣчѣне, кѣм мѣрѣѣ ненорочита сѣлим-  
пѣѣ ѣ вѣрѣциѣлѣ лѣи. Кѣмплицѣла нѣ ѣѣзѣѣ  
плѣжѣсѣла, ши бѣчѣтѣлѣ ненорочитѣи бѣни-  
чѣи, кѣм кѣзѣѣ лѣшинѣѣтѣ лѣнѣгѣ дѣжѣсѣла.  
Мѣрѣ дѣпѣ чѣ сѣмѣци ѣфѣрѣсѣнтѣла ѣпѣнѣсѣ-  
тѣра чѣѣ маѣи дѣѣѣ оѣрѣмѣ, карѣ пѣтрѣѣнѣ-  
сѣ ѣнимѣ сѣѣѣѣн сѣлѣ, ши дѣпѣ чѣ вѣзѣѣ  
кѣ оѣчѣсѣ, сѣфѣрѣши ши сѣмѣнѣла чѣл маѣи  
мѣнк ѣѣ вѣѣѣѣи, сѣлѣбѣзи дѣи ѣдѣжѣкѣла  
ѣнимѣи сѣлѣ сѣтѣшѣнѣчѣ сѣѣспѣнѣѣрѣи, ши ѣ-  
пѣкѣ ѣ спѣѣѣмѣ гѣрозѣнѣкѣ, дѣ карѣ ѣсѣ сѣи  
пѣрѣла кѣпѣлѣи ѣ сѣс.

Нѣшдѣѣхѣна кѣѣѣтѣлѣи, ши пѣрѣѣрѣѣ дѣ рѣѣ  
пѣнѣтрѣѣ фѣѣпѣтѣ чѣѣ оѣрѣѣтѣ, нѣѣѣлѣи ѣсѣпра  
сѣфлетѣлѣи лѣи, ши нѣла лѣѣѣѣ ѣ пѣѣчѣ пѣнѣѣ

ла канпала чѣ май де пре оурмъ аа вѣ-  
 щій Сале. Шн аша пѣрзсѣнд локѣла ачеста,  
 пре каре аѣ аплинит фѣрзавѣцѣ, шн фѣ-  
 цинд де аколо, вѣстѣмъ флаверѣла лѣи  
 Фабри, шн Кѣцитѣла лѣи; Ел вѣстѣмъ  
 гѣндѣла, каре лѣѣ аѣѣс ла Зелотипіе, вѣ-  
 стѣмъ шн пре оине фѣѣшн, ка пре оѣчи-  
 гѣторна невнновѣцїен чел кѣмпант. Де  
 аичѣ апаинте пѣрзсїи Ецелїи марциналє  
 шрашѣлѣи Тревізо, шн петречѣ вїица лѣи  
 а пѣстїетѣци, а кодрѣри чѣле май аѣѣ-  
 никоасѣ, дѣспѣрцит дѣла тоатѣ а Социрѣ,  
 неавѣнд нїкѣѣре лок Статорник де аа рѣ-  
 маѣѣлѣи Оѣѣ, шн мѣнчїндѣла кѣѣетѣла, нѣ  
 аѣѣ нїкѣѣре шдїхнѣ. Дѣла ачѣста вѣѣ-  
 ме аї бїнї неконтинїт апаинтѣ шкнлор  
 лѣи знаеле чѣле пѣцїне а норочїрїи Сале  
 чѣаї де маїнаїнте, аѣекѣ: фѣѣмѣѣца,  
 шн бѣнѣтѣтѣ Сѣлѣмпїен, невнновѣцїа ен,  
 Смеренїа, шн лнбѣѣла ен кѣтрѣ дѣнѣѣла,  
 шн май пре оурмъ моартѣ ен чѣ гѣознїкѣ,  
 шн кѣмпантѣ, кѣрїа сѣ Оѣпѣѣсїа кѣ невн-  
 новѣцїе. Акѣм ачѣпѣѣ варварѣла ашн аѣѣѣѣ  
 апаинте де Бѣнїка, каре ерѣ чѣ май ма-  
 ре фѣѣѣѣѣѣ де бїне пентрѣ дѣнѣѣла, акѣм  
 аѣѣѣѣѣѣ пѣжнѣѣла, шн тѣнѣѣѣѣ ен, шн сѣ  
 оѣрѣѣ пре оине, шн фѣѣпѣта лѣи чѣ гѣоз-  
 нїкѣ.

Атрѣ

Атѣ ѿ зѣ, рѣтъчѣнд ея прин пѣтѣ-  
тъциле мѣнцилор, Сад апропіат де оѹн Сат,  
шѣ ѿ Копилѣ тѣнѣрѣ, каре пѣщѣ ѿиале,  
ѣл вѣзѣ де департе, кѣм съ тѣвѣлѣ ея  
прин ѣрѣѣ, шѣ кѣм ѣѣмѣ, шѣ Сѣспина:  
Копилѣн ачѣщѣн фѣкѣндѣсѣ милѣ де дѣн-  
сѣл, шѣ пѣрѣндѣн рѣѣ де неказѣл лѣн,  
каре ле петѣѣѣѣ, аѣ ѣдрѣзничѣ май пѣ  
оѹрмѣ ѣ венѣ ла дѣнсѣл май апропе,  
шѣ аѣтребѣндѣла де причина нешѣнѣнѣн Сѣ-  
ле, ѣѣ дат чеѣа днн траѣста ен чѣ пѣ-  
сторѣѣскѣ де мѣнкарѣ, ка Сѣсѣ аѣтреѣрме.  
Ачаѣста фѣапѣѣ де ѿиенѣре, ачаѣста фѣѣчерѣ  
де бѣне, аѣ пѣтрѣнѣнѣнѣма лѣн. Бл аѣ  
прѣнмѣнт бѣкѣрос мѣнкарѣ, шѣ возѣѣ кѣ  
дѣнѣа. Дѣпѣ оѹн шѣверѣт де час Сѣ депѣр-  
тѣ дела дѣнѣа, шѣн фѣгѣдѣнѣ, кѣмкѣ ка  
венѣ мѣнѣне токма ла аѣчѣ вѣѣме ѣрѣш  
ѣколо: шѣ Сѣ цннѣ де кѣвѣнт. Днн аѣ-  
тѣлнѣрѣѣ ачаѣста май аѣѣѣѣ, Сѣ фѣкѣ аѣ-  
тре дѣнѣщѣн май пре оѹрмѣ прѣѣтнѣшѣг.  
Кѣ прнлежѣла Копилѣн ачѣщѣнѣ, ачѣпѣ Сѣ-  
цѣлнн ашѣн оѹнѣтѣ пре ѿарѣшкарѣ вѣѣме  
Сѣѣртѣ, мѣченѣл Сѣфлѣтѣлѣн Сѣѣ. Мнла  
ен пѣтѣѣ Сѣ аѣнѣѣ дрѣмѣла ен ѿбнчнѣнт,  
шѣ прѣѣтнѣнѣл пѣтѣѣ Сѣсѣ прѣфѣкѣѣ аѣ  
мѣрнѣ; Аѣѣ пѣрнѣрѣѣ лѣн ера, ка Сѣ Сѣ  
оѹшѣ-

оушоуѣзе мѹченіѹ инимѹ лѹи мѹкар пе  
шарешкарѣ минѹте: Ка сѹи депѹртѣзе  
ѣ мѹхнчѹнѣ ꙗ карѣ ерѣ кѹфѹндат, ꙗ  
повѣстѹ тоате Новитанеле, карѣ нѹман ле  
щѹа. Мѹ повѣстѹ деспре Бѹтълѹйле, шѹ  
грознѹчѹиле карѣ ерѣ маѹ наинте ꙗтрѣ  
Гвѣлѣнѹ, шѹ Гибелѣнѹ, Бѹмта човѹницѹ  
нѹ щѹа, кѹ ворѣѣще ꙗчѣсте кѹтрѹ ꙗчѣла  
шѹи карѣ ꙗсѹши ерѣ вѹрсѹторѹа сѹнѹелѹи  
некиноват.

„ Тѹ те желѣщѹ неконинѹт, “ зѹсѹ  
изѹсторѹца ꙗтрѹ шѹ зѹи кѹтрѹ дѹнѣла: „ Че  
ѹсте сѹжрѣба та? карѣ ненорочѹре ꙗша  
маре тѣѹ ꙗтѹмпинаѹт? ꙗчѣста ненорочѹ-  
ре трѣѹе сѹ фѹе маѹ маре дѣкѹт ꙗчѣла,  
карѣ шѹ ꙗѹ чѹи маѹ мѹлѹци дѹи пѣмѹтѣ-  
нѹи нѹщрѹи. Нѹ щѹи, кѹ чѣл черѣск, ꙗѹ  
лѹциѹт мѹнѹа сѹ прѣсте тоатѹ Италѹа ка  
шѹ маре? нѹ щѹи кѹ оуѹнгерѹа ꙗчѣста ꙗл  
Италѹей ла вѹѣмѣ ꙗчѣста ѹсте крѹцѹѹт дѣ  
рѹзѹбой, шѹи дѣ пѹстѹирѣ, оуѹнде ꙗкѹм нѹ  
сѹ вѹрсѹ лѹкреми фѹрѹ нѹман ꙗтале? сѹ  
цам повѣктѹт ꙗдѣсе шѹри пе некаѹѹла дѣ  
шѹѣще; ꙗстѹзи ꙗсѹ вѹѣѹ оѹци повѣстѣск  
дѣ шѹ ненорочѹре, карѣ сѹл ꙗтѹмплаѹт нѹ  
дѣмѹлат ꙗ хотѹрѹа тѹргѹлѹи Трѣвѹзо;

„А Хотарна Трекизо?“ рзепънсе Б-  
целин, тремурънд кѹ тот трѹпѹл. Фіе:  
повестѹще май департе, роуѹте! „Пѹ-  
сторница ѹн повестѹ Исторіа ѹѹш ѹѹн.  
Прин повѹстѹ ѹчаста проастѹ ѹн пѹсѹ ѹ  
ѹнаинтѹ ѹкилор ѹн ка ѹ Икоанѹ зело-  
тѹпѹе ѹн чѹ фѹрѹ темѹѹ, невинновѹцѹа  
соціей сале ѹморѹте, шѹ фѹпта ѹн чѹ  
кѹмплѹнтѹ, шѹ страшникѹ. И ѹн спѹсѹ,  
кѹмкѹ Фаври нѹ кѹзѹ нѹчѹ ѹдѹтѹ пре  
соціа ѹн, шѹ кѹмкѹ нѹ нѹ ѹѹ ворѹнт  
нѹчѹ ѹдѹтѹ вре оѹн кѹвѹнт кѹ дѹнѹѹ,  
шѹ кѹмкѹ бѹнта вѹтрѹнѹ, фѹинд ѹкре-  
динцѹтѹ дѹепре ѹдѹвѹрѹ ѹчѹста, ѹкѹ ѹѹ  
кѹзѹт моартѹ ла ѹгропѹчѹнѹкѹ непоатѹн  
салѹ; тоатѹ ѹчѹсте ле ѹцѹлѹсѹ ел ѹкѹм  
ѹтѹмшдѹтѹ, шѹ ѹзѹндѹле, ѹѹ ѹкѹѹт ѹ  
пѹептѹѹ сѹѹ симѹцѹри дѹ неказѹри неспѹсе:  
„Шѹ че салѹ фѹкѹт кѹ оѹчѹргѹторѹн?“ ѹ-  
трекѹ ел, дѹпѹ че сфѹрѹшѹ пѹсторница по-  
вѹстѹрѹѹ ен; „Ел ѹѹ фѹцѹнт, дарѹ ѹко-  
тро, нѹ шѹе ниминѹкѹ: Бѹ салѹт ѹкредин-  
цѹтѹ, кѹ пѹдѹпѹса прѹѹпѹтѹѹрникѹѹѹн не-  
грѹшнѹт ѹл ва ѹжѹщѹе.“

„Ѹ, ѹжѹнѹѹѹѹ ѹкѹм ѹчаста пѹдѹпѹсѹ!“  
рзепънсе Бцелин скѹѹлѹндѹсѹ дѹла пѹѹмѹнт.

Фаца

Фаца лѣи чѣ негрнчоласъ, оз рѣши де зѣ-  
че шри май мѣлт кѣ сжнѣ, де кѣм гра  
шѣнчнѣнтъ, шн оз негрн дече май мѣлт;  
Дин шкнн лѣи шнн скжнтѣе, вѣтжндѣсъ  
кѣ пѣмндѣ ѿ фрѣнтѣ, шнн отргжнд кѣ  
глас маре, каре рѣсѣна ка тѣнѣтѣл, шнн зн-  
сѣ: „везн фрѣчоларъ! оѣчнгашѣла деспре кар-  
ре ворбѣщи тѣ, шнн кѣрѣе пророчѣщн тѣ  
педѣпса прѣпѣтѣрннкѣлѣн, ѣчела немнлоостнѣ,  
кѣмпант, шнн лаком де вѣрѣаре де сжн-  
ѣе, сжнт ѣз Гнбелнн, пре каре ѿл везн  
ѿнаинтѣ шкнлшр тѣн! Бѣ ѿм шморжт  
вжртѣтѣ шнн фрѣмѣѣца! Фѣцн днн шкнн  
мнѣн невинѣатѣ пѣсторнѣцѣ! ка оз нѣ пе-  
трѣчн ѿсѣменѣ ка ѣчѣ шморжтѣ! Фѣцн  
дела грозннка вѣдннѣ, каре ѿш шѣднт  
пѣртѣ фемѣскѣ ѣша тѣре шнн ѿш нечннстнт  
шменнрѣ!“ Бнѣта пѣсторнѣцѣ ѿскѣлтѣ спѣн-  
мжнтѣтѣ, ка кжнд ш ѿр фнн немернт тѣ-  
нѣтѣл дѣмннзѣск. И вра оз фѣгѣ, фрн-  
ка ѿн лѣасѣ пѣтѣрѣ. Ецелнн ѿш фѣцнт  
дела джнса кѣ ѣчѣ дѣзнѣдѣждѣнре, каре нѣ  
ш снмнѣн ннчн ѿсѣш Калнн, оѣчнгѣторнл  
фратѣлѣнн озѣ.

Де нѣ ѿр фнн фост трѣпѣл лѣнн ѣша тѣ-  
ре, шнн харѣктѣрѣл лѣнн ѣша нѣтжнг, лар  
фнн

ФѢ ФОСТ БИРЪИТ ЛДАТА ДЕЗНЪДЪЖДЪИРЪ;  
 ШИ НЕУДАХНА ЧЪ МЪНЧИТОАРЕ АЛ КЪЦЕГЪ-  
 ЛЪИ, ІАР ФѢ ФОСТ СКЪРТАТ ВІАЦА Л ПЪ-  
 ЦАНЪ ВРЪМЕ, ШИ ІАР ФѢ ФОСТ КЪНОСКЪТ  
 ПРИЧИНА ВЪРЪРІИ ЛАКРЪМИЛОР; ЕЛ ІАР ФѢ  
 ПЪТНИИТ ПЕНТРЪ ЕРТАРЪ ПЪКАТЪЛЪИ АЛ ФЪ-  
 РЪДЕЛЪЦЕЛОР САЛЕ, ІАР ФѢ ФОСТ РЪМАЕ МАИ  
 ДЕПАРТЕ НЕНОРОЧИТ, ЛСА САР ФѢ ФОСТ ЛЕ-  
 ПЪДАТ ДЕ ФЪРЪДЕЛЪЩИЕ САЛЕ. ДАРЪ У!  
 ЕЛ НЪ АВЕ АЧАСТА ЛТОКМИРЕ МОАЛЕ АЛ ТРЪ-  
 ПЪЛЪИ, САВ КА ОЪ ЗИЧЕМ МАИ БИМЕ: НЪ А-  
 ВЪ ИНИМЪ ЛТОКМИТЪ КА СЪСЪ ЛДРЕПТЪЗЕ.  
 СИМЦИНДАСЪ А ФѢ ВИНОЗАТ ДЕ У ФЪРЪДЕ-  
 ЛЪЦЕ ЛШЪ МАРЕ, ШИ АПЪКЪНДА ДЕЗНЪДЪЖ-  
 ДЪИРЪ ЧЪ МАИ МАРЕ, ЛШИ АДЪЧЕ АМИНТЕ  
 ДЕ ВІАЦА ЧЪ ДЕ МАИ НАИНТЕ.

ЛЧЪ ПАЧЕ, КАРЕ У АВЕ УДИНИОАРЪ Л Ко-  
 ЛИБА СЪЛИМПИИ, НЪ У ПЪТЪ АВЕ МАИ  
 МЪЛТ НИЧИ УДАТЪ; БІАЦА ЧЪ ДЕ МАИНА-  
 ИНТЕ, КАРЕ У ПЕТРЕЧЪ ЕЛ Л ПЪКАТЕ, ШИ  
 ФЪРЪДЕЛЪЦИ, СЪ ЛНОИ Л ОВФЛЕТЪА ЛЪИ.  
 „ЕУ АМ ПЪС ГАНД, КА СЪ БАТ ІАРЪШ РЪЗ-  
 БОЛЕ КЪ ШИВНИРЪ,“ ЗИГЪ ЕЛ „ШИ ВРЪЪ  
 СЪ ПЕТРЕК Л ТРЪНСЕЛЕ ВІАЦА МЪ!“ То-  
 ТА КЪРЦЕРЪ ВІЕЦИИ САЛЕ ЧЕЛИИ МАИ ДИПРЕ  
 ОУРМЪ, ЕРА ОУИ ЛАНЦ ДЕ ПРЪДАЧЮНИ, ШИ  
 ОУЧИ-

оучидери, шї чїне ар крѣде? де бирѣн-  
це. Ка съ факъ ладестѣлѣре пентрѣ не-  
норочнрѣ са (прекъм ѡ нѣмѣ ел) фѣкъ  
мѣлте мїи ненорочнїи. Ел аѣ кѣѣтѣт пре  
товарѣшїи сѣи ѡщїнїи чей де ман нїн-  
те, шї аѣ афлат мѣлци дннтрѣ дѣншїи,  
ѣѣ страѣнс, аѣ аплїнїт лїпса нѣмѣрѣлѣи  
лор, аѣ аѣвнат а скѣртѣ врѣме а рмїе  
страшнїкѣ, аѣ вѣпѣднѣт пре Гвелфенїи де  
нѣ съ пѣтѣ шї нї а де ен шї оуѣде пѣ-  
тѣ, бїрѣл кѣ бѣтежїе кѣ маре тѣрѣаре,  
шї пе оуѣне лѣкѣри кѣ вїкленїе, нѣ крѣца  
пре нїмнїѣ, нѣ съ темѣ нїчї де ѡ прї-  
мїждїе, пѣшѣ дела бїрѣнѣце мїчї ла пла-  
нѣри ман марї, шї аѣ кѣшлїгѣт пентрѣ  
онне пѣтѣре страшнїкѣ, де каре съ а-  
грозѣ Гвелфенїи. Днн порончнторнл оу-  
нїи тѣбере, сѣѣ фѣкѣт Беглербѣм (Мар-  
шаа) а тоатей а рмїи. Ел аѣ нѣвѣнднѣт  
Верона, Падѣа, Вїценѣа, шї ман мѣлте  
ѡраше, шї ман тоатей провїнѣїнлѣ нѣта-  
лїей. Де пѣтернїчїа лѣи, шї де мѣлци-  
мѣ ѡщїнїи сѣлѣ, съ спѣїмѣнтѣ, шї  
трѣмѣрѣа тоѣи. Асхшї Пннѣїпїи, шї кнѣ-  
жїи марї, оѣ ѡстенѣ, ка съ фїе нѣ  
дѣнѣл а трѣ ѡ легѣтѣрѣ а л прїетнїей, пѣн-  
трѣ кѣ пре чѣл нѣрокѣс, де шї нѣсте ел  
шї

Шн чед май маре шретт, ал чаркѣ, штилчинѣ  
 стеск ацїи. Нумеле лѣи Ецелин, ера  
 шїѣт ал тоатѣ Европа, ел ера страшник  
 ал тоатѣ Италїи, ера лѣдѣат ал цара нем-  
 цаскѣ, шн май пе оурмѣ фѣ алфїерат ал  
 Исторїе кѣ озмнѣл чед май оурѣт.

Прин патрѣзѣчї де ани фѣкѣ ел ачѣле  
 вѣрѣрїи, каре ковѣршеск крѣдерѣ. Де нѣ  
 аи оурѣ Сѣгрѣвїрнле фалтелор лѣи ачелор  
 страшнїче, де каре (мѣкар кѣ тоате а-  
 чѣсте сѣ афлѣ алтрѣ адеѣтр) сѣ кѣтрѣ-  
 мѣрѣ шменире днн лѣднтрѣл еи, ар тре-  
 бн оѣ алпїпнїи алнїнтїѣ шкнлор поѣрїи  
 зѣгрѣвнрѣ темнїцелор ачелора, ал каре аѣ  
 фост сѣ пѣтрѣзаскѣ лѣкѣвїторїи невинно-  
 ваци ал тѣтѣроѣ шрашлор Италїен, каре  
 нѣмай алѣшнї днн шрашѣл Падѣа ал  
 фост оунспрѣзѣче мїи де шамени алкншн.  
 Ачещн ненѣрочнїцї, афлѣ пентрѣ снне чѣ  
 май маре норочнїре алтрѣ ачѣн, дакѣ пѣ-  
 тѣ оѣгѣ нѣдѣшаскѣ май кѣ глѣѣ ал тем-  
 нїцѣ. Нон треѣѣ нѣмай сѣ спннем: кѣм-  
 кѣ арѣтарѣ ачѣста де шм, нѣ кѣноѣчѣ  
 май маре деѣфѣтарѣ, деѣѣт ал порончн,  
 ка сѣсѣ мѣнчаскѣ бѣрѣацїи невинноваци,  
 шн сѣсѣ рѣпаскѣ фечоаре, шн фемѣнїле ал  
 л панн-

наинтѣ ѡкнлор лор, ка съсъ скилябаскѣ  
ненорочителе фемѣи ла фаца лор, ши ла  
пїептѣл лор, ка съсъ скоатѣ ѡкїи копїи-  
лор де цѣцѣ, ши май пе ѡрмѣ, съ съ  
скѣипаскѣ ши съ съ факѣ бѣецї чей ти-  
нерї фаминї. — Съ лѣгѣм тоѣте Гро-  
зевїнае, ши вѣрѣрїнае лѣи де ѡ парте:  
Трей Папї нѣ дат Кѣрцїи Отрашнїче де  
блѣстѣм (ѡфѣрсенїе), лѣсъ ел рѣдѣ де  
тоате, ши лѣпнїи грознїчїнае лѣи некон-  
тинїт. Дѣпѣ поронка лѣи лѣ мѣрїт май  
мѣлцї де чїнчїзечї де мїи де ѡаменї не-  
вннѣцї прїи мѣнїнае Калѣилор, Оав лѣ  
тѣмнїце, ши кѣ тоате лѣчѣете: вѣчнїче  
рѣсплѣтнїторїае! Чїне нѣ пофѣтѣще чѣле  
де май наинте зїсе! Чїне нѣ съ мїнд-  
нѣзѣ де тѣнїнае тале чѣле неѣпрїнее!  
Кѣмплїтѣл лѣчѣста; ши Барбарѣл тотѣш  
лѣ мѣрїт пре пат, лѣ вѣрѣта де шагѣзѣчї  
ши чїнчї де лїи, фїїнд прїне де непрїд-  
тенїи Оѣи, лѣгѣ фѣрѣ ка съсъ фї жѣде-  
кѣт спре моарте, чї дїи прїчина рѣнелор  
каре лѣѣ кѣпѣтѣт кѣ чїнѣте лѣ Бѣтѣлїе.  
Кѣнд лѣ лѣжне ла стѣпѣнїрѣ чѣ май лѣ-  
налѣтѣ лѣ норѣкѣлѣи Оѣѣ, тотѣш нѣ съ  
мѣтѣ мѣнтѣи нїче ѡдатѣ де мѣченїе.

Мійле де сѣфлете челор ширѣцї зак  
ѣ паче, шї нѣ съ ѣратѣ май мѣлт ѣ-  
наинтѣ шкилор лѣи; Нѣмай сѣфлетѣ (оум-  
вра) Олимпїен нѣ съ депѣртѣ нїчї шѣд-  
тѣ днн наинтѣ шкилор лѣи. Кѣ кѣтеба  
минѣте май ѣнаинте де че шѣѣ дат сѣ-  
флетѣ съѣ чел спѣркат, ѣї венї оумвра  
Олимпїен ѣнаинтѣ шкилор, шї ѣшї ѣ-  
дѣсе ѣминте шї ѣ клипала чѣ май днпрѣ  
оумѣ ѣ вїецїи сале де флѣрѣлѣ ошї Фа-  
бри чел невноват, шї ѣша ненорочнѣлѣ,  
каре фѣкѣ ѣша мѣлте фѣрѣделѣцїи. шї  
ѣѣ лѣцит прѣсте тоатѣ Нталїи ѣтѣте рѣѣ-  
тѣцїи неспѣсе, съ сфѣршїи ка ошї сѣѣркат.

Сфѣршїтѣлѣ мѣнѣнкїлѣи  
ѣтѣи.

Исторїилѣ чѣлѣ ѣ лѣкраре вїн ѣ томѣлѣ  
оумѣзторн.







